



D

Noticias

Universidad de
Deusto

Año 14/Núm. 56
Otoño 97/4

Berriak

Deustuko
Unibertsitatea

14.Urtea/56 Zkia.
97/4.ko Udazkena



Presente

Ahora, que estás
estudiando, BBK te
apoya con un programa
de ayudas excepcionales.

Y colaborando,
curso a curso,
con tu universidad.

PROGRAMA BBK UNIVERSIDAD DE DEUSTO

Préstamo educativo U. D.

Pago de matrículas

Credicurso. Crédito de transporte

Compra de material de prácticas

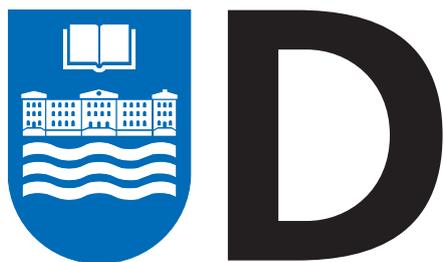
Cuenta BBK Joven

Gazte Txartela

Becas Erasmus / Sócrates



BBK
Bilbao Bizkaia Kutxa



97/4

Otoño

Año 14/Núm. 56

Udazkena

14.Urtea/56 Zkia.

UD Noticias/UD Berriak

Revista trimestral de información y actividades universitarias editada por la Secretaría Técnica de la Universidad de Deusto.

Tel.: (94) 413 90 00

Fax: (94) 445 68 17

Apartado de Correos 1-Bilbao 48080

Avda. de las Universidades n.º 24 - Bilbao 48007

Deustuko Unibertsitateko Idazkaritza Teknikoak argitaratua. Hiruhilabetekaria.

Tel.: (94) 413 90 00

Faxa: (94) 445 68 17

1 postakutxa-48080 Bilbo.

Unibertsitateen etorbidea, 24 - 48007 Bilbo

Director/Zuzendaria

Javier Torres Ripa

Jefa de Redacción/Erredaktore Burua

Myriam Portell

Secretaria/Idazkaria

María Jesús Rebollo

Suscripciones/Harpidetza

Idatze Bilbao

Fotografía/Argazkia

Javi Alonso

Los artículos de opinión firmados expresan el criterio personal de sus autores, sin que la Revista *UD Noticias* comparta necesariamente las tesis o conceptos expuestos por ellos.

Iritzi lan izenpetuek autoreen ustea agertzen dute, UD Berriak aldizkari hau ez da nahitaez pentsamolde bereko.

La revista no mantiene correspondencia sobre colaboraciones no solicitadas por la Redacción. *Erredakzioak eskatu ez dituen lanei buruz aldizkariak ez du harremanik zaintzen.*

Fotocomposición/Fotokonposaketa

IPAR, S. Coop.

Impime/Moldiztegia

A.G. Rontegui, S.A.L.

Depósito Legal/Lege Gordailua: BI-1941-1984

I.S.S.N. 1130-9040.

Tarifa de suscripción anual (4 números al año):

España 800 ptas.

Extranjero, 10 dólares

Números sueltos y atrasados, 300 pesetas

Urteko harpidetza (lau ale):

Espainian, 800 pzta.

Atzerrian, 10 dolar

Ale bakarra eta atzeratua, 300 pzta.

Impreso en papel ecológico

Paper ekologiazkoan argitaratua.



Sumario/Aurkibidea

Noticias Generales/Berri Orokorrak

Cronología del trimestre, 2

Comienza un nuevo curso en Deusto, 4

Historias del Bar, 12

La I Promoción de Historiadores de Deusto cumple 25 años, 53

Colaboración/Lankidetzta

Cómo corregir un texto. *Belén Vélez*, 9

¿Ortografía? *Roberto Pérez*, 14

Esquema de la seducción. *Juventino Caminero*, 18

Italia. *Elisa Tarabini-Castellani*, 23

Derechos y deberes de los alumnos de Deusto. *J.A.V.*, 36

Entrevista con Almodóvar. *Ianko López Ortiz de Artiñano*, 50

Opinión/Iritzia

La inmigración a debate. *Andrés Urrutia*, *Trinidad L. Vicente Torrado*, *Xabier Etxebarria*, 20

Secciones/Atalak

Entrevista: *Joaquín Almunia*, 6

Diario de un Estudiante. *Pablo López*, 15

Deustuko Unibertsitatearen Historia euskaraz, 27

Novedades Editoriales, 31

Guía de guías, 34

Noticias de Facultades, Escuelas e Institutos, 39

Efemérides, 54

Club Literario, 56

Noticias Generales Berri Orokorak

Cronología del trimestre

Esta sección tiene como objetivo relatar el día a día de la vida universitaria. Su clasificación por meses y días de la semana pretende facilitar la consulta, así como fijar en el tiempo la historia deustense.

Campus de Bilbao

Junio

Lunes, 2 de junio

Jesús Rodríguez Llopis defendió su tesis doctoral, titulada *Análisis de los valores verbales en el sistema español y del euskera en hablantes de Orozko (Bizkaia)*.

Martes, 3 de junio

En el marco del ciclo *Educación: una incógnita en el mundo actual*, del Forum Deusto, José Luis Asensio, Jefe de la Escuela de Estado Mayor, pronunció la conferencia titulada *Análisis de un modelo de enseñanza en los Ejércitos para una nueva sociedad*. Covadonga Martínez de Bedoya Buxens, del Programa de Doctorado en Derecho, defendió su tesis doctoral, titulada *La situación del cónyuge viudo en el Derecho Civil Foral de Vizcaya y Alava*.

Jueves, 5 de junio

Los profesores Kepa Kamiña y Manuel González de Audicana impartieron los días 5 y 6 de junio el curso, organizado por el Instituto Deusto de Drogodependencias, titulado *Posibilidades y dificultades de aplicación de programas de prevención en la escuela*.

Viernes, 6 de junio

Laura Teresa Gómez Urquijo, del Programa de Doctorado en Derecho, defendió su tesis doctoral *La alianza cooperativa internacional, su desarrollo como institución y, en especial, como instrumento transformador de la sociedad*.

Lunes, 9 de junio

Sesión informativa para presentar el Diploma de Especialización en Soluciones Internet.

Martes, 10 de junio

El profesor de la Universidad Pública de Navarra, Jesús Hernández Aristu, ofreció la conferencia *El proceso tutorial en las prácticas de los candidatos profesionales: la reconstrucción de un sistema de intervención*. Esta charla, organizada por la Facultad de FICE, estuvo dirigida a los tutores de Practicum. Sesión informativa para presentar el Master en Ingeniería del Software.

El líder indígena de Aguaruna-Humanbisa, región situada en la selva del Alto Maraón, Santiago Manuin, visitó el Instituto de Derechos Humanos para exponer los problemas de la selva peruana.

Jueves, 12 de junio

La Facultad de Teología organizó entre los días 12 y 14 de junio las VIII Jornadas de Teología Fundamental tituladas *Revelación, Acontecimiento y Lenguaje*.

Sesión informativa para presentar el Master en Telecomunicaciones.

En el marco de los Encuentros INSIDE, la Asociación de Graduados organizó una charla-debate sobre el tema *¿Es capaz Internet de aumentar las ventas?*, que impartió Roberto Beitia, Director de Sarenet.

Viernes, 13 de junio

M.^º José Aranguren Querejeta, del Programa de Doctorado en Ciencias Económicas y Empresariales, defendió en el campus donostiarra su tesis doctoral, titulada *Dinamismo empresarial en la industria manufacturera de la CAPV (1985-93): determinantes sectoriales*.

Miércoles, 18 de junio

José Manuel Montero Pereiro, del Programa de Doctorado en Psicología, defendió su tesis doctoral *Adhesión al tratamiento en pacientes asmáticos*.

Jueves, 19 de junio

El Instituto de Estudios de Ocio organiza la I Conferencia Internacional de Turismo en la España Verde, que se celebró en Deusto entre los días 19 y 21 de junio.

Entrega de los diplomas de los Seminarios de Práctica Empresarial a los alumnos de 5.º de la Comercial de Deusto, con la presencia del Presidente de Confebask, que ofreció la conferencia *La empresa vasca en el umbral del siglo XXI*.

El Rector, José M.^º Abrego, y el Director General de Nat Systems, Denis Boutet, firmaron un acuerdo de colaboración.

Miércoles, 25 de junio

En la clausura y entrega de diplomas del Master en Asesoría Jurídica de Empresas, el profesor Javier Divar ofreció la conferencia *Desarrollo del status de las sociedades cooperativas europeas*.

El Master en Educación Especial celebró la clausura del curso con una charla que impartió la neuropediatra Ana Fornós, Coordinadora de Servicios de Atención Precoz de la Generalitat de Catalunya, en torno al tema *La atención precoz en Catalunya*. Presidieron el acto el Vicerrector de Alumnado, Luis Miguel Villar, la Decana de FICE, María Luisa Amigo, y Edurne Gumuzio, Directora de Renovación Pedagógica del Gobierno Vasco.

El Instituto Deusto de Drogodependencias celebró durante este día en el Auditorio la Jornada titulada *Las drogas y la escuela: teoría y recursos prácticos para la prevención de las drogodependencias*. En ella participaron asociaciones que trabajan en la prevención de drogodependencias en la escuela.

Jueves, 26 de junio

El Paraninfo acogió un concierto de música contemporánea a cargo de Kuraia, Asociación de Compositores para la Creación y Difusión de la Música Contemporánea. Contaron con el acompañamiento del solista invitado Pierre Strauch, primer violonchelo del Ensemble Intercontemporain de París.

Viernes, 27 de junio

La Asociación de Flautistas de Vizcaya celebró un Festival de Flautas.

La Asociación de Compositores Kuraia desarrolló durante todo este día y la mañana del día 28 un Curso de Composición y Análisis de Música Contemporánea impartido por el compositor y profesor José Luis Campana.

En el marco de los seminarios organizados por el Instituto Deusto de Drogodependencias, Juan F. Gamella, antropólogo de la Universidad de Granada, ofreció el seminario *Drogas de síntesis y nuevas formas de policonsumo en los noventa: desafíos, problemas, intervenciones*.

Julio

Martes, 1 de julio

Desde este día y hasta el 11 de julio se desarrollaron en Deusto los cursos de verano del ICE.

Jueves, 3 de julio

El Catedrático de Psiquiatría de la Universidad Autónoma de Barcelona y Director de la Unidad de Conductas Adictivas del Hospital de la Sta. Creu y Sant Pau de Barcelona, Miquel Casas, impartió el curso, organizado por el Instituto Deusto de Drogodependencias, titulado *Nuevos programas de mantenimiento con agonistas opiáceos, laam, buprenorfina, morfina, heroína y otros*.

El Rector, José M.^º Abrego, la Decana de la Comercial, Susana Rodríguez Vidarte y el Presidente del BBV, Emilio Ybarra, firmaron este día el protocolo para la puesta en marcha de la Cátedra BBV. Una delegación eslovena se reunió con el Instituto Deusto de Drogodependencias para aumentar los grados de cooperación en materia de drogodependencias.

Martes, 8 de julio

Pablo Fernando Buitrón Andrade, del Programa de Doctorado en Derecho, defendió en el Salón de Grados su tesis doctoral, titulada *Análisis estructural y delimitación de las funciones del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi*.

Miércoles, 9 de julio

Carlos Fabián Pressaco Chavez, del Programa de Doctorado en Sociología, defendió su tesis doctoral, titulada *Descentralización, municipio y autonomía. Análisis del proceso de reforma municipal, Chile: 1990-1996*.

Lunes, 14 de julio

La comunidad universitaria se sumó al paro laboral de una hora convocado por la Mesa de Ajuria Enea en repulsa por el asesinato del concejal de Ermua Miguel Angel Blanco Garrido. Además de una concentración silenciosa, se celebró una eucaristía universitaria.

Entre los días 14 y 23 de julio, la Universidad sirve de escenario para la celebración de los cursos de música Ikasmusika 97.

La Facultad de Filosofía y Letras celebró, los días 14, 15 y 16 de julio, primer seminario, y los días 21, 22 y 23 de julio, segundo seminario, un curso de actualización en Fonética Acústica.

Miércoles, 16 de julio

En el marco de los Encuentros que organiza la Asociación de Licenciados de la Comercial, a las 9,00 el Secretario General del PSOE, Joaquín Almunia, participó en un desayuno en el que se debatió la actualidad económica y política española en el marco de la Unión Europea.

María del Pilar Ruiz de Gauna, del Programa de Doctorado en Pedagogía, defendió su tesis doctoral, titulada *Más allá de la formación continua: el desarrollo profesional docente*.

Viernes, 18 de julio

Ana Isabel Herranz Ortiz, del Programa de Doctorado en Derecho, defendió su tesis doctoral, titulada *El alcance de la privacidad: el desarrollo legislativo del principio de autodeterminación informativa. El artículo 18.4 de la Constitución española*.

Septiembre

Jueves, 4 de septiembre

Invitado por el Instituto de Estudios Cooperativos, el Presidente de la Confederación de Cooperativas de Euskadi, Javier Salaberria, ofreció la conferencia titulada *Pasado, presente y futuro del asociacionismo cooperativo vasco: la Confederación de Cooperativas de Euskadi*.

El Salón de Grados acogió el nombramiento de los nuevos Decanos de las Facultades de Derecho, Teología, Filosofía y Ciencias de la Educación, y Filosofía y Letras de San Sebastián.

Jueves, 18 de septiembre

La Facultad de FICE celebró los días 18 y 19 de septiembre el XII Seminario Interuniversitario de Pedagogía Social bajo el título *Nuevos espacios de la educación social*.

Lunes, 22 de septiembre

El Instituto de estudios de Ocio celebró los III Cursos de Verano *Tiempos de Ocio*.

Lunes, 29 de septiembre

La Escuela de Trabajo Social desarrolló del 29 de septiembre al 1 de octubre el Curso de Postgrado en Trabajo Social *Ética del Trabajo Social*.

Noticias Generales Berri Orokorak

Hiruhilekoaren kronologia

Campus de San Sebastián

Mayo

Jueves, 15 de mayo
Fallo de los premios del *Segundo Certamen Literario* organizado por el grupo universitario Euskara Taldea y el Departamento de Actividades Sociales y Culturales del campus.

Viernes, 16 de mayo
Acto de presentación del IV Premio José Manuel Kutz y entrega del premio correspondiente a la tercera edición a la doctoranda de la ESTE Cristina Iturrioz Landart.

Lunes, 19 de mayo
Clausura oficial del CADE, curso dirigido a directivos y organizado conjuntamente por el Club de Marketing de Navarra y la ESTE, a cargo del Decano, Francisco J. Olarte.

Martes, 20 de mayo
Presentación del nuevo *Experto en Comercio Internacional*, organizado por la ESTE y la Cámara de Comercio de Gipuzkoa.

Lunes, 26 de mayo
Presentación del libro *Nuevos Enfoques de la Gestión Bancaria*, correspondiente a la 5.ª edición del Aula de Banca. Conferencia a cargo del Director General del BBV, José Ignacio Goirigolzarri: *Impacto de la tecnología en el negocio bancario*.

Viernes, 30 de mayo
Acto de clausura de la 3.ª edición del Aula de Marketing, presidido por el Vicerrector del campus, Dionisio Aranzadi. Conferencia a cargo de José Ignacio López de Arriortúa: *El nuevo paradigma para la Tercera Revolución Industrial*.

Junio

Lunes, 2 de junio
Reunión en San Sebastián de la Junta Directiva de AEEDE, presidida por el Decano de la ESTE, Francisco José Olarte.

Viernes, 13 de junio
Defensa de tesis doctoral por M.ª José Aranguren: *Dinamismo empresarial en la industria manufacturera de la CAPV (1985-93)*. *Determinantes sectoriales*.

Miércoles, 25 de junio
Acto solemne de clausura y entrega de diplomas a los graduados de la 5.ª, 6.ª y 7.ª promociones del Programa Master en Estudios Ambientales y Territoriales.

Julio

Miércoles, 16 de julio
Coloquio y acto de presentación del libro *Amable Arias*, de la profesora M.ª Carmen Alonso Pimentel.

Agenda

Octubre

Martes, 14 de octubre
En el marco del ciclo del Forum Deusto *Educación*. *Una incógnita en el cambio actual*, intervendrá Esperanza Aguirre, Ministra de Educación y Cultura.

Martes, 28 de octubre
El Presidente de la CONCAPA, Conferencia Católica de Asociaciones de Padres, Agustín Dosal, pronunciará una conferencia dentro del ciclo de Educación del Forum Deusto.

Viernes, 31 de octubre
Con la lectura de una conferencia a cargo de Ricardo García Vicente, Director del bufete de abogados Acebo y Pombo en Bruselas, el Instituto de Estudios Europeos inaugurará el curso 97-98.

Noviembre

Viernes, 7 de noviembre
Los días 7 y 8 de noviembre la Universidad acogerá unas Jornadas sobre Información y Sociedad para analizar el valor de la Informática en la sociedad.

Martes, 11 de noviembre
Dentro del ciclo de educación del Forum Deusto, Angel Jordán, profesor de Ingeniería Informática de la Carnegie Mellon University, pronunciará una conferencia.

Martes, 25 de noviembre
El Presidente de la CANAE, Conferencia Autónoma Nacional de Asociaciones de Estudiantes, David Ortiz, participará en el ciclo de Educación del Forum Deusto.

Jueves, 27 de noviembre
El Instituto Deusto de Drogodependencias celebrará este día el V Simposio de los Avances en Farmacología de Drogodependencias, que este año abordará el tema *Derivados del cannabis: ¿drogas o medicamentos?*

Diciembre

Miércoles, 10 de diciembre
Coincidiendo con el 50 Aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, el Forum Deusto iniciará en diciembre un ciclo de conferencia sobre el tema *Los Derechos Humanos en un mundo dividido*. Entre los invitados previstos se encuentran el profesor de Derecho Internacional de la Universidad de Oxford, Ian Brownlie; el Presidente de Médicos sin Fronteras y de la Comisión de Desarrollo del Parlamento Europeo,



Jon Sobrino

Bernard Koucher; el profesor de la Universidad Centroamericana, UCA, de El Salvador, Jon Sobrino; Sadako Ogata, del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados; Thomas Buergenthal, profesor de Derecho Internacional de la Universidad de Washington, y el ex-Secretario General de las Naciones Unidas, Butros Ghali.

Comienza un nuevo curso en Deusto

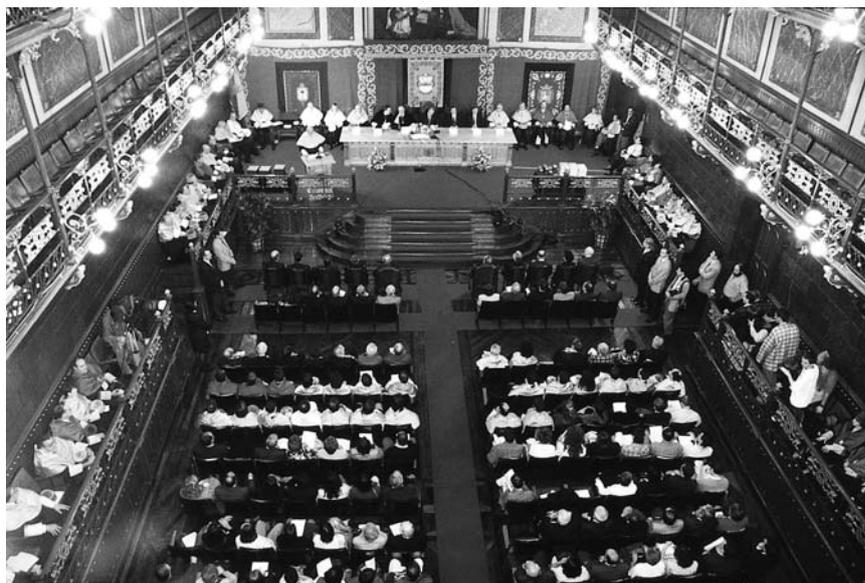
Líneas de solución para el paro

Aunque ya desde septiembre, la Universidad está trabajando con la vista puesta en el nuevo curso, el año académico se inaugura oficialmente en un acto protocolario que se celebra a principios de octubre. El Paraninfo, escenario clásico de esta ceremonia desde hace más de 110 años, volvió a ser marco de un acto que contó con la presencia del Lehendakari del Gobierno Vasco, José Antonio Ardanza; el Rector de Deusto, José M.^a Abrego, y el Rector de la UPV, Pello Salaburu, además de otras autoridades civiles y académicas.

Una vez celebrada la eucaristía en la Capilla Gótica, el Secretario General, José Antonio Aldecoa, comenzó la lectura de la Memoria Académica, un compendio de los acontecimientos más destacados del pasado curso. A continuación, el Rector procedió a la investidura de los nuevos Doctores y homenajeó a profesores eméritos, otros profesores y colaboradores. Este año recibieron esta distinción el profesor emérito Pedro Ildelfonso Uriarte Zamacona S.J., los profesores Juan María Lekuona Berasategui, Félix Menoyo Uriarte, John Edward Tobin Dorking y los colaboradores Jesús Aristorena Larburu y María Jesús Mendiluce Elizaondo.

El profesor de la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de Bilbao Pedro Ildelfonso Uriarte Zamacona S.J. fue el encargado de leer la Lección Inaugural, que giró en torno al tema *El paro en el País Vasco: hechos, causas, líneas de solución*.

A juicio del profesor Uriarte, los datos reflejan un paro de tal volumen que impone buscar soluciones. El reparto del trabajo, la dinamización de la economía y la actualización de la estructura económica parece que son las opciones más eficaces para reducir este problema, uno de los más graves del País Vaco. De estas soluciones, el



El Paraninfo acoge desde hace más de 110 años los actos de apertura de curso

P. Uriarte considera que es la tercera la alternativa más necesaria y fundamental para ofrecer más puestos de trabajo en el futuro y reducir el porcentaje de los parados. Para llevarla a cabo, asegura que no basta con conocerla y desearla sino que es preciso tener capacidad y estar dispuesto a realizar todos los esfuerzos que exija.

Por ello, el profesor Uriarte opina que se puede discutir sobre la viabilidad objetiva de la aplicación y los resultados de esta tercera línea a la vista de las personas con capacidad de seguir dinamizando la economía y actualizar la estructura económica, y las personas animadas a invertir con riesgo, dispuestas todas ellas, además, a trabajar en plena colaboración y unidos en el logro de un objetivo común que se identificará con la oferta de puestos de trabajo para todos. Pero que por ahí va el camino para reducir el paro a las cifras de los países más desarrollados. Las palabras del Rector, José M.^a Abrego, y del Lehendakari del

Gobierno Vasco pusieron el broche final a esta ceremonia tradicional.

Nombramiento de nuevos cargos

Los nuevos Decanos de Deusto tomaron posesión de sus cargos el pasado 4 de septiembre en un acto que presidió el Rector, José M.^a Abrego, y su equipo rectoral. Los profesores Javier Caño y Elena Barrena fueron nombrados titulares de los Decanatos de Derecho y de Filosofía y Letras de San Sebastián, respectivamente, y renovaron sus mandatos para los próximos tres años la Decana de Filosofía y Ciencias de la Educación (FICE), M.^a Luisa Amigo, y el Decano de Teología, Rafael Aguirre.

Tras el juramento por parte de los Decanos de sus cargos, el Rector destacó la importante función que éstos desempeñan en la marcha de la Universidad. Para el futuro de la Facultad de Derecho, el máximo responsable de Deusto considera que

Noticias Generales

Berri Orokorrak

se hace imprescindible una acción integradora y de equipo. «Con el concurso de todos, debemos marcar la especificidad de esta Facultad y progresar decididamente por ese camino.»

De esta forma, se inaugura, a juicio del Rector, una nueva etapa que supone algo más que la profundización en lo que hasta ahora hemos conseguido.

«Debemos atender a la formación del profesorado joven que ha venido a infundir nueva savia en nuestra actividad docente e investigadora, al tiempo que recuperamos la tradición de los "grandes maestros". Hemos de encontrar y definir aquellas áreas del Derecho que por urgente para nuestro pueblo, por peso y poso formativo o porque estén más directamente relacionadas con nuestra misión expresen con mayor nitidez nuestra especificidad».

A la Facultad de FICE, José M.^a Abrego dedicó palabras de felicitación por el esfuerzo desarrollado para coordinar las variadas titulaciones, por el cuidado que tiene hacia las prácticas de los alumnos, la preocupación por la formación del profesorado nuevo y la potenciación de la investigación. «Sois modelo de participación de vuestros profesores en servicios directos a Deusto», les dijo. Añadió que esta Facultad ha de seguir trabajando para dar realce a la función de la filosofía y valoró el deseo de ésta por apuntalar la calidad en las titulaciones de educación y psicología. Finalmente apoyó el interés de este centro por acercarse al mundo de la marginación social.

Por lo que se refiere a Teología, el Rector recordó que esta Facultad fue pionera en todo el Estado en su integración universitaria y asegura que la Universidad necesita de su presencia al mismo tiempo que la sociedad reclama su palabra en los temas que preocupan a los hombres y mujeres de nuestro tiempo. Igualmente resaltó el buen trabajo de la Facultad de Letras de San Sebastián y la felicitó por crear una nueva titulación: humanidades y empresa.

Los nuevos Decanos

Javier Caño, nuevo responsable del Decanato de Derecho es Doctor en Derecho y profesor de Derecho Civil, Foral y Autonómico. Junto a su actividad docente y profesional como abogado, ha desempeñado cargos de responsabilidad institucional en el Gobierno y Parlamento Vascos. En el período 1979-80 fue Secretario del Consejo General Vasco. Desde 1980-85, como miembro del Gobierno Vasco, ocupó las carteras de Presidencia y Trabajo, siendo a su vez Consejero de Relaciones en el Parlamento y miembro de la Comisión Mixta de Transferencias. De 1986 a 1990 fue parlamentario vasco y en 1991 fue designado Consejero de Justicia del Gobierno Vasco. Por lo que se refiere a la nueva Decana de Filosofía y Letras de San Sebastián, Elena Barrena es profesora titular del Departamento de Historia de Euskal Herria en la Facultad donostiarra. A sus tareas docentes se suma su labor desempeñada en la formación de investigadores sobre la Historia Medieval de Euskal Herria y su intensa dedicación al trabajo de investigación en dicho ámbito histórico. De reconocido prestigio es su trabajo *La formación histórica de Guipúzcoa* y es autora de numerosos artículos y libros como *Hemen: Kutxa - Gipuzkoa 1879-1995*.

El Decano de Teología está licenciado en Sagrada Escritura por el Pontificio Instituto Bíblico de Roma y en Filología Semiótica por la Universidad de Barcelona. La Decana de Filosofía y Ciencias de la Educación, M.^a Luisa Amigo es licenciada en Filología Románica y en Filosofía Pura. Es doctora en Filosofía, así como Catedrática de Historia de la Filosofía. Completan la estructura decanal los titulares de Filosofía y Letras de Bilbao, Roberto Pérez; de CC. EE. y Empresariales de Bilbao, Susana Rodríguez Vidarte; de Informática, Juan Luis Gutiérrez; de Ciencias Políticas y Sociología, Francisco Garmendia, y de la Facultad de CC. EE. y Empresariales de San Sebastián, Francisco Olarte.



Javier Caño



Maria Luisa Amigo



Rafael Aguirre



M.P. Elena Barrena

Entrevista Elkarrizketa

Antiguos Alumnos

«No creo que nadie escoja a alguien por haber estudiado en Deusto»

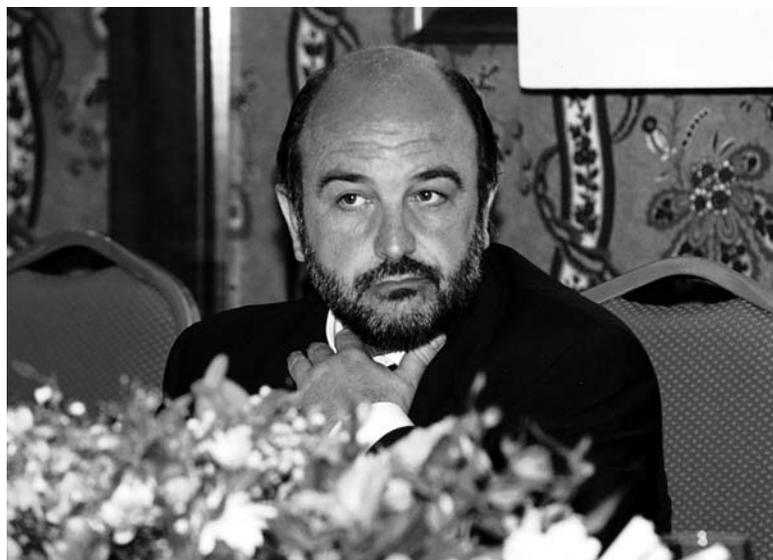
El Secretario General del PSOE estudió Derecho y Económicas en los años 70

Cuando Joaquín Almunia fue nombrado Secretario General del PSOE, el pasado mes de junio, se volvió a hablar en los medios de comunicación de la Universidad de Deusto como cantera inagotable de prohombres en todos los ámbitos. El antiguo alumno de la Comercial y la Facultad de Derecho se ríe ante este «tópico» y asegura sinceramente que no cree que Deusto imprima en sus estudiantes ciertas cualidades de «liderazgo social». «No pienso que a nadie se le haya ocurrido escoger a alguien para algo porque haya estudiado en Deusto».

Sin embargo, su carrera ha sido muy intensa y fructífera desde que terminó sus estudios universitarios en el año 1971. Tras unos años de docencia en la Universidad de Alcalá de Henares, ingresó en el PSOE y la UGT en 1974, fecha a partir de la cual Joaquín Almunia ejerce a pleno rendimiento y dedicación tanto en el sindicato como en el partido. Parlamentario desde 1979 y portavoz del grupo parlamentario, en 1982, tan sólo con 34 años (el miembro más joven del gabinete socialista), entra a formar parte del primer gobierno de Felipe González como Ministro de Trabajo, y en 1986 pasa a ser Ministro de Administraciones Públicas. La culminación de su labor ha venido con el nombramiento como Secretario General en sustitución de Felipe González, todo un reto que asume con absoluta naturalidad y sosiego.

«La sustitución de Felipe González ha desconcertado a todo el mundo, pero debemos acostumbrarnos a estos cambios, que en otros países de nuestro entorno son absolutamente normales. Felipe González no va a desaparecer de la escena política, va a ocupar otras responsabilidades. Todo ello nos lleva a una nueva experiencia y nos adentra en una nueva etapa dentro del PSOE. Somos un partido que tras 13 años en el poder pasa a la oposición. En España, y creo que tampoco en Europa, no hay precedente de que una fuerza política haya gobernado, con el respaldo ciudadano, durante tanto tiempo.»

A juicio de Joaquín Almunia, esta situación ha tenido enormes ventajas para la estabilidad



Joaquín Almunia estudió en Deusto en los años 70

política y para la posibilidad de alcanzar objetivos que en cuatro años son muy difíciles de acometer. «No obstante, ha habido una sensación de cansancio y agotamiento que en el último Congreso del partido hemos analizado, y tenemos ciertas conclusiones.» De estas cuestiones y de otras relacionadas con la actualidad económica y política en el marco de la Unión Europea, habló Joaquín Almunia en una reunión que, dentro de los Encuentros de la Comercial y organizado por la Asociación de Licenciados tuvo, en julio, con antiguos compañeros universitarios.

Estado de Bienestar y economía de mercado

El Secretario General del PSOE tranquiliza a quienes puedan creer que la nueva etapa socialista vaya a traer cambios en el modelo del Estado del Bienestar. «Desde la transición hasta ahora hemos fijado unos criterios bastante claros e inteligibles para la sociedad sobre nuestra

Entrevista Elkarrizketa

Ikasle Ohiak

concepción de compatibilizar la acción del mercado con la actuación de los poderes públicos. Así lo hicimos en un momento en que parecía que estas dos posibilidades eran incompatibles, pero la realidad ha demostrado lo contrario.» A pesar de las olas socialdemócratas que surgen en Europa, el antiguo alumno de Deusto opina que las opciones cambian, pero asegura que hay una serie de valores y objetivos que la sociedad no está dispuesta a «echar por la borda».

— ¿La eficiencia del Estado va a marcar el bienestar de los ciudadanos, dada su importancia dentro del PIB? ¿Qué piensa el PSOE para mejorar esa maquinaria estatal?

— *El Estado en su conjunto ha alcanzado en España una dimensión suficiente y no es deseable que aumente de tamaño. Un Estado grande no necesariamente es eficaz. Ahora cabe preguntarse si con el tamaño actual puede ser más eficiente. Creo que a este respecto no hay duda y que el gran debate que tenemos por delante es el relativo a cómo el Estado puede prestar servicios y a la vez ser eficiente. Debemos separar el análisis acerca de los derechos que se deben proteger y los servicios que se quieren prestar en igualdad de condiciones para todos los ciudadanos, y pasar a otro análisis, que es cómo se gestionan mejor los servicios y se garantizan los derechos. En este sentido la Administración pública no debe quedarse anquilosada.*

— La necesidad de profundizar en la reforma laboral y el abaratamiento del despido es un tema que preocupa a la sociedad, y a los empresarios en

particular. ¿Cuál cree que es el horizonte que se prevé en este campo?

— *La condición mejor para crear empleo es el crecimiento económico; por ello, todo lo que se haga para mantenerlo es indispensable en cualquier política de empleo. Si no es así, no hay empleo. El crecimiento no crea por sí solo todo el empleo necesario y, por eso, es necesario un mercado de trabajo que funcione. Con la última reforma laboral, el mercado de trabajo es suficientemente adecuado. A partir de aquí hay que hacer un esfuerzo importante desde el punto de vista formativo. En un momento con cambios tan rápidos, las políticas desde el lado de la oferta, adaptabilidad de los conocimientos y habilidades de la gente para que estén en condiciones de responder a quien de verdad crea trabajo, que es la empresa, son muy importantes y no se les ha dado la importancia debida. Es necesario dotar a los trabajadores de la versatilidad necesaria.*

Posteriormente, Joaquín Almunia incide en que hay que reflexionar sobre el coste no salarial del trabajo y sobre el tiempo de trabajo sin poner en riesgo la competitividad de las empresas, «pero tratando de orientar una parte de los aumentos de productividad que se están produciendo: canalizándolos hacia la creación de empleo, no a la mejora de rentas de los ya empleados o la cuenta de resultados de las empresas».

Apostar por Europa

Para Joaquín Almunia, apostar por Europa es la mejor opción. No se imagina un mundo en el que España esté al margen de Europa y se confiesa firme partidario de la Unión Económica y Monetaria. «A pesar de las dificultades, estoy seguro de que nuestro país va a estar ahí desde el principio. En este sentido, creo que se debe conocer el entorno y acostumbrarse a expectativas de déficit muy bajas. Esto es posible pero exige una adaptación de actitudes.»

Otro problema que preocupa al ex-ministro socialista es la política autonómica. Asegura que su partido no va a marcar diferencias ni puntos de inflexión y se muestra partidario del Estado de las Autonomías. No obstante, critica duramente que se hayan quebrado consensos importantes alcanzados en los últimos años en materia de financiación y percibe una cierta sensación de que no se tiene un modelo de referencia, que no hay continuidad en las decisiones tomadas en este campo y que la política autonómica se está llevando «a golpe de agravio».



Joaquín Almunia se reunió con antiguos alumnos en un encuentro organizado por la Comercial

Entrevista Elkarrizketa

Antiguos Alumnos



El Secretario General del PSOE, Joaquín Almunia

— La reciente modificación del Concierto Económico no ha sido respaldada por el PSOE en Madrid, frente a la tesis del PSE-EE, que lo considera un privilegio y no un riesgo adquirido por las diputaciones forales. ¿Cuál es su opinión?

— *Desde el principio del proceso constituyente del Estatuto de Gernika hemos apoyado la figura del Concierto Económico, hemos defendido y participado en la Ley del Concierto de 1981, hemos negociado y acordado la metodología actual de fijación del cupo (1987) y hemos renovado ese cupo en 1992. También revisamos la Ley del Concierto cuando se introdujo el IVA. Siempre hemos apoyado esa peculiaridad. Ahora bien, hemos sostenido que la financiación a través de este sistema particular no debía discriminar a las comunidades de régimen común. Probablemente en nuestras negociaciones no conseguimos garantizar esa no discriminación. Pero en todo caso nos parece que esa situación no debe consolidarse. Hay que revisar la cuestión de si existe discriminación y en la próxima revisión, en el 2001, ese principio debe figurar.*

La otra parte que nos ha llevado a no estar de acuerdo con algunos elementos de la revisión del Concierto que han acordado el PP y el Gobierno Vasco tiene que ver con la regulación del IRPF. Se ha dado amplia capacidad normativa, casi total, y se han reducido los criterios de las reglas de armonización. Por todo ello, el uso de esa capacidad normativa puede establecer diferencias más allá de las razonables en un mercado único como el español. Esa reducción de las reglas de armonización va unida a una determinación de

cupo para el quinquenio que a nuestro modo de ver no es equitativa, sino que genera sentimiento de discriminación en las comunidades de régimen común. Parte de estos argumentos son compartidos por el PSOE y el PSE y otros no.

— En el País Vasco, en el espacio de las relaciones laborales hay una confrontación entre la alternativa de UGT frente a ELA. Esta lucha tiene que ver con la confirmación de los espacios de negociación colectiva de acuerdo con las mayorías electorales sindicales. ¿Qué opina de esta cuestión?

— *En las últimas elecciones sindicales, en virtud de las cuales la suma de los delegados de ELA y LAB les dio mayoría frente a UGT y CCOO, que quedaron en minoría, ha supuesto una alianza entre formaciones minoritarias y otra entre las mayoritarias. Creo que la situación deseable debería ser otra y abogo por que ELA, UGT y CCOO realicen estrategias sindicales en común en muchos aspectos, con independencia del modelo y diseño de relaciones laborales que cada uno tenga. No conozco los argumentos que justifican la orientación que está moviendo a los dirigentes de ELA, preferiría que recuperaran los canales de diálogo con UGT y CCOO y que no cayeran en un camino de ambigüedad.*

Un antes y un después

Quando Joaquín Almunia fue invitado a participar en esta reunión de licenciados, sólo habían pasado tres días desde la muerte de Miguel Angel Blanco Garrido y, por ello, sus primeras palabras las dedicó a analizar la reacción ciudadana ante el asesinato del concejal de Ermua. «A partir de ahora nada va a ser igual, la situación tiene que ser distinta y a los políticos nos toca ahora la responsabilidad de concretar en qué debe ser distinta y cómo debe serlo. A nosotros nos corresponde encauzar y liderar las energías de la sociedad y dar respuesta a las mismas. Algo que es muy difícil encontrar en un momento tan álgido como éste. No hay respuestas en un cajón para contestar a la conmoción ocurrida, pero sí hay conclusiones que los políticos tenemos que clarificar, precisar y mantener en el tiempo.»

Myriam Portell



Cómo corregir un texto

Normas y signos convencionales de corrección de pruebas de imprenta y de textos mecanografiados

Quizás seamos de esos pocos afortunados que alguna vez consiguen publicar una obra o un artículo, o quizás nunca lleguemos a hacerlo, pero, realicemos la labor que realicemos, tanto profesores como alumnos, nos vemos obligados a utilizar la máquina de escribir o el ordenador para presentar nuestros trabajos, memorias, estudios, etc. Por ello, creemos conveniente mostrar algunas de las normas elementales y algunos de los signos convencionales que se emplean en la corrección de textos impresos y mecanografiados, aspecto este desconocido por el gran público.



El objetivo último y principal de las cuestiones que pretendemos presentar en estas líneas es lograr que la futura obra, manuscrita o mecanografiada, se acerque lo más posible a su forma impresa y definitiva, tanto en sus aspectos formales —estructura y organización del libro— como en el aspecto tipográfico, que es el que nos interesa en estos momentos, en el caso de que dicha obra se vaya a publicar; si no es así, con el conocimiento de estas normas y símbolos, se desea conseguir un escrito con calidad y corrección, sea cual sea su fin último.



Consejos previos

Para ello, vamos a dar una serie de recomendaciones previas en cuanto a las labores de corrección, para finalmente detenernos en el sistema de normas existente en la actualidad:

—Los errores deben corregirse a mano y al margen del texto, antes de entregarlo a la imprenta si se da el caso, o de presentar la versión definitiva.



—Es aconsejable utilizar una tinta de diferente color (rojo y verde son los colores más habituales) para evitar las confusiones entre lo que es texto y lo que son la corrección y las alteraciones.

—Es preferible que el texto o las tiradas provisionales del libro sean corregidas, al menos, por dos personas distintas: el autor y otra persona ajena a la obra —compositor tipográfico, corrector, etc.—, para ser lo más riguroso posible.



Aspectos tipográficos: cuerpos y tipos de letras

Aunque es la editorial la que suele seleccionar los tipos y los cuerpos de impresión —variantes dentro de un mismo tipo (versales, versalitas, negritas, cursivas...) o de tamaño (cuerpo x, cuerpo menor, cuerpo mayor...), disposición de blancos, sangrías, espacios in-



terlineares, etc.—, también el autor, mediante unas indicaciones ya establecidas convencionalmente, puede elegir la variante que quiera y señalarla a mano, si no tiene medios mecánicos para hacerlo.

Colaboración Lankidetza



Este es un recurso muy valioso, no ya para aquellos que van a publicar, sino para los que aún utilizan máquinas de escribir antiguas que sólo poseen mayúsculas o minúsculas. Por eso existe un código muy sencillo, que consiste en distintos subrayados de las palabras, frases o fragmentos seleccionados. Este es el siguiente:



<u>Negrita</u>	Una raya ondulada
<u>Cursiva</u>	Una raya recta
<u>Negrita cursiva</u>	Una raya ondulada y otra recta
<u>Versalitas</u>	Dos rayas o mayúsculas
<u>Versales</u>	Tres rayas rectas
<u>Versales negritas</u>	Tres rayas rectas y una ondulada
<u>Versales cursivas</u>	Cuatro rayas o mayúsculas subrayadas
Letra normal o redonda	Sin subrayado

No hay que menospreciar este sistema, ya que es especialmente relevante en el caso de títulos, epígrafes, apartados, es decir, en aquellas partes que se quieran distinguir del texto simple o de la letra normal redonda.

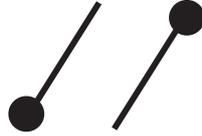
Por lo que respecta al cuerpo de letra, cuando se quiera variarlo, basta con señalarlo al margen, indicando la parte del texto que se quiere modificar y añadiendo el tipo de cuerpo que deseamos: «letra más grande», «letra tamaño x», etc.

Normas y signos de corrección en imprenta y en mecanografía

Por otra parte, es habitual que los autores acostumbrados a publicar conozcan los modelos de sistemas de corrección que existen. Pero los lectores medios, los que no tienen la pluma como uno de sus medios de subsistencia y los que escriben esporádicamente

Llamadas								
Los signos más convencionales de corrección en imprenta y en mecanografía								
Espaciar	#	✱	—✱	Unir	↑	↓	○	→
Suprimir			ψ	Justificar líneas o párrafos				⌋ ⌋
Unir párrafos, hacer punto y seguido			⌋	Separar párrafos, hacer punto y aparte				⌋ ⌋
Anteponer línea que está mal colocada			⌋	Anteponer palabra que está transpuesta				⌋
Sangrar o desalinear			□	Eliminar la sangría o alinear				□
Llevar de un sitio a otro			□ →	Igualar una alineación defectuosa				□
Perteneciente a otro tipo o cuerpo			+	Volver letras invertidas o atravesadas				↺
Quitar algo que mancha			X	Limpiar				⋯

Colaboración Lankidetzta



desconocen estos símbolos, que seguramente todos hemos visto alguna vez.

A continuación, presentamos el sistema que el Instituto Nacional de Racionalización del Trabajo, organización dependiente del C.S.I.C., ha adoptado como criterio convencional y en el que se indican cuáles son los signos de corrección en imprenta y mecanografía, según las normas UNE, núms. 1.082 y 1.083 respectivamente. Remitimos a ellas a aquéllos que deseen profundizar más en la cuestión, pero ofrecemos, de forma panorámica, un esquema de uso general, extraído de estas normas ya señaladas.



Este sistema de corrección consta, principalmente, de dos tipos de símbolos: las LLAMADAS y los SIGNOS.

Las LLAMADAS se indican sobre los errores del texto y luego se vuelven a repetir en los márgenes del documento de prueba. Son las que señalan las letras o palabras que se van a corregir. Preferentemente, se utiliza el margen más próximo al error, aunque hay quien dice que es preferible usar solamente el margen izquierdo. Pero es obvio que se hacen necesarios los dos márgenes cuando hay muchas erratas en una misma línea. En este caso, hay que marcar todas las llamadas con sus errores, y en el mismo orden en el que se han ido produciendo éstos. Si son muchos los errores, se puede volver a copiar la línea. Naturalmente, para no crear confusiones y dudas, se deben utilizar diferentes tipos de llamadas.

Los SIGNOS indican la clase de corrección que ha de hacerse. Estos sólo se marcan en el margen y van precedidos por la llamada (salvo algunos signos que son signos y llamadas a la vez, como por ejemplo el signo de transposición de líneas, de palabras...)



Sin duda, el mejor modo de comprender estos símbolos es viendo su aplicación práctica en un texto. Vamos a mostrar algunas de las situaciones en las que se echa mano de estos signos:

Omisiones y elisiones	Quando el texto falten palabras, letras o fragmentos, se debe marcar el lugar donde existe la omisión con una llamada y en el margen se completa ésta. Si lo elidido es una letra o un signo de puntuación, se debe tachar la letra precedente o la siguiente y se repite al margen junto a la que faltaba.	en tr / ci ce / si
Supresiones	Se debe tachar con una llamada aquello que se quiere suprimir y al margen señalar la llamada y el signo de supresión.	ψ ψ
Confusiones	Se tacha por entero la confusión y se coloca en el margen el término correcto. Si sólo es una parte de la palabra, basta con tachar la sílaba equivocada.	se la
Transposiciones e inversiones	El signo de transposición señala el lugar que deben ocupar las letras mal colocadas.	ψ
Divisiones y separaciones	Hay signos de diversa índole: los que marcan que hay que espaciar palabras no separadas; los que indican que hay que suprimir una división mal hecha; los que señalan que el interlineado no es correcto (o muy espaciado o nada espaciado); los que marcan punto y seguido y los que indican punto y aparte.	/ # / ↑ ψ
Alineaciones	El signo de rayas paralelas señala las líneas o línea torcidas que se deben enderezar.	
Justificaciones y sangrías	Las líneas mal justificadas se indicarán con el signo de justificación, que a su vez hace también de llamada. Es un signo doble que indica la mala justificación de las líneas por exceso o por defecto. Para marcar una sangría que no se ha hecho, se emplea un cuadrado como signo, que corresponde al cuadratin, una pieza tipográfica que no imprime. Para suprimir una sangría, se emplea una especie de corchete [].	□ C
Correcciones erróneas	Quando se haya corregido algo de forma errónea, ésta se anulará tachando la corrección y poniendo puntos debajo de la parte mal corregida. Nunca hay que borrar lo corregido.	ψ

Todas estas normas sirven también para la corrección de textos mecanografiados, aunque lo más normal es que sólo se empleen algunos signos y no tantos como en las imprentas.

Belén Vélez



Breve nota bibliográfica

JAUERALDE POU, Pablo: *Manual de investigación literaria: guía bibliográfica para el estudio de la literatura española*, Gredos, Madrid, 1981.
El País. Libro de estilo, Ediciones El País, Madrid, 1990 (Apéndice 4: Signos Ortográficos).

Noticias Generales

Berri Orokorrak



Historias del Bar

No hay duda de que uno de los primeros lugares que visita un alumno al entrar en la Universidad es el Bar. Tampoco se cuestiona que es uno de los sitios más frecuentados, ni que es el lugar de encuentro por excelencia. Parece normal, por tanto, que entre los personajes más populares de Deusto se encuentren Paco, Angel, el Hno. Idocín, Belucha o Aurora, los encargados de dar vida a las cafeterías de Deusto. Angel lo tiene claro: «El Bar es como si fuera nuestro», y es que son muchas las horas y los años que ha estado detrás de la barra universitaria. Entró con 14 años de la mano de Paco, aunque éste último llegó seis años después. Por aquel entonces en el Bar sólo trabajaban el Hno. Idocín, un chico que se llamaba Elías y una mujer, Teresa. Eran los años 50, en la Universidad había pocos alumnos y este bar atendía a los estudiantes que vivían en Colegio Mayor. La vida de Paco y Angel también era muy distinta. Igual que los alumnos, ellos estaban internos. Hacían una vida muy similar, aunque mientras unos estudiaban, ellos trabajaban. «En esta misma condición estábamos un grupo de 30 chicos,



Cafetería del Edificio Central

algunos llegaron con pantalón corto, que ocupábamos distintos puestos por la casa, en la ropería, portería, biblioteca... Aunque la vida en el internado era dura nos adaptamos muy bien. Teníamos la misma edad que los estudiantes y, por tanto, en el tiempo de ocio compartíamos sus travesuras y novatadas», relata Paco. Tanto él como Angel recuerdan con nostalgia aquella época, el ambiente familiar y más relajado aunque también la férrea disciplina. No les cabe duda de que eran otros tiempos y la relación entre los estudiantes era estrecha. Además de cafetería, el bar tenía una «tiendita» que ofrecía a los alumnos aquellos materiales que pudieran necesitar: cordones, betún, bolígrafos, lápices, blocs ... Apuntaban las compras a su número de habitación y este sistema ocasionaba, no en pocas ocasiones,

que algunos alumnos «ingeniosos» cargaran sus cosas a otra habitación. El bar se abría a las 8,30-9 horas. Antes, iban a misa, y después de desayunar, encendían la cafetera y empezaban a preparar el bar. «Dábamos el desayuno a aquellos chicos que se levantaban tarde, atendíamos en el descanso, que era a las 11,00, servíamos la merienda y los domingos, dábamos el café». Aparte de estas tareas, ayudaban al Hno. Idocín en otras labores, como la de recoger el correo o ejercer de chófer de los Rectores. Cuando acababa el curso, para ellos también empezaban las vacaciones. Entonces aprovechaban el verano e iban a trabajar, en el mundo de la hostelería, a ciudades como Benidorm, Santander, Burgos, Valladolid...



Terraza del bar que había en el anterior edificio de Informática

Noticias Generales

Berri Orokorrak

Cambios en los bares

En los años 70, con los rectorados de Pedro Ferrer Pi y Alberto Dou, y como consecuencia del reconocimiento de los estudios y nacimiento de nuevas carreras, la vida deustense cambió. El consiguiente incremento del alumnado obligó a una evolución de los departamentos y llevó, por tanto, al desarrollo de los bares. No olvidan el revuelo que se montó en el bar cuando entraron las primeras mujeres, entre las que se encontraba Elisa Tarabini, o cuando se instaló el primer ordenador en Deusto. «Las primeras prácticas consistían en oír a través del ordenador el himno del Atlético, y para ello utilizaban siempre mi transistor», comenta entre risas Angel.

Los cambios trajeron asimismo una ampliación del trabajo, en buena medida a raíz de la organización de los *lunch*. «Fue idea del P. Reizábal el que nos encargáramos nosotros de su organización. Como en verano trabajábamos en la hostelería, él pensó que podíamos aprovechar esa experiencia y a cambio nos ganábamos un "dinero extra"». De estos aperitivos, que llevan realizando desde hace muchos años, uno de los más famosos fue el que organizaron cuando la visita de los Reyes D. Juan Carlos y D.^a Sofía.



Antigua cafetería de Informática

También les agrada cuando reciben el saludo de antiguos alumnos ilustres como José Antonio Ardanza, aunque ya es muy difícil conocer a los estudiantes. «Ahora son ellos los que te reconocen y te saludan. Hace poco en un viaje por Siria —dice Paco— me encontré con un grupo de ex-alumnos que me dijo: ¡Hombre, Paco! En todas las ciudades a las que

vamos, siempre encuentras un antiguo alumno que te recuerda». Hoy en día, la vida de cafetería es distinta. El aumento de usuarios ha obligado a la instalación de máquinas expendedoras de bebidas, bocadillos, sandwiches... por los pasillos. A pesar de todo, no cabe duda de que el bar sigue siendo el lugar de reunión por excelencia de Deusto. Un espacio en el que disfruta como pocos Angel, que es muy hablador y dicharachero y que siempre ha preferido trabajar detrás de la barra. A Paco, en cambio, le ha gustado trabajar en la cocina y ahora se dedica principalmente a la gestión de los bares.

Fue en la Universidad donde tanto Paco como Angel, conocieron a sus mujeres. «Gracias a ello, hemos logrado que todos los que formamos el Bar seamos una gran familia». Convencidos de que esta es la mejor forma para el buen funcionamiento del Departamento, se van adaptando a los cambios que la Universidad demanda. Ahora abren a las 8,00, cierran para la limpieza y vuelven a abrir de las 2 a las 8,00. «Trabajamos muchas horas pero lo hacemos muy a gusto».



Una imagen de Paco detrás de la barra de la cafetería del Edificio Central

Myriam Portell

¿Ortografía?

El revuelo fue general. No quedó medio de comunicación audiovisual o escrito que no se refiriese al asunto. No hubo académico o catedrático que no manifestase su opinión. Y yo también quiero hoy, con el sosiego del tiempo transcurrido, echar mi cuarto a espadas en este controvertido asunto de la ortografía. Que eso de escribir con corrección no puede ser cuestión de modas. Y aunque hoy, es decir, cuando esto escribo, los temas de moda son los fiscales de la Audiencia Nacional y el jugador brasileño del Barcelona, hablemos de la escritura que resultará más rentable.

Hay que reconocer que lo de Gabriel García Márquez en Zacatecas no pasó de ser una travesura menor, como decía el escritor Luis Landero, y como tal nos lo tomamos. Una travesura que por ser hecha por un Premio Nobel que escribe como los ángeles, es lo cierto, en un congreso internacional sobre la lengua española, y en presencia del rey de España, trajeron todos aquellos lodos.

Pero ¿cuáles fueron los polvos que los originaron? Entre las reacciones a las palabras de García Márquez se han podido distinguir algunos de esos polvos a los que aludo. Ideas que han saltado en cuanto el colombiano les ha dado una oportunidad. Porque hay por ahí pensadores generalistas (los que se permiten el lujo de pensar sobre todo, y en voz alta), que se mostraban parti-

darios convencidos de la supresión de todas nuestras grafías que no fuesen correspondidas por un sonido específico. O de quitar, sin más consideración, los acentos porque ya había dicho el Nobel que nadie va a confundir «revólver» con «revolver». He llegado a leer, incluso, artículos que estimulaban la independencia lingüística de los hispanohablantes de América para que pudieran expresarse sin las trabas que se les impone desde la península, como si ellos no pudieran mantener sus entonaciones peculiares, incorporar su vocabulario específico o crear sus particulares modismos.

Se me ocurren media docena de consideraciones que voy a tratar de exponer aquí con la brevedad que quiero dar a este comentario.

La primera es obvia (quizá las demás también): una lengua es tanto más rica y fuerte cuanto mayor es su número de hablantes. Y más culta cuanto más profundamente se reflexiona con ella. Podrán influir otros factores tales como el poderío económico y político de los países que la hablen, pero, al final, el número y la reflexión se terminan imponiendo. Nuestra lengua, hablada ya por casi 350 millones, es la segunda de entre las lenguas occidentales. Y ha adquirido unos niveles de expresión literaria y reflexiva universalmente reconocidos. No vayamos ahora a crear divisiones, deserciones o enfrentamientos que nos debilitasen a todos.

Cierto es que este tipo de planteamientos pretendidamente libertarios sólo se dan en lenguas cultas y bien asentadas. Las lenguas minoritarias con diversas realizaciones de habla van por el camino contrario, necesitan de la norma para no caer en la disgregación. La unificación lingüística hace más poderosa una lengua, pero toda unificación exige el establecimiento de una ortografía. Por ahí ha caminado el euskera, eso ha hecho el gallego y eso hizo el alemán a comienzos de este mismo siglo.



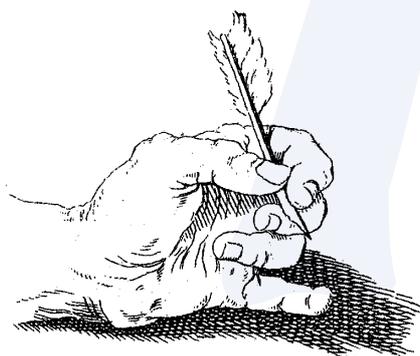
La ortografía, además, constituye una riqueza lingüística, puesto que en ella se conservan diversos rasgos de la historia de cada palabra. Elementos etimológicos que nos indican su procedencia y su evolución, y que, por tanto, perpetúan su existencia o, lo que es lo mismo, garantizan su unidad.

Por otro lado, y como alguien ha puesto de relieve, no es nuestra lengua la que más distancia establece entre su pronunciación y su escritura. Eso facilita mucho su aprendizaje, como ponen de manifiesto los extranjeros que nos visitan: ingleses, alemanes, suecos o japoneses. Nuestras normas ortográficas caben en un par de páginas y se pueden aprender fácilmente en la escuela, a poca convicción de su importancia que se contagie al alumno.

Y termino: la ortografía no es una simple convención de buena gente que no sabía qué hacer para establecer la diferencia. La ortografía constituye un sistema que afecta a toda la lengua y que se rige por normas bien conocidas por los lingüistas, que no pueden alterarse ni siquiera por el capricho «epitante» de un premio Nobel.

Porque la lengua, amigo lector, es un instrumento de comunicación sin el cual nuestro pensamiento se transmitiría con dificultad. Cuanto más elevados sean esos pensamientos, cuanto más sutiles y profundos, tanto más preciso deberá ser el instrumento utilizado para comunicarlos. Simplificar la ortografía o, sencillamente, anularla, sería a la larga establecer la anarquía comunicativa. O, lo que es lo mismo, llegar a la incomunicación.

Roberto Pérez



Colaboración Lankidetzta

Diario de un Estudiante

Un retrato

Pablo López es un alumno de la Universidad de Deusto que, a modo de diario, relata sus experiencias como estudiante porque «otra cosa no, pero un chico dispuesto a contar su vida a todo el mundo, eso lo ha sido siempre».

Entre toda la gente a la que conozco, con la que estudio, convivo, comparto fines de semana, horas de clase, tardes enteras dentro de una cafetería, hay muchas personas a las que quiero especialmente, cada una por un motivo diferente. Está, por ejemplo, mi amigo Miguel, que me acompaña desde que en párvulos nos pegamos porque él pretendía robarme mi mejor cochecito, y que desde entonces no ha parado de decirme lo que piensa sobre mí en todo momento: «quejica», «llorón», «pel-mazo» y sobre todo «soplapollas» son los términos con que suele definirme. Nunca tiene inconveniente en ponerme los pies en la tierra cuando cree que hace falta, y a su vez agradece que yo haga lo mismo con él. Por eso es mi mejor amigo.

También está Ana, mi compañera de clase, a la que nadie se puede resistir gracias a su admirable inteligencia, su sonrisa desarmante y una especie de dulzura que ni de lejos debería confundirse con ñoñez o cursilería. O Ander, que pese a su personalidad difícil, neurótica y obsesiva siempre da lo mejor de sí mismo en todo cuanto hace, y sería capaz (lo sé muy bien) de dejarse amputar un brazo si con ello hiciera algo realmente útil por los demás. O mi hermana, o mis padres, o incluso algún profesor genial que acaba de explicar algo especialmente complejo, con muchísimas matrices de orden n y muchas correlaciones y varianzas, pero lo has entendido todo perfectamente y eso te hace sentir capaz de comerte el mundo como si fuera una gominola de fresa.

Pero entre todas las personas a las que quiero y respeto hay una que tiene la virtud de hacerme sentir orgulloso de ser su amigo, y que de vez en cuando me devuelve la fe en el ser humano. Se trata de Pedro, que es el único alumno de la Comercial que yo conozca dispuesto a convertirse en cualquier momento en el genio precoz de las letras que Europa necesita. Pedro está ligeramente chiflado («algo p'allá», dice Ander), pero de verdad, no como ésos y ésas que van de «locos ma-

ravillosos» por la vida, haciéndose los excéntricos para que se fijen en ellos y riéndose de sus propios chistes. No, Pedro es un loco sincero y auténtico, a veces enormemente ingenuo, que todo lo hace sin el menor plan preconcebido. A Pedro, por imaginativo, por amable, por original, coherente, encantador y lleno de vida, talento y emoción, por todo eso y por mucho más, yo le aprecio como a un tesoro.

Todo esto para explicar que, la semana pasada, estaba yo estudiando una asignatura especialmente aburrida para los exámenes parciales, cuando recibí una llamada telefónica. Era Pedro, naturalmente. Me pedía que fuera a su casa de inmediato, porque tenía algo muy grave que decirme. Así que dejé los libros sobre mi mesita de noche y fui para allá sin perder un minuto.

—Voy a dejar la carrera —me dijo cuando estuvimos solos en su habitación—. Lo he decidido, ya estoy harto de estudiar algo que ni me va ni me viene. Lo único que quiero ser en la vida es escritor, y para eso no me sirven de nada la oferta y la demanda agregadas, ni la relación de intercambio, ni la gestión de recursos humanos, ni menos aún las ecuaciones diferenciales.

Yo estaba desde luego impresionado, pero en absoluto sorprendido. Pedro es capaz de tomar las decisiones más drásticas en el momento menos esperado, y jamás retrocede. Así que saqué a relucir mi lado práctico, que suele convertirme en el Pepito Grillo de mi grupo de amigos.

—¿Y qué vas a hacer? —le pregunté—. ¿Seguir viviendo en casa de tus padres mientras escribes tu novela y sin dar un palo al agua?

El no se ofendió por mi cruda respuesta. Estaba demasiado seguro de su decisión.

—No, no, qué va. Voy a seguir estudiando. Pero Filología Hispánica, que es lo que de verdad me interesa. Igual que Nuria.

Nuria es su pareja desde hace un año. Ella también quiere ser escritora, pero por el momento se conforma con tiranizar a Pedro para que escriba una obra maestra en forma de novela.

—Además —prosiguió—, está claro que este año iba a repetir de todos modos. En el primer semestre sólo aprobé dos asignaturas, y de chiripa. Me salvó mi imaginación. Pero en general la Comer-

cial es un sitio donde lo que menos valoran es la imaginación. La memoria, la perseverancia, el orden, la capacidad de abstracción, la disciplina, la concentración, el orgullo de clase, todo eso les encanta. Pero todo eso es justo lo que yo no tengo. ¿Para qué seguir perdiendo tiempo, dinero y esfuerzo? Bueno, esfuerzo no tanto, pero qué más da. Francamente, convertirme en empresario me tienta tanto como quedarme un sábado por la noche en casa viendo un especial de Mary Carmen y sus muñecos. El caso es que sólo seré feliz si estudio Filología Hispánica. No puedes imaginar cómo envidio a Nuria cada vez que habla de sus clases.

—O sea, que es Nuria quien te ha convencido para dar ese paso.

Pedro agitó energicamente la cabeza.

—Para nada. La gota que ha colmado el vaso ha sido algo que me ha dicho este fin de semana una persona a la que conozco, que estudia marketing y, el muy feliz, aspira a fundar una empresa. Me dijo, creyendo que estaba contándome una idea genial y revolucionaria, que pensaba crear una empresa de entierros para animales domésticos, preferentemente perros y gatos. ¡Con funeral, lápida y todo el cotarro! Y todo ello en nombre de la satisfacción del cliente. La idea me pareció tan sumamente repulsiva, inmoral y aberrante que comprendí que yo nunca podría ser empresario, ni aun proponiéndomelo. Nuria se ha limitado a felicitarme y decir que apoya mi decisión.

»Para mí no es un secreto que todos pensáis que soy el esclavo de Nuria, que sigo sus instrucciones constantemente y que me mangonea pero bien mangoneado. Y, bueno, hasta cierto punto es verdad. Pero ésta es una decisión personal, meditada y estudiada. De todas maneras, no creas que mi situación es tan terrible. En realidad, con Nuria me siento completo y, digamos, “encauzado” por primera vez en mi vida. Ella es lo que siempre he necesitado sin saberlo; antes yo no era más que un proyecto de persona, de escritor, de todo. Y ahora, a su lado, el proyecto ha pasado a ser una realidad que a veces incluso me asusta.

»Ya sé que decir que ella es lo que da sentido a mi vida es un tópico como una casa, pero no se me ocurre una forma mejor de expresarlo. Cuando aún no la había

Colaboración Lankidetzta

Diario de un Estudiante

e

conocido, yo llevaba tres meses intentando escribir mi novela, y aún no había pasado de una frase que, por cierto, no tenía ni pies ni cabeza. Ella lo leyó, me dijo que era una basura y que yo confundía la experimentación con la cretinez y añadió, nunca se me olvidará: “Pedro, veo en ti a un genio, sé que eres un genio. Sólo necesitas alguien que sepa canalizar tu enorme creatividad para que empieces a dar frutos. Y ese alguien soy yo, está claro”. Desde entonces no puedo concebir mi existencia sin ella. A su lado estoy más seguro de mí mismo, he adelgazado ocho kilos y sobre todo soy capaz de escribir cosas que nunca hubiera imaginado que fueran posibles. Como sabes, yo tengo una gran tendencia a la dispersión, al escribir y también en la vida. Antes sentía que vagaba sin rumbo, expandiéndome en muchísimas direcciones, no sé, era una sensación bastante extraña. Pero Nuria ha construido para mí un camino que a veces está cubierto de maleza y es difícil de transitar, pero que es mi camino y del que no quiero salirme.

»Una vez me dijeron que nuestra relación se parece a la de Gala y Dalí. Vaya estupidez. Para empezar, Gala convirtió a Dalí en una máquina de engullir dólares, mientras que Nuria sólo saca de mí talento y belleza, como una comadrona saca al bebé del vientre de su madre. Ya sabes que antes yo aspiraba a ganar el premio Planeta. Pues bien: Nuria dice que ese premio nos cubriría de millones y de mierda, o sea que ni loco me presentaré a él. Además, Gala no tenía ningún talento artístico, y los cuentos que escribe Nuria son espléndidos, de lo más original e inquietante que he leído en mi vida. Eso por no hablar de la vida sexual de Dalí y su mujer, al menos su vida sexual *conjunta*, que como todo el mundo sabe era patética. El sexo entre Nuria y yo es pleno, satisfactorio, divertido y natural. Claro que también es el único sexo que he conocido en mi vida, me refiero a sexo compartido, pero no puedo imaginar que sea mejor con ninguna otra persona.

»Con Nuria, aunque luego parezca tan seria, yo me río constantemente, por ejemplo durante el sexo. Pero también el resto

del tiempo. Incluso su forma de darme órdenes, de exigirme que haga cosas, yo en realidad la tomo como una muestra más de su sutil, sofisticado sentido del humor. Cuando me dice “Pedro, estas Navidades ni se te ocurra probar el turrón de chocolate, que no quiero verte con un flotador de grasa en la cintura al llegar enero” o “Pedro, ya estás escribiendo algo mejor que la porquería que me enseñaste anteayer”, entonces yo no puedo evitar partirme de risa mientras cumplo su voluntad. Está tan graciosa con ese gesto grave, esa barbilla bien alzada, ese dedo apuntándome como si su uña se fuera a disparar directa hacia mi ojo en caso de rebeldía... Ella en cambio no se ríe, al menos externamente. Pero estoy seguro de que por dentro se troncha, aunque se niegue a reconocerlo.

»Y, por supuesto, ella también me adora. Sin ir más lejos, el mes pasado me dio una prueba, aunque entre nosotros las pruebas no tengan ningún valor. Su madre me había invitado a cenar en su casa, porque quería conocerme. Es una señora viuda, muy seria, de muy buena familia, una antigua burguesa venida a menos. Me recibió estrechándome la mano, y me invitó a pasar al salón. Allí se sentó toda estirada sobre un sofá de cuero mientras acariciaba un perrazo espantoso y dejaba una *Telva* atrasada sobre la mesa, es que parecía la reencarnación de Carmen Polo. Y, delante de Nuria, empecé a someterme a un interrogatorio lamentable. ¿Qué tales notas sacaba? ¿En qué pensaba trabajar cuando terminara la carrera? ¿Dónde había estudiado EGB, BUP y COU? ¿Quiénes eran mis padres, cuáles eran mis apellidos, iba a misa los domingos, no sería yo por casualidad ateo como la loca de su hija? A todo eso yo respondía con vaguedades, hasta que me cansé. Entonces me puse a hacer varias ordinariencias, como por ejemplo rascarle el culo de vez en cuando, o sorberme los mocos, o mi cochinada favorita, la más exquisita de todas, que consiste en olisquearse distraída pero insistentemente los dedos mientras se habla, como sin darle importancia. Eso saca de quicio a cualquiera. Y a la madre de Nuria más, así que de pronto, tratando de no perder la compostura, dijo que tenía una jaqueca espantosa, que debía descansar y que de cena nada, y se metió en su habitación después de disculparse y dedicar a su hija una mirada asesina tipo “Como te cases con este elemento, os echo a los perros”.

»El caso es que, una vez en la calle, cuando yo estaba resignado a que Nuria me estampase la cabeza contra una farola, en lugar de eso me aseguró que estaba orgullosa de mi comportamiento valeroso y antiburgués, y dijo haberse sentido vio-

lentamente excitada por mi mala educación, hasta el punto que le había costado reprimir su impulso de achucharme con furia delante de su propia madre. Entonces yo bajé mi mano derecha, que tenía apoyada en su espalda, con lo que ella me dio una torta tremenda, porque ya se le había pasado el furor y siempre ha detestado que la soben en público.

E

»Nuria y yo hemos pensado incluso que, a medio plazo, tendremos un par de hijos. Queremos traer seres al mundo para educarlos como personas libres, inteligentes, tolerantes, creativas, capaces de pensar y decidir, y contribuir así a eliminar la estupidez de los niños actuales, que ven dibujos animados japoneses, juegan con sus espantosas consolas de video-juegos y manipulan sus *Barbies* y *Power Rangers*. Hay ya demasiada imbecilidad, demasiado racismo, machismo, xenofobia, homofobia y cosas aún peores en nuestra sociedad como para despreocuparse de la educación que reciben las nuevas generaciones. Nuestros hijos leerán primero a Roald Dahl y Tolkien, y después a Flaubert, Lorca y Valle-Inclán. Escucharán jazz, música clásica y canciones de Jacques Brel desde los primeros meses de su vida, verán películas de Murnau, Buñuel y los hermanos Marx, y crecerán rodeados de amor y libertad. Tenemos tantos proyectos y tantas ideas... Espero

e

Colaboración Lankidetzta

Diario de un Estudiante

que podamos realizarlas. Pero lo primero de todo es cambiarme de carrera. Así que supongo que ahora comprenderás el porqué de mi decisión.»

Yo estaba abiertamente emocionado por lo que Pedro acababa de contarme, y aún ahora me emociono de nuevo al recordarlo. Que existan personas así, el mero hecho de su existencia, te hace concebir esperanzas y pensar que todavía es posible que el ser humano cambie a mejor, por muy lento y doloroso que sea el cambio.

—Claro que lo comprendo —afirmé, apoyando mi mano en su hombro—. Estoy seguro de que a Nuria y a ti os saldrán las cosas aún mejor de lo que os habéis propuesto. Lo merecéis.

Pedro me respondió que eso es lo que necesitaba que yo le dijera. Porque sabía que iba a dar un disgusto horroroso a sus padres al contárselo todo, y necesitaba reunir bastante valor.

—Al fin y al cabo —se lamentó—, soy yo el que se equivocó de carrera, y mis padres tendrán que pagar en parte un error que es sólo mío. Eso es lo único que me jode.

Cuando estuve de nuevo en mi casa ante los libros de texto, me resultó imposible estudiar. No dejaba de pensar en Pedro, intentando definirle de alguna manera, lo cual me parecía bastante difícil. Preferí hacer un recuento de cosas que le gustan y disgustan, que es en realidad la mejor forma de trazar el retrato de alguien.

Por ejemplo, le gusta leer, eso es evidente, y escribir. Le gusta el teatro, y también el cine, y salir los fines de semana, y reír hasta que le duele el estómago y tiene que doblarse en ángulo de cuarenta y cinco grados porque ya no puede seguir erguido. Le gustan los cigarrillos rubios, y la ginebra, y la cerveza, la tónica y el agua mineral, pero en cambio detesta la *Coca-Cola*, el whisky y los licores de frutas. Le gusta desayunar pepinillos en vinagre, poleo-menta, doritos o cheetos al queso y magdalenas de harina integral. Odia controlar su salud, y hacerse análisis

de sangre, y medirse el colesterol, y los regímenes, aunque por orden estricta de Nuria coma verduras cinco días a la semana y no pruebe las croquetas ni la mayonesa. Le gustan Victoria Abril, Spencer Tracy, las dos Hepburn (Audrey y Katharine), Jeanne Moreau, Fernán-Gómez, Charo López, Marcello Mastroianni, Groucho Marx. Y no soporta a Meryl Streep, ni a Isabelle Adjani (aunque un par de películas protagonizadas por ella le parezcan obras maestras), ni al Robert de Niro de los últimos quince años, y menos aún a Jean-Claude Van Damme, Schwarzenegger, Arturo Fernández o Cantinflas, sobre todo en sus películas en color.

Muchos le llaman «pesado intelectual», y sin embargo le gusta bastante la televisión, y se le llena la boca cuando recuerda programas infantiles como *La bola de cristal* (que, y en esto me identifico plenamente con él, marcó su infancia), aunque le repateen Leticia Sabater, Nieves Herrero, Ramón García y casi todas las telecomedias americanas, especialmente los capítulos de Navidad y Acción de Gracias, que siempre acaban igual (todo el mundo descubre el auténtico espíritu de las fiestas y comparte una cena entrañable con la familia, las amistades y, ocasionalmente, varios pobres y mendigos; cuando se cantan villancicos ya es la locura total). Encerraría a Jesús Gil y a Alfonso Ussía en una mazmorra, y levantaría mil monumentos a la madre Teresa de Calcuta, Cristina Almeida y los Médicos Sin Fronteras. Y no soporta a las *drag-queens*, por convertir la homosexualidad y el travestismo en bufón de la corte, un producto de consumo popular y *modelno*, apto para todos los públicos.

Nina Simone, Aretha Franklin, Billie Holliday, Serrat, Brel, Brassens, son algunos de sus indiscutibles, pero quemaría todos los discos de Julio Iglesias, Whitney Houston y Mariah Carey. Le ponen especialmente furioso las canciones en inglés en las que se puedan escuchar las expresiones *tears on my pillow*, *deep in my heart* y *together forever* (o al revés), esto es, casi todas las canciones en inglés. Una vez me confesó que durante años había estado enamorado de la imagen de una mujer a la que no conocía, que probablemente no existía, pero que podía ver nítidamente en su imaginación: una chica alta, delgada, morena de ojos azules y vestida con una chaqueta de terciopelo granate. Ese fue su ideal femenino antes de conocer a Nuria, que sí es morena, y delgada, aunque su estatura resulta ligeramente inferior a la media y sus ojos son casi negros. Y jamás ha usado una chaqueta de terciopelo granate.

Pedro siente auténtica aversión por las multitudes, aunque se lo pasa de miedo ha-

blando con sus mejores amigos alrededor de la mesa de un bar, o jugando al póker, o simplemente sentado en una playa y observando el mar. Igual que a mí, el deporte le deja más bien frío, no le gusta ni verlo ni practicarle, aunque respeta a quienes hacen cualquiera de las dos cosas, salvo el caso de los pequeños fascistas que buscan en el fútbol una excusa para poder despreciar a quienes no piensan como ellos. Y, por encima de todo, le gusta la vida y sabe aprovecharla al máximo. Por eso llegará seguramente a ser un buen escritor.

Al día siguiente, todos los alumnos de segundo de la Comercial hicieron su examen. Todos menos Pedro, que no ha vuelto a aparecer por clase ni piensa hacerlo. Esto se ha recibido de formas muy diversas entre nuestros compañeros. Por ejemplo, Javier está horrorizado: la actitud de Pedro le parece inmadura, absurda y egoísta. Y Ander opina que seguramente era lo mejor que podía hacer dadas las circunstancias. Pero es Ana quien ha entendido especialmente bien las razones de Pedro.

—La Comercial no es para él —me dijo—. El tiene demasiado talento y es demasiado libre para eso. Desgraciadamente, la gente suele desconfiar de los que tienen talento, sobre todo si el talento es artístico y está acompañado de una personalidad original e innovadora. Entonces te conviertes en alguien molesto, incluso peligroso. Aunque a mí personalmente me encanta la gente tan peligrosa como Pedro.

—A mí también —le respondí—. Te diré aún más: Pedro es todo lo que a mí me gustaría ser. Lástima que alguien así sea irreplicable. Pedro sólo hay uno.

Ana estuvo de acuerdo conmigo. Pedro sólo hay uno. Y nosotros somos tan afortunados que nos ha elegido como amigos.

Pablo López



Esquema de la seducción



EL escrito que sigue ha sido elaborado con voluntad de sencillo estilo por parte del autor, y queda ahora al arbitrio del público lector el leerlo. Solamente hacemos notar, para estar a la altura de las circunstancias dentro del mundo académico, que su lectura es de libre elección. Por otra parte, y figurativamente hablando, tampoco pretendemos ejercer la seducción literaria, aunque puede que sea el mejor método para captar la atención e interés del cervantino «leyente».

La seducción no alude en este contexto a la manifestación incontrolada de los instintos ni tampoco a la materialización de una latente o enmascarada concupiscencia de la carne, ni siquiera a la proyección del individuo hacia el otro, con la esperada o prescrita reciprocidad, que es el rasgo funcional pertinente del amor, según Shakespeare.

De alguna manera, las mencionadas características pertenecen al fenómeno del enamoramiento, y, por consiguiente, son palpables y visibles. Como el complejo de esas realidades disfruta de doble jurisdicción, es decir, no sólo se trata de un movimiento hacia dentro sino también de un movimiento hacia fuera, si falla una de las partes se rompe el equilibrio deseado, se distorsiona la ecuanimidad necesaria y la balanza se inclina desmesuradamente hacia uno de los polos, generando tensiones, traumas y otros desajustes similares.

Ahora bien, como nuestra misión pedagógica es definir y aclarar las cosas, a la persona fogosamente extravertida habría que aconsejarle la moderación en el torrencial apasionamiento, que puede desembocar en una indebida represalia, transformando el dolorido sentir en un remordimiento inmerecido. Si esta hipótesis es legítima, la persona introvertida juega con ventaja, pues el enamoramiento tiene su caldo de cultivo en el interior del amante, quien se ve obligado a desalojar su espacio mental para ser ocupado con exclusividad por la persona amada, incrementando de este modo su propia insularidad y disminuyendo su capacidad de altruismo y solidaridad emocional. Así pues, en función de estos presupuestos es posible que la seducción se lleve a cabo dentro del recinto o esfera mental a la manera trovadoresca; es factible que la seducción organice en el interior de la persona su propia dialéctica, siguiendo un paradigma operativo de menos a más, un proceso visualizable, progresivo y ascensional. No obstante, la verticalidad ascendente puede transmutarse en verticalidad descendente, reduciéndose la medida del enamoramiento en grado cero, con la quizás probable consecuencia, nada recomendable, de la aparición en el escenario del amor de su opuesto, el desamor, o de su contrario, el odio. Esto último im-

Los dibujos están tomados de la obra «Cartilla para aprender a dibujar sacada por las obras de Joseph Rivera, llamado (bulgarmente) el Españolito», editada por la Universitat de Barcelona

Colaboración Lankidetzta



plica que la línea de demarcación entre el amor y el odio es muy pequeña, aunque de hecho se trata de casos extremos. De todos modos, el yo del enamorado es muy vulnerable, por pretender que la amada (o el amado) sea exclusivamente de su propiedad, inalienable e intransferible.

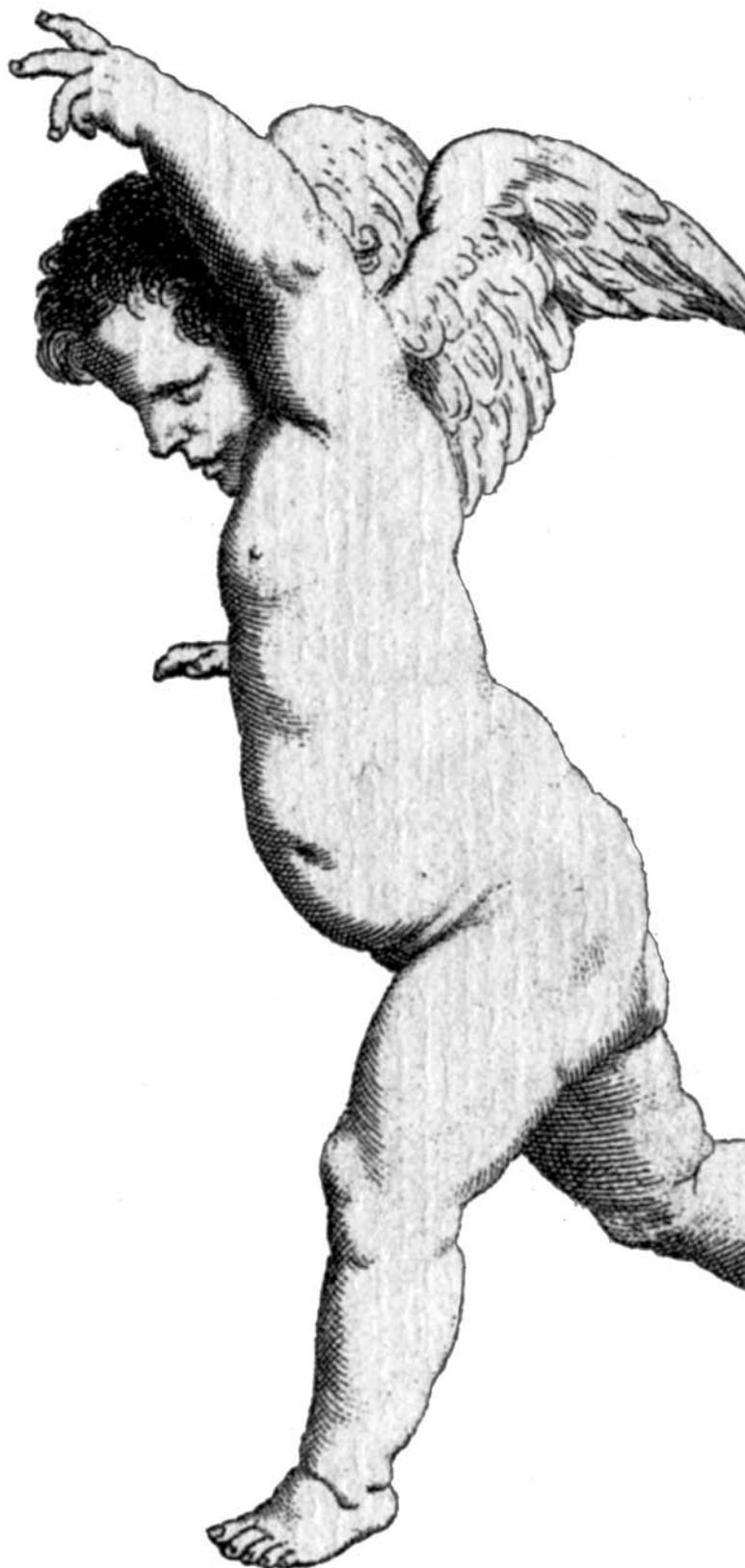
En el universo donde reside el donjuanismo la seducción es una conducta tan repetida que no le da tiempo a la amada de decir esta boca es mía: el don Juan no le da opción ni tiempo para reflexionar y calibrar su situación. La razón es muy sencilla: la categoría de la cantidad, no de la cualidad, es lo que busca, sin descanso y con inquietante avidez, ya cante como Don Giovanni, ya declame sus conquistas como Don Juan.

La situación en la que se encuentra el enamorado no puede durar mucho, pues el grado de ansiedad psicológica es de tal magnitud que es necesario encontrar un remedio solvente de distensión que ayude al interesado a desvincularse y liberarse de esa congoja o zozobra que le oprime. Y aquí es donde encaja la amistad como la solución más adecuada, práctica y rentable.

Hay que añadir que dentro de la variedad de entidades o instancias que la escala del sentimiento del amor alberga, la amistad es probablemente la más adecuada y accesible y, por tanto, la más recomendable. Efectivamente, la amistad entre las personas facilita y promueve un espacio apto para las confidencias, elimina los prejuicios, temores y cautelas a la hora de sublimar los conflictos personales de toda índole. El amigo que escucha es como el confesor, que comprende en lugar de recriminar y descalificar al descarriado. El resultado no puede ser otra cosa que la catarsis de los demonios interiores. Con el ánimo bien dispuesto y alerta será más fácil no equivocarse en la selección de los amigos verdaderos. No es conveniente airear intimidades sin más ni más al primero que llega simplemente por el deseo de granjearse su simpatía y admiración, pues todos tenemos caprichos veleidosos y una dosis notable de vanidad y egolatría.

Por último, tengo que decir que las reflexiones anteriores podrían ser consideradas como el preámbulo de un potencial *Vademecum* de ética profana, en el buen sentido de la palabra, es decir, literaria y formalmente hablando, un ensayo de sugerencias para la sabiduría de la vida, en lugar de un tratado de pruebas explícitas y un detallado aparato crítico que satisfaga las exigencias del lector erudito. No tengo la osadía de pontificar desde la cátedra ni desde el púlpito sobre todo lo divino y lo humano, como si estuviera dotado de percepción oracular y gritara a los cuatro vientos la revelación de los secretos de la vida humana, a la manera de un endiosado Zaratustra, el profeta del superhombre y demoledor de los viejos mitos y creencias, repertorios o inventarios de la sabiduría popular. En nuestro caso no nos movemos impulsados por ningún dogmatismo ideológico; sencillamente dicho, nos limitamos a comentar y articular una serie de temas que provoquen la reflexión dentro de un ámbito de tolerancia y buena voluntad. En fin, tratamos de evitar tanto la persuasión como la disuasión; quedan excluidos, por consiguiente, de nuestra intención, lo mismo el sensacionalismo temático que el patetismo propio del contagioso melodrama.

Juventino Caminero



Eztabaida juridikoak

La inmigraci3n a debate

Preocupados por los acontecimientos que tuvieron lugar en Francia en febrero de 1997 en torno a la nueva ley sobre inmigraci3n, nos ha parecido necesario reflexionar sobre la misma desde diferentes puntos de vista. Esta ley contenía en su anteproyecto un artículo en el que se solicitaba a los ciudadanos colaborar con la policia facilitando informaci3n sobre los movimientos de ciudadanos extranjeros en Francia. La sociedad francesa reaccion3 con multitudinarias manifestaciones y consigui3 que se suprimiera el artículo en cuesti3n. Ante un eventual planteamiento de debate de similares características, hemos recabado la opini3n de un jurista, un especialista en ética y una soci3loga.

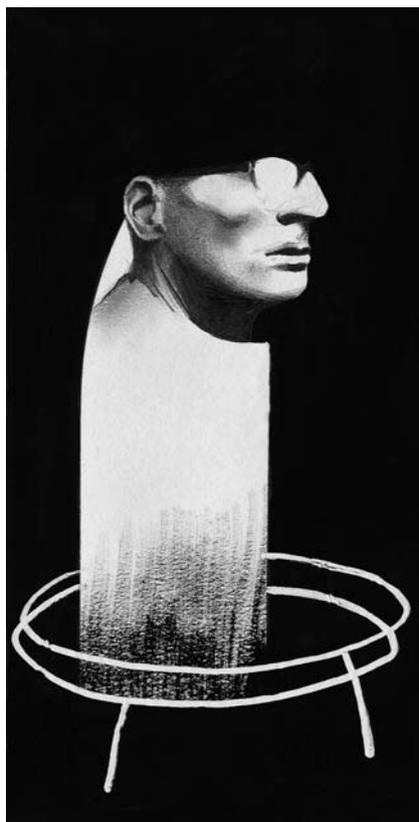
Atzerri, Otserri

XVI-XVII. mende bitartean bildu zuen Oihenart idazle euskaldunak lerro hauen izenburutzat hartu dudan erranairua. Atzerria, kanpo herria, otsoen herria omen da gizakiarentzat. Kontu zaharra, beraz, atzerritarrarena gizarte autuetan. Are zaharragoa, zeresanik ez, hainbat gizatalde eta jenderentzako igarobide izan den Euskal Herri honetan.

Atzerritarra genuen Erromako zuzenbidearen arau multzo jakin eta zehatz baten hartzailea. *Ius gentium* sortu zen horretarako. Erdi Aroan ere, antzekorik bai, aurrekoaren eraginez. Harrezkero, koka dugu, ez bairik gabe, zuzenbide naturalaren ideia eta, ondorenez ere, giza-kari zor zaion begirunea.

Nazioa eraikitzerakoan, XIX. mendeko estatuak *naziokotasunari* ekin zion, bertako herritarrentzat eskubide multzo berriak gordez.

Estos Debates Jurídicos y el publicado en el número 55 de UD bajo el título «El Derecho ante la televisión a la carta» han sido coordinados por Maddi Azpiroz, estudiante de 5.º de la Facultad de Derecho.



Ilustraciones: CARLOS SAN MILLAN

Edonola ere, beharrezkoa zuen nazio estatu horrek atzerritarrarentzako egoera arautzea. Bide desberdinak erabili zituen horren zereginean, batea (*ius soli*) zein bestera (*ius sanguinis*) moldatu baitzuten etorkinak bertakotzeko eginahalak eta aspaldiko herritarrentzat gordetzea nazio eskubideak.

Horri bestelako irizpiderik ere gehitu behar zaio. Irizpide horiek oinarria izan dute bi printzipiotan: atzerrikoen eta nazioaren arteko elkarrekikotasuna eta berdintasuna.

Lehenaren arabera, atzerritarrari ematen zaizkio atzerritar horren herrian naziokoari aitortzen zaizkion eskubide berberak. Bigarrenak, ostera, nazio-koei zein atzerritarrei eskubide multzo bera aintzatesten die.

Orain artekoa, alabaina, eskubide zibilen arloan izan da nagusi. Eskubidetza politikoa, bestalde, hertsia goa izan da betidanik atzerritarrarentzat. Bistan dago Nazioarteko zuzenbideak eta, oro har, Giza Eskubideen inguruan gertatu diren Adierazpenek izan duten eragina, beti ere, edonorentzat (atzerritar zein nazioko) gutxieneko esparru juridikoa bermatzeko asmotan.

Egunotako egoera bestelakoa da. Atzerritar berriak ari dira etengabe barruraten gizarte garatuetan. Gose-rik eza, lana... dira horien xedeak. Harrera, edonola ere, ez da gozoa izaten. Sarri askotan giza duintasunari dagokiona ere betetzeke geratzen da. Horra hor gakoa eta eginkizuna zuzenbidearentzat.

Atzerri, otserri ala gizaki ororen herri? Erantzuna gure zain dago.

Andres Urrutia

El miedo al «otro»

La idea del «otro», una de las racionalizaciones culturales más perniciosas, promotoras de la violencia, se ha identificado en nuestras sociedades con el inmigrante. Y, más concretamente, con el inmigrante pobre procedente del Tercer Mundo, el diferente por antonomasia.

Los crecientes ataques a inmigrantes, así como el avance electoral de la ideología de extrema derecha con una clara opción por la utilización de los problemas de este colectivo con fines político-electorales en países como Austria, Bélgica o Francia, han hecho resurgir la polémica sobre el uso político del racismo y la preocupación institucional por el escaso desarrollo de una política de integración social.

El principio de «los otros» es ignorante, impersonal y deshumanizador. La vinculación del inmigrante con un ser que ni siente ni padece como nosotros y que es, a su vez, culpable de

Debates Jurídicos

los mayores males de nuestra sociedad (narcotráfico, desempleo, delincuencia, marginalidad...), no obedece sino a informaciones erróneas, a menudo favorecidas por los medios de comunicación. El extranjero llegado de lejanos países y con otro color, raza, religión, lengua y/o cultura que las dominantes europeas, se ha convertido en el «chivo expiatorio», en el enemigo exterior culpable de los males sociales del momento histórico y de los fracasos de nuestro modelo de sociedad.

En este sentido la sociedad española no es una excepción: tras la transformación experimentada en los últimos años de una sociedad de emigración a otra de inmigración, ha hecho también suyos los prejuicios y los tópicos que conducen a un rechazo social respecto de los inmigrantes, basándose en informaciones y estereotipos que no se corresponden con la realidad, y que están dificultando una convivencia sin tensiones. Veamos algunos de estos estereotipos:

En primer lugar, se está produciendo una «sobre-extranjerización» en la mente de la población. Existe un conocimiento generalizado en torno al crecimiento de los flujos migratorios, que está siendo exagerado por los medios de formación de la opinión pública. La psicosis de la invasión se hace presente en un momento en el que el número de extranjeros que vive entre nosotros apenas alcanza el 2% de la población, proporción bastante baja en comparación con la presente en otros países europeos como Francia (6,3%) o Alemania (7,5%). No obstante, un tercio de los españoles piensa que el número de inmigrantes dentro de nuestras fronteras es superior al registrado en esos países. Según las últimas encuestas, existe una percepción colectiva, reflejada en la opinión de un 71,7% de la población, de que son muchas o demasiadas las personas de otra nacionalidad que viven en nuestro país. Esta percepción viene acompañada, además, de una «ideología de la invasión»: en los próximos años el número de extranjeros continuará aumentando, por su llegada a nuestras fronteras en oleadas masivas en busca de una vida mejor.

En segundo lugar, existe la impresión de que los recién llegados tienen

orígenes menos afines con la «cultura europea», con lo que aumentan los reparos a la integración y se aventura una convivencia más conflictiva. El estereotipo más extendido señala que la mayoría de los inmigrantes son africanos, negros y trabajan en la agricultura o la venta ambulante. Estos datos tampoco concuerdan con la realidad: la inmigración africana, si bien ha crecido mucho, sólo representa el 6% del total de los extranjeros, mientras que el 63% de los inmigrantes en situación legal son blancos, europeos y trabajan en el sector servicios.

La exageración es, por tanto, un hecho en una sociedad como la española, que se considera poco (55%) o nada (20%) informada respecto a los asuntos relacionados con la inmigración, y que carece, a excepción de una cuarta parte, de experiencia real de trato con los inmigrantes.

En este contexto hay que inscribir las actitudes de los españoles hacia este colectivo en general (y hacia los árabes en particular) y el denominado «racismo cuantitativo», basado en el falso supuesto de que cuantos más extranjeros vivan aquí, más racistas habrá en el país.

Un tercer aspecto que preocupa a la opinión pública es la dificultad de controlar los flujos migratorios. Tras una primera época en la que se les llamó porque se les necesitaba, llegó la recesión económica y, con ella, la aplicación de medidas restrictivas a la entrada de inmigrantes, así como el favorecimiento del retorno de los extranjeros ya establecidos entre nosotros a sus lugares de origen. Pero ni unas ni otras medidas han surtido el efecto deseado, con el consiguiente desconcierto y alarma de la población. La política de cierre de fronteras fue una medida que, atendiendo a razones de política interna, buscó satisfacer los deseos de esa opinión pública, pero no abordó el fenómeno en sus dimensiones básicas: ni fue a las causas de la inmigración, ni atinó en las repercusiones de este discurso de cierre.

Esta visión de la inmigración como un fenómeno que escapa al control de las autoridades se ve favorecida, además, por una apreciación errónea respecto de la dinámica migratoria. Pese a las dificultades sociales, económicas

y jurídicas, la mayoría (61%) de los inmigrantes procedentes de las zonas más pobres afirman no tener la intención de volver definitivamente a su país. Sí se muestran dispuestos, en cambio, a integrarse más y mejor en la sociedad de acogida, y prosperar con el paso de los años, hecho que no está suficientemente asumido ni por la población autóctona, ni por la Administración. Poco más de un tercio de los españoles están dispuestos a afrontar esta nueva realidad, mientras que el resto coloca el estigma de inintegrable o problemático al nacido en según qué país (árabes principalmente). La mayoría prefiere que los inmigrantes vengan sin familiares y que, tras una temporada, regresen a su país de origen. Dando la espalda a la realidad, apuestan por una inmigración de ida y vuelta y no quieren ni oír hablar de lo que supone la integración de los inmigrantes, aduciendo que «cuestan demasiado al Estado del Bienestar (hay que gastar en educación, vivienda, seguridad...) y no dan nada a cambio». Queda así sentado el «racismo de la diferencia» como respuesta a la permanencia de los inmigrantes.

Con este panorama, poco consuela saber que el racismo activo y militante es aún minúsculo entre la sociedad española en comparación con lo que acontece, por ejemplo, en Francia o Alemania. Ciertamente, el número de actos violentos y la intención de voto a un partido racista es menor en España, pero también lo es su tradición como país de inmigración y el número de inmigrantes que acoge. Es preciso destacar, además, que en nuestra sociedad se dan condiciones (elevada tasa de desempleo, fuerte desigualdad social, etc.) que bien podrían asociarse con un aumento del «fenómeno racista». De modo que, si queremos atajarlo, parece necesario implantar desde este preciso momento una explícita y debida política de información e integración social y de convivencia cultural más acorde con la presencia continuada y estable de los extranjeros entre nosotros,... aunque los problemas de los inmigrantes no den votos, al menos a medio plazo.

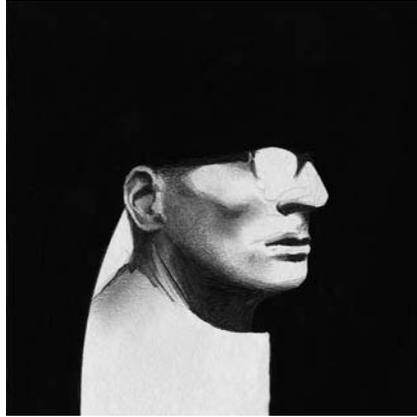
Trinidad L. Vicente Torrado

Eztabaida juridikoak

Más allá de la noticia

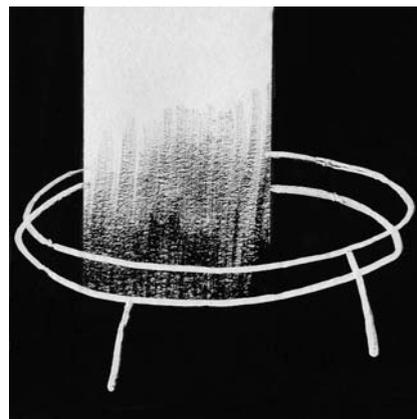
Se me pide que ofrezca unas reflexiones al hilo del debate habido en Francia en torno a la «ley Debré» sobre inmigración. La que creo se impone en primer lugar es la de destacar la fugacidad de la noticia periodística, la de constatar cómo, en los medios de comunicación, cada noticia fagocita a la anterior. Para mí, que escribo estas líneas dos meses después de lo relatado por la prensa, queda el recuerdo en nebulosa y debo hacer un esfuerzo para recobrar los datos más significativos. Sospecho que para diversos lectores la nebulosa puede haberse hecho olvido pleno. Es una constatación que nos remite a una cuestión importante: ¿nos ponen de verdad los medios de comunicación en contacto con los acontecimientos, esto es, en contacto con el modo como una vicisitud o un problema se va desarrollando en el tiempo, o nos ofrecen tan sólo «flashes» de un presente inmediato que al suprimirse unos a otros suprimen de hecho la realidad temporal del evento, y en el fondo el evento mismo? Me temo que la respuesta a la cuestión está en lo segundo. La única posibilidad que tiene un problema de ser seguido con cierta continuidad por los *media* es producir situaciones sucesivas noticiables, lo que, normalmente, no suele ser muy halagüeño para el problema.

¿Qué es lo que hizo que la noticia fuera reseñable no sólo en Francia sino fuera de Francia? El hecho de que gente que atrae con facilidad la atención de los ciudadanos —cineastas y hombres de teatro, junto con significados representantes del mundo de la cultura— destacara públicamente su protesta y liderara la contestación contra una disposición de un proyecto de ley particularmente llamativa para el ciudadano medio —la que obligaba al que albergaba a un extranjero a comunicar su partida al ayuntamiento—, anunciando que de lo contrario tomarían una actitud fuertemente impactante para la opinión pública —la desobediencia a la ley—. Es evidente que este «cocktail» hacía el hecho noticiable. Lo que, dejando de momento a los *media*, nos lleva a una nueva cuestión: ¿cómo deben usar su poder de impacto en la opinión pública las personas que por su situa-



ción social lo tienen? Es importante, para empezar, que tal poder se ejerza —a través de iniciativas como la que comentamos— para luchar por las libertades públicas y la emancipación de los ciudadanos. Pero es igualmente importante que se haga de modo tal que potencie las estrategias de organizaciones civiles que trabajan de modo sistemático y constante en favor de los derechos humanos. Pues bien, un medio nada sospechoso de favorecer políticas represivas, como la revista *Esprit*, comentaba que la focalización mediática sobre las peticiones de los artistas había tenido un efecto dañino: el de arrinconar el trabajo de diversas asociaciones que, asumiendo el problema de la inmigración en su globalidad, se están esforzando desde hace tiempo en alertar a la opinión y a los políticos sobre los peligros de una política de inmigración que se polariza en la represión de la inmigración clandestina.

Lo que nos lleva a una nueva consideración que quería resaltar, volviendo a la cuestión de la fugacidad de la noti-



cia y del esfuerzo que hay que hacer para leer debajo de ella el problema en su amplitud. Más allá de la noticia concreta, más allá de las resonancias emotivas que tenía lo que podía entenderse como llamada a la delación, que llevó a algunos —lo que fue fuertemente contestado por otros— a asociar la propuesta de ley con el régimen de Vichy, está el problema global de la inmigración y la xenofobia creciente. El gobierno francés pudo retirar sin mayores problemas ese punto polémico; su sospechosa política de inmigración permanece. Por eso, las iniciativas de este tipo, los «flashes» noticiados de los *media*, deben ser enmarcados y corregidos en el contexto de un trabajo ciudadano constante, a través de las diversas organizaciones, e iluminados por una reflexión fundamentada. (Ultimamente han hecho diversos profesores de la Universidad de Deusto un esfuerzo que se ha plasmado en la obra *El extranjero en la cultura europea de nuestros días*, a la que me remito.)

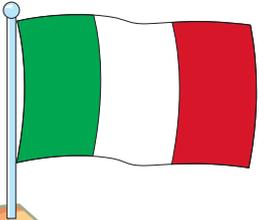
Una última observación para cerrar estas líneas. Resaltaba antes que uno de los aspectos noticiables era la llamada a la desobediencia civil. Noticiable en sí y porque además venía del mundo de la cultura. La desobediencia civil en los sistemas democráticos es un «arma» delicada, pero preciosa. Delicada, porque si no cumple los requisitos éticos debidos, puede convertirse en obstáculo para la propia democracia. Preciosa porque, desde su aliento ético, es correctivo y complemento indispensable de las limitaciones democráticas que, en sus propuestas jurídicas y en sus políticas, tienen estos sistemas. Se ha dicho de la llamada a la desobediencia de esta ley que tenía algo de retórico, porque penalizaría más a los huéspedes que a los que les acogían. Aunque ésta es una cuestión importante que habría que haber aclarado, no es menos cierto que resulta significativa una llamada a la desobediencia que, quizá por primera vez en nuestro actual contexto europeo, quiere ser solidaridad con un sector especialmente expresivo de la precariedad y la marginación social: los inmigrantes. Apunta a un camino al que habrá que estar abiertos.

Xabier Etxebarria

Colaboración Lankidetza

Rutas

Italia



En este viaje a través de la fascinante y eterna Italia nos acompaña como guía de excepción **Elisa Tarabini-Castellani**, profesora de Lengua y Literatura Italianas y de Literatura Española de la Facultad de Letras de la Universidad de Deusto.

La profesora Tarabini-Castellani nació en Feltre, en la provincia de

Belluno, en el norte de Italia. Vino a Bilbao cuando contaba pocos meses, pero ha visitado su país en numerosas ocasiones. Además, realizó estudios en las universidades de Padua y Perugia. Su familia por parte paterna es italiana, por lo que su conocimiento de la cultura italiana, en muchas de sus vertientes, es amplísimo.

Como veréis, en la exposición de la profesora Tarabini hablar de Italia es hablar sobre todo de una tierra en la que la cultura es una constante a través de los tiempos.

Italia, un país heterogéneo

El pueblo italiano está emparejado con otros muchos pueblos mediterráneos. A la inicial oleada de los itálicos, se le sumaron etruscos, griegos y celtas; luego bizantinos y árabes, y otros pueblos de la Europa Septentrional. Las diferencias regionales son marcadísimas y, a pesar de la unificación, aún siguen vigentes en el lenguaje y en las costumbres.

«Pienso que hablar de Italia es muy difícil, ya que no se constituyó como tal hasta 1870. Pero, a pesar de todo, siempre ha habido conciencia en las grandes ciudades italianas de formar parte de Italia. Muchas de ellas se constituyen en “comunidades” (*comuni*) desde la Edad Media. Por *comuni* se entiende la organización por la que las ciudades se sustrajeron a las autoridades feudales y, aun permaneciendo en el ámbito jurídico del imperio, se organizaron corporativamente a través del gobierno de los gremios, desarrollando los intercambios comerciales y dando inicio a actividades de tipo industrial.

Tenemos la Italia eterna, también esa imagen folklórica de una Sicilia retrasada, en la que parece que el tiempo se ha detenido, con unos paisajes idílicos. La Italia del Norte y la del Sur son tremendamente distintas.»



La Plaza de los Milagros de Pisa, con su conocida torre inclinada al fondo

Colaboración Lankidetzta



Rutas

El pueblo etrusco

No hay que olvidarse del pueblo etrusco, muy importante en la historia de Roma y luego de Italia.

«Vienen de Asia Menor en la segunda mitad del siglo XII a.C.; estuvieron asentados en Roma y luego se extendieron más al Sur, por la Campania...

Las huellas etruscas más destacables están en las tumbas de Roma, en el Museo Etrusco —contaré como anécdota que me llamó muchísimo la atención encontrar dentaduras postizas en aquella época— y en la zona de la Umbría. En Perugia se conserva un magnífico arco etrusco cerca de la Universidad para extranjeros, con una grandiosidad realmente impresionante.

El problema de los etruscos es que no se pueden leer los documentos escritos conservados; no se ha encontrado un código para descifrarlos y, por tanto, son ilegibles.

En Italia hubo una zona que se llamó Etruria, hecho que demuestra la importancia que esta civilización, anterior a la romana, tuvo.»

Un recorrido por Italia desde la sensibilidad artística

Los Pre-Alpes y Belluno

La Italia Alpina está dominada por el valle de Aosta, en el extremo Noroeste. En la cabecera de este valle, se encuentran las cumbres más altas de los Alpes, como el Mont Blanc, de 4.807 m.

Elisa Tarabini hace un breve recorrido por estos lugares que conoce tan bien.

«La belleza de Belluno y de los Pre-Alpes explica que sean lugares de veraneo; todavía se mantienen esas villas señoriales del XVII o del XVIII. Los inviernos son muy fríos —la temperatura puede descender a los 30 grados bajo cero—. Son pe-

queñas ciudades, en las que el tiempo ha ido dejando esa grandiosidad característica de Italia, sobre todo en los edificios civiles, hecho que se explica por su propia circunstancia histórica: eran ciudades que tenían que albergar a príncipes o grandes señores.»

Los Dolomitas

Las montañas Dolomitas se ubican entre las regiones de Trentino-Alto Adigio y el Véneto. Al Oeste limitan con el Tirol; en el extremo Sur está la ciudad de Trento, famosa por el concilio celebrado allí y con una catedral digna de ser visitada.

En la región de los Dolomitas se encuentra el parque natural Paneveggio-Pale di San Martino. Las ciudades más importantes de esta región son Bolzano y su auténtica capital: Cortina d'Ampezzo.

Otras ciudades importantes del Norte de Italia de sobra conocidas son Turín, Milán —ciudades mo-

dernas e importantes centros económicos, políticos y culturales del país, en las que el pasado y el presente se enlazan—, Cremona, conocida por haber albergado a los antiguos constructores de instrumentos musicales...

La insólita Venecia

«Hay que ver la insólita Venecia; hay que vivirla, sobre todo el día de su Regata Histórica, en septiembre. Los fuegos artificiales en el Canal Grande parecen distintos a los fuegos de cualquier otro lugar. Venecia tiene una fascinación especial. Como ya he dicho, hay que sentirla; no sólo la Venecia de la Gran Laguna, sino la Venecia de los puentes, de los pequeños canales. Venecia no es sólo la Venecia de la Plaza San Marcos, sino la Venecia de esas calles sumamente estrechas, por donde a veces sólo puede pasar una persona, una ciudad con ausencia de verde en donde escasea tanto la tierra.



Il Duomo, característica estampa de Milán



Colaboración Lankidetzta

Rutas

Visitar Venecia es muy cansado porque hay que visitarla a pie; los coches no entran en Venecia. Merece la pena visitar el Canal Grande, aunque sus islas también son preciosas, especialmente Torcello.

El Canal del Brenta, que une Venecia con Padua y que se puede recorrer también por carretera, demuestra el afán que tenían los venecianos de unirse con tierra firme, para no sentirse siempre en esa especie de isla.»

Florenzia

La ciudad de Florenzia se extiende a orillas del Arno. Es la capital de la Toscana.

Lugares interesantes para visitar en Florenzia son el palacio Vecchio —edificio gótico—, el palacio Pitti, la iglesia de Sta. M.^a Novella, la tumba de Lorenzo II de Médicis, el *David* de Miguel Angel, en la Academia...

«Florenzia es un museo viviente; donde vuelves los ojos encuentras siempre algo importante. El llamado Quattrocento está centrado en Florenzia, aunque después el foco se traslada a Roma. El Renacimiento es el momento glorioso, aunque yo prefiero llamarlo Humanismo, por ese gusto por la cultura clásica. En esta Florenzia rica, de mercaderes, había personajes que crearon jardines parecidos, o siguiendo muy de cerca, a los jardines clásicos griegos y romanos para recrear el ambiente de los tiempos clásicos. Están los *Orti Oricellari* en el palacio Rucellai, en donde se reunían artistas y literatos, entre otros Maquiavelo, y en los que se aprecia ese ambiente excepcional de la Florenzia renacentista.»

Umbria y Toscana

«Me impresionó la zona de la Umbria, muy cerca de Toscana; me llamó la atención por sus numero-



Vista panorámica de la monumental ciudad de Ferrara

sas ciudades, como Asís —importante centro de peregrinación, con la Basílica del Santo Asís, patrón de Italia—, Perugia —capital de Umbria, con su esplendor gótico—, Gubbio..., con unas manifestaciones culturales de gran riqueza.

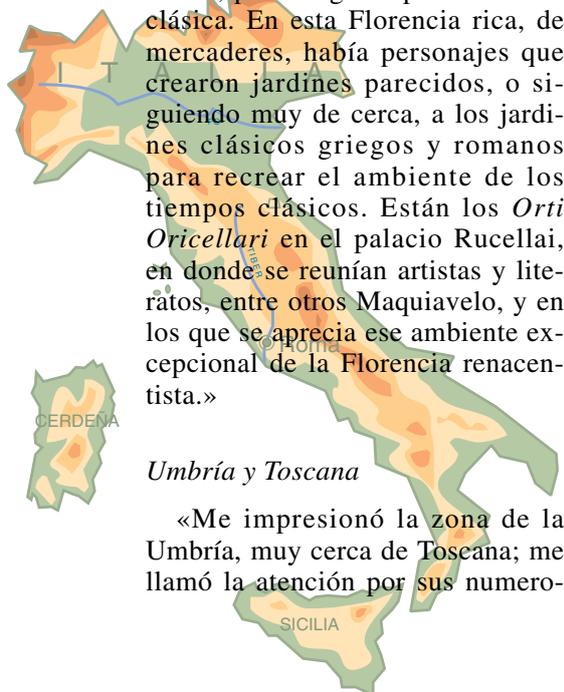
La ciudad de Siena, en Toscana, conserva intacta su estructura medieval, rodeada de murallas y callejuelas. Tiene una catedral que verdaderamente emociona. En esta ciudad se celebra el “Palio”, una de las manifestaciones folklóricas más conocidas. Es una carrera de caballos; los caballeros de las distintas cofradías antiguas van vestidos de época y todos los años luchan en una carrera muy dura por conseguir el palio, un estandarte que representa a la Virgen María. Esta carrera se celebra el 2 de julio y el 16 de agosto. El circuito se realiza en la

Plaza del Campo. El vencedor es el caballo y no el caballero; incluso en la mesa se deja un sitio para el caballo.»

Roma

Fue fundada por los etruscos en el siglo VIII a.C.

«Es una ciudad que lo tiene todo. En ella se pueden encontrar desde tumbas etruscas conservadas hasta las últimas manifestaciones del arte moderno. También se puede ver el sabor popular en las Colinas —las siete históricas colinas: Celio, Viminal, Palatino, Quirinal, Capitolio, Aventino y Esquilino—, con un folklore muy arraigado. En Roma no solamente encuentras piedras antiguas, sino también monumentos de todos los tiempos; uno se puede sentar en Piazza Navona —con las



Colaboración Lankidetza



Rutas

tres famosas fuentes: Neptuno, Tritón y la fuente de los Cuatro Ríos— a tomar un helado, rodeado de esculturas de Miguel Angel.

Para mí, Roma es algo excepcional porque se puede encontrar el arte etrusco, el barroco..., con una sensación de pasear fuera del tiempo y del espacio.»

La Costa Adriática

«Es una zona interesante en cuanto que permite combinar arte con playas. Tenemos, por ejemplo, Rímini, Ravena, Pésaro... Ravena tiene restos romanos, pero puede ser clasificada como bizantina. En ella se encuentran el museo y la tumba de Dante.»

Al Sur de la Costa Adriática se hallan pueblos pintorescos como Monte Gargagno, Barletta, Castel del Monte, Bari, Alberobello, Brindisi, Lecce...

Los problemas comunicativos entre los italianos

La lengua toscana fue la lengua italiana por antonomasia, por encima de los dialectos que todavía hoy continúan produciendo frutos de interés. La preponderancia cultural y, en este caso, el modelo de lengua, tienen su base en Florencia.

«En Italia existe un problema muy acusado: no todos los italianos hablan el italiano. De una forma aproximada, puedo decir que que en el año 1950 sólo un 18% de la población hablaba el italiano; ahora habrá un 10 o 20% que no domine el italiano. Muchos aprenden la lengua oficial como si fuera una lengua extranjera y siguen hablando y escribiendo en los múltiples dialectos que existen.

Tenemos el problema de qué italiano debemos enseñar. Están los

que defienden un italiano culto que imite a los modelos, ya no a Dante, Petrarca y Boccaccio, pero sí a Manzoni y a los grandes escritores del XIX, y los que no son de esta opinión. En realidad, hay una gran diferencia entre el italiano hablado y el escrito. Como apunte curioso, se puede decir que por ejemplo en Alguer (Sicilia) se habla catalán; también hay dialectos franco-provenzales; aún se habla algún dialecto griego... Además, en un país como Italia, donde hubo tantas academias con figuras tan importantes como Ficino, Pico della Mirandola, etc., y entre las que destaca la *Accademia della Crusca*, hoy no existe una academia de la lengua, como puede ser la Academia de la Lengua Española.

En realidad, el origen de este problema es que la lengua italiana, con base toscana, no nace como otras lenguas; surge por una cuestión literaria. Los tres grandes escritores, Dante, Boccaccio y Petrarca, escribieron en toscano. En el siglo XVI se piensa que una lengua se convierte en clásica cuando es digna de ser imitada; por tanto, el italiano escrito por Petrarca para la poesía, por Boccaccio —sobre todo en la introducción del *Decamerón*— para la prosa es digno de ser imitado.

En conclusión, se puede afirmar que todavía hoy no está completamente resuelto este problema.»



La popular Plaza de España, símbolo de la Roma eterna





Liburutegi Nagusia, egungo Gradu Aretoa.

Hasierako liburutegia

Unibertsitatearen hasieratik ikasleek beren kasa pentsatzen ohitu behar zutelako ideia nagusitu zen, eskolan irakatsia liburu onak irakurri eta ikasten osatzeko. Horrek Unibertsitatea liburutegi on batez hornitzea eskatzen zuen. Horretarako eraikineko saloirik noble eta erdikoena erabili zen, ateondo gainean kokatua gaur egun Gradu Aretoa dena.

Liburutegia ezin izan zen hasieratik ezarri eta erabili. Egungo Kaperako eraikina bukatu arte kaperak gisa erabili zen. Baina 88-89 ikasturteetik liburutegia izan zen. Horrek, fatxadari zegokion aurrealdea izan ezik, sabairaino tradiziozko erara estali ziren gustu oneko apalategiz, eta erdiko hiru galeria eta baranda egin zituzten. Izan ere, gaur egun apalak horrelaxe ikus ditzakegu, liburuz beteta, sekulakoa eta bere dotorezian bikain eta serioa den ikuskizuna eskainiz. Geroago sabaia apaindu zen garaiko filigranez eta jakituriagatik nabarmendu ziren jesulagunen erretratu margotuzko arroseoieiz. Ez daukagu lehenengo liburuaren jatorria eta kalitateari buruzko daturik. Litekeena da, geroago ere gertatu zen bezala, liburutegi edo bildu-

Deustuko Unibertsitatearen Historia euskaraz

Orrialde hauetan *Historia de la Universidad* izeneko lana euskaraz argitaratzen jarraituko dugu. Lan hori, José Ramón Scheifler irakasleak egina, *Sapientia Melior Auro* liburuaren atala da, Deustuko bizitzaz ikuspegi historiko eta deskribatzailea eskaintzen duena. Euskarazko itzulpen hau Guillermo Gonzálezek egin du, Filosofia eta Letren Fakultateko Itzulpen Masterraren barruan azken lana burutzeko. Itzulpena jatorrizko testuan dauden argazkiez hornitu dugu.

ma propioei erabilera kolektiboagoa eman nahi zieten emaile eskuzabalak egotea. Jesusen Lagundiak bost mila errealeko kopurua ematen zuen hasierako gastu gisa eta kopuru horri urtero 5.000 pezeta gehitzen zitzaion.

1903tik 1907ra bitartean liburuzaina izan zen A. Luis Chalbaudek hala esanda, badakigu garai hartan liburutegiak 4.000 liburuki gehiago lortu zuela, gutxi gorabehera mila urtean. Berak emaile eskuzabalengandik jasotako fondoak, bildumak eta obra txikiak aipatu zituen, eta emaile horiek nortzuk ziren ere bai. Era berean, Deustuko liburutegiari ardura zitzaion guztia Madrileko merkatu txiki eta liburu zaharretako dendetan bilatzen zutela aipatu zuen, lan horretan bi aita jesulagun nabarmendu zirelarik.

Liburuek ikasleei sendotasun eta jakituria eman behar zizkieten. Horretarako ikasleen eskura egon behar zuten, eta erabil zitezkeen bai liburutegian bertan, lokala Gradu Areto bihurtu arte gorde diren mahaletan, bai haien geletan, kontrolatzeko bide erraz baten bidez.

Liburutegi hori sortu baino lehenago, askoz txikiagoa zen ondoko toki batean Irakasleentzako Liburutegia antolatu zen, irakasleek bakarrik erabil zezaketena. Hasieran irakasle guztiak jesulagunak zirenez gero, Lagundia-

En estas páginas seguimos con la publicación en euskera de la *Historia de la Universidad* escrita por José Ramón Scheifler y que forma parte de la obra *Sapientia Melior Auro*, una visión histórica y descriptiva de la vida deustense. La traducción la ha realizado Guillermo González como proyecto final dentro del Master de Traducción que imparte la Facultad de Filosofía y Letras. El relato está ilustrado de la misma manera que el texto original.

ren Liburutegia izenaz ezaguna zen, liburutegi partzial eta mintegi-gela guztiak duela gutxi batu arte.

1912-1913 ikasturtean *Mensajero del Corazón de Jesús* aldizkariaren erredakzioa Unibertsitateara lekualdatu zen; izan ere, aldizkari horrek egoitza eta bulegoak Unibertsitatearen ondoko eraikin propio batean edukiko zituen 1983ko uholdeak gertatu arte. Ordurako bazeukan oso liburutegi on eta handia, erlijio liburuetakoa ezezik, gai askotakoa ere. Goiko pisuan ezarri zen liburutegi hori laguntza handikoa izan zen Unibertsitatean.

Liburutegiaz gainera, ikasleek bazituzten Irakurgelak deitu zirenak. Atsedendietarako lekuetan kokaturik, ikasleei orduko informazioa eta beste mota bateko kultura ematen zien aldizkariak eskaintzen zituzten.

Kirola eta musika

«Men sana in corpore sano» lema Unibertsitatea sortu zenetik praktikara eraman zuten. 1888rako bukatu zen aterpeko frontoi zabala, gaur egun kristalezko eraikinak eta alde berriak hartzen duten lekuan 1984. urtera arte erabilia. Beste bi aterpeko frontoiak eraikinaren atzealdea luzetara hartzen zuten, ikasleen geletako bi hegaletan; laugarren frontoiak, irekia zenak, Deustu eta portura begira dagoen eraikinaren hegaleko egungo aparkaleku zabala hartzen zuen. Frontoiak, pilotan, bereziki zesta puntan eta palan, jokatzeko balio izateaz gainera, hain zuzen ere horregatik hartu zuten ospea, beste kirol batzuk praktikatzeko erabili ziren, besteak beste, ehun metroko lasterketak eta abar, eta kanpoko gimnasi ariketak. Orduko tresnak zituen gimnasileku bat eta beheko solairuan eraikinaren alde bietan 38 x 11 m.ko atsedendia oso handi bana ere bazeuden. Atsedendia horiek bilare, mahai-jokoak, geroago ping-pong eta abar zituzten. Gela horiek kasetoidura dotore eta dekorazio egokia edukitzeagatik nabarmentzen ziren. Lehen aipatutako irakurgelak bertan ezarri ziren.

Unibertsitatearen sorreratik esgrima eta zaldiketa —zaldizkoek Areetarantz joan behar zuten, Bilborantz ez— praktikatu ziren; ikasleek belozipedo herri lasterketan, geroago txirringek ordeztu zituztenak, parte hartu zuten, Plaza Eliptikoan (egun Moyúa plaza) eta Portugaleteko Pasealekuan.

1911n futbola sartzean, kirola nabarmen aberastu zen. Futboleko jokatzeko erabiltzen ziren Athletic de Bilbao Lamiakon zuen zelaia, Club Deportivorena, eta azken buruan, Campa de los Ingleses izenekoa (antzinako hilerri anglikanoa gogora zekarrena), Unibertsitatearen aurrean eta itsasadarraren beste aldean, egun Renfeko kontenedore kaian. Unibertsitateak bere taldea eduki zuen, bigarren maila nazionalen arrakasta handiz lehia zuena. 1920ko otsailaren 17a Deustuko futbolaren egunik aintzatsuen izan zen: Unibertsitateak Athletic de Bilbao taldeari —garai hartan Espainiako onenen artean zegoenari— 1-4 irabazi zion Athleticen zelaian. Unibertsitatea 1929an bere zelaia estreinatu zuen Komertzialeko lurretan. Zelai hori estreintzeko, hogeitau urte lehenago Athletici irabazi zion talde aintzatsua biltzea lortu zen. Unibertsitatearen orduko taldearekin lehia bizi, «historikoak» berriro ere garaile izan ziren.

Ordurako, 1924an, hockey eta tenisa ere sartuak ziren eta Areetako Jolaseta klubaren zelaietan arrakastaz praktikatzen ziren. Ihauterietan Unibertsitatean Olinpia-



Ikastetxe Nagusiko ikasteko gela.



Deustuk bere futbol taldea eduki zuen.



Kirola oso garrantzitsua izan da Deustuko bizitzan.



Pertika jauzia frontoietako batean.

Suplemento Gehigarria



Suplemento de la revista
UD Noticias

UD Berriak aldizkariaren
gehigarria

internet

becas

nuevo trabajo

deustopía

excursiones

música

humor

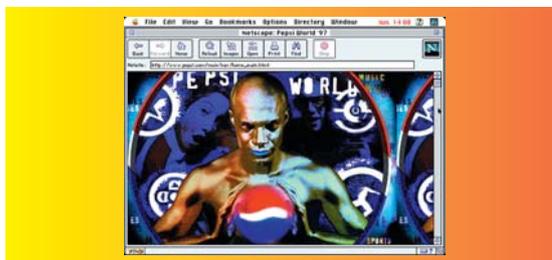
consultorio

página
literaria

Otoño

Internet y el «Guorld Guay Güeb»

Hoy más que nunca el lema «Sapientia melior auro» es una realidad (sobre todo porque sin sapientia no hay auro): nadie sale de casa sin la agencia, el móvil o incluso el portátil. Sin embargo estos «aparatos» no pueden contener toda la información (o sea sapientia) que se necesita para trabajar. La solución es que almacenen más información. Pero de todo el mundo es conocido que el saber no ocupa lugar pero pesa bastante. Por ello los gurús¹ inventaron un nuevo sistema para almacenar información: Internet.



¿QUE ES INTERNET? ¿QUE ES WWW?

Varios ordenadores conectados constituyen una red de ordenadores. *Internet* podría decirse que es la unión, bien mediante cables, bien mediante satélites, de varias redes entre sí para formar una gran red de ámbito mundial o, como dirían los «letrados», de una jurisprudencia absoluta (bueno, si no es absoluta, es comprensible; nosotros somos informáticos, no abogados!).

Así, una red, como es Internet, ofrece múltiples formas distintas de obtener la información. Entre ellas la más popular es el *World Wide Web* (WWW), que permite acceder a miles de documentos —también llamados páginas *Web*— identificadas por su *URL*.

¿COMO SE ACCEDE A UN DOCUMENTO?

La única forma de acceder a un documento es conociendo su *URL*. Sin embargo, ¿quién es capaz de conocer todos los *URLs* existentes? Pues bueno, quitando nosotros tres... Debe existir alguna forma de facilitarnos el acceso a un documento sin necesidad de conocer su *URL*. Para este propósito existen principalmente dos «facilidades» (genialidades informáticas que evitan que el usuario se embrutezca). Una de ellas es la existencia de uniones o enlaces —*links*— entre varios documentos. Por tanto, una vez que estamos en un documento puede ser fácil acceder a otro, pero ¿cómo llegamos a un primer documento? Como puede suponerse, la otra facilidad se encarga de dar respuesta a esta pregunta. Estamos hablando de los «buscadores», técnicamente, «servicios de búsqueda», que nos ayudan a buscar documentos. Como el lector avisado habrá imaginado, necesitamos el *URL* del buscador. Es decir, no hay forma de empezar a navegar sin conocer, al menos, un *URL*.



¹ Gurú: envase con apariencia de extraño personaje del que dicese contiene la sapientia sobre nuevas tecnologías (p.e. informática) en su interior.

LOS (OTROS) SURFERS O «NAVEGADORES»

Una vez que nos podemos conectar, hay que recurrir a algún programilla —*software* o «*softgüer*»; que dicen los que se la dan de entendidos!—. Este programa es lo que hace que nuestro ordenador navegue (bueno, el ordenador se queda quieto, pero nosotros navegamos con él). El *software* de navegación se llama *Timón*. ¿A que os lo habéis creído? Pues si alguno se hace con este *software*, que avise a *Mulder y Scully*, ¡porque no lo conoce nadie! Bueno, fuera bromas. Este *software* de navegación son los navegadores (valga la redundancia). Los dos más conocidos son, por un lado, el de Microsoft (que a modo de culturilla, os diremos que es la compañía de Bill «Gueits»), que se llama Microsoft Internet Explorer —*IE* para los amigos de Bill—. ¡Ah! Los numeritos que vienen después de Microsoft Internet Explorer sólo quieren decir que cuanto mayores sean, más reciente es nuestro navegador.

Todo esto está muy bien pero ¿cómo ponerlo en práctica? ¿Qué se hace con la URL del buscador?

Si esto fuera Expediente X, ahora aparecería:

TO BE CONTINUED

Pero, gracias a Dios, no lo es, al menos todavía. ¡Aunque seguro que a alguno le parece más fácil entender Expediente X que esta chapa de Internet!

Para empezar a trabajar en Internet, «navegar» o «surfear» como dicen los entendidos, lo primero que hace falta es un ordenador (¡computadora!). Pero no creáis que cualquier chisme vale. Que nadie desempolve el «Spectrum».

Bueno, nos hará falta un ordenador personal compatible (vamos, un PC). Además, de alguna forma misteriosa, deberá estar conectado a la red. Para esto hace falta que nuestro ordenador tenga algo que llaman «módem» y que hoy por hoy te intentan vender hasta en los kioscos. Este artefacto puede ser interno, es decir, te lo meten dentro del ordenador y te dicen que está ahí (¡aunque suele ser pertinente mirar si es verdad!) o externo, que es cuando te venden una caja aquí a una cinta de vídeo con lucecitas de colores.

En cualquier caso existe un cable que va del «módem» a la cajita en la que se enchufa el teléfono. Si la «cajita» es aquella en la que está conectado el teléfono paterno tened cuidado cuando llegue la factura (nosotros os recomendamos que ese día os vayáis con Curro). Hasta aquí, estamos en la situación en la que nos han vendido un «PC» y un módem. Pero como suele pasar en todos estos casos, siempre falta algo más.

Todavía tenemos un par de detallitos pendientes: el proveedor de servicios y el *software*.

¿El provee... qué?

Cuando alguien se quiere conectar a Internet, necesita que otros se encarguen de que el teléfono de papá sirva para algo más que para hablar (es la pera explicar esto a algunos padres, pero con un poco de paciencia...)

Para eso, hace falta que alguien nos proporcione la posibilidad de conectarnos a Internet. Como conectarse no es más que un «servicio», necesitamos un *proveedor de servicios*.

Con este fin hay que buscar alguna empresa que se dedique a ello, lo cual supone el gran esfuerzo de leer al menos el periódico para encontrar algún anuncio de proveedores de servicios. Una vez puestos en contacto con ellos, simplemente hay que preguntar cuánto vale. Como el susto puede ser morrocotudo, es más inteligente la opción B (¡a la que solamente podrán acceder los que todavía aguanten leyendo este tostón!). La opción B es conectarse a través de Infovia a la Universidad de Deusto. En este caso nuestra amada «Uni» hace de proveedor de servicio (luego nos ahorramos unas «pelillas»). Para ello, rogamos encarecidamente al lector se pase por librería (de la Universidad) y compre el cuadernillo editado al efecto.

El otro navegador es el Netscape Navigator —«Netesqueip Navigueitor»—, que actualmente han rebautizado como Netscape Communicator (suena como Terminator, ¿verdad?). Este también tiene numeritos por detrás, y se interpretan igual que en el de Microsoft.

Si tenéis Microsoft «*Güindous*» 95 o NT, el navegador IE vendrá con él. Si no es el caso, tendréis que instalar uno de los dos. Una vez instalado, aparecerá un icono (dibujito de esos de «*Güindous*») para ponerlo en marcha. Cuando arranque aparecerá una pantalla con un recuadro grande para ver las páginas. Encima de éste, aparece un recuadro pequeñito y alargado para meter (¡teclear!) el URL de la página a la que queremos ir.

Ahora, ya podéis poner en práctica todo esto. Si alguien no dispone de ordenador o no consigue que su padre le deje enchufar nada en **SU** «cajita», o bien paga él mismo el teléfono, entonces puede intentar probar en casa de algún amigo o en los «cibercafés» (¡que no es donde van 3PO y R2D2 de copas precisamente!).

Raquel Garay Ruiz de Azua
Jorge González Barturen
Verónica Fernández Ruiz

FILM STUDIOS

Here you have the URLs for some of the most important studios. Accessing them allows getting information about their last films, next releases, and so on. Some of them have nice pictures, although accessing to these pictures may take quite a long time.

<http://www.fox.com>
<http://mgmua.com/motionpictures>
<http://www.paramount.com/homemp.html>
http://www.mca.com/universal_pictures/
<http://www.disney.com>

Home page for the 20th Century Fox
Home page for the films by the MGM/UA
Home page for the Paramount motion Pictures
Home page for the Universal Pictures
Walt Disney Studios

COLA DRINKS

These are the URLs of the two most famous cola drink producers. We hope you know which one you should access. If you have a clear favourite among them do never access the other as they count (and compare) the number of accesses to their pages.

<http://www.cocacola.com>
<http://www.pepsi.com>

Home page for Coca Cola
Home page for Pepsi

CARS, CARS, CARS

There are many car companies around the world. We'll show you some other URLs some time. This time you'll be able to find some of the URLs belonging to companies that produce luxury cars.

<http://www.vw-audi.co.at>
http://www.daimler-benz.com/mb/mb_e.html
<http://www.ford.com>
<http://www.volvocars.com>
<http://www.bmwusa.com>
<http://www.cadillac.com>
<http://www.jaguar.com>

Home page for Audi/Volkswagen
Home page for Mercedes-Benz
Home page for Ford
Home page for Volvo
Home page for BMW
Home page for Cadillac
Home page for Jaguar

HELP FOR TRAVELLING THROUGHOUT SPAIN

There are some URLs that might help you to prepare your travelling in Spain. You'll find help to travel by air, ferry, car or train. The Web from the DGT (*Dirección General de Tráfico*) does even allow you to get a map typing the route you wish to follow. We hope these URLs will be suitable for your next vacation!

<http://www.iberia.es>
<http://www.renfe.es>
<http://www.transmediterranea.net>
<http://www.dgt.es>

Home page for IBERIA airways
Home page for RENFE
Home page for TRANSMEDITERRANEA
Home page for the *Dirección General de Tráfico*

becas

y ayudas en Deusto

La Universidad oferta a todos sus estudiantes ayudas para primer ciclo de licenciatura y 1º y 2º de diplomaturas y las ayudas para tercer curso de diplomaturas y segundo y tercer ciclo de licenciaturas. Asimismo, los alumnos se pueden beneficiar de las ayudas y becas convocadas por los organismos oficiales. En este caso, existen 3 convocatorias: la convocatoria general, que comprende ayudas para material didáctico, gastos de desplazamiento, residencia, ayuda compensatoria y precio de matrícula; la beca de colaboración para alumnos en el último curso de sus licenciaturas, y la beca de transporte que convoca el Gobierno Vasco y está destinada a cubrir los gastos originados por el desplazamiento diario a la Universidad de los alumnos con residencia a más de 25 km.

Todas estas becas se tramitan en el Servicio de Ayuda Universitaria y son compatibles con las ayudas que otorga la propia Universidad con cargo a sus fondos. Por ello, se anima a que los alumnos soliciten ambas. Para más información sobre requisitos dirigirse al Servicio de Ayuda Universitaria de la Universidad de Deusto. Tel.: (94) 4139161.

OTRAS CONVOCATORIAS PARA LA AMPLIACION DE ESTUDIOS EN EL EXTRANJERO

Curso académico en Italia 1998-99

Dirigida a licenciados o estudiantes de últimos años de carrera que posean dominio del italiano, esta convocatoria está destinada a la investigación o ampliación de estudios en universidades estatales italianas. La beca incluye entre 1.000.000 y 1.200.000 liras/mes, seguro médico y una bolsa de viaje (60.000 ptas.). Los interesados deben enviar su solicitud antes del 31 de octubre de 1997.

Curso académico en los Países Bajos 1998-99

Esta convocatoria, destinada a la investigación o ampliación de estudios en centros holandeses o cursos internacionales que se impartan en los Países Bajos, se dirige a licenciados con dominio del neerlandés o inglés. La beca incluye 1.275 florines/mes, 300 florines de bolsa de llegada, matrícula gratuita, seguro médico y bolsa de viaje (70.000 ptas.). Los interesados deben enviar su solicitud antes del 28 de noviembre de 1997.

Verano de 1998 en los Países Bajos

Estas becas para el verano de 1998 son de interés especial para los licenciados o estudiantes de últimos cursos de carrera con conocimiento del neerlandés que quieran realizar cursos de lengua y cultura neerlandesas durante julio y agosto. Se han convocado un total de 4 plazas que incluyen matrícula, manutención, alojamiento, libros, 100 florines como dinero de bolsillo, el seguro médico y una bolsa de viaje de 70.000 pts. El plazo para la entrega de solicitudes finaliza el 28 de noviembre de 1997.

Curso académico en Noruega

Los licenciados o estudiantes de último año de carrera con dominio del inglés o de un idioma escandinavo pueden beneficiarse de una de las 3 plazas convocadas para la investigación o ampliación de estudios en universidades noruegas. La beca incluye 6.000 coronas noruegas al mes, 2.000 para gastos de instalación, otras 2.000 para gastos de material, exención de tasas, seguro médico y una bolsa de viaje de 80.000 pts. El plazo finaliza el 28 de noviembre de 1997.

Verano de 1998 en Noruega

Se han convocado 2 plazas para realizar estudios en la Escuela Internacional de Verano de la Universidad de Oslo (International Summer School. Postbox, 3. Blindern N-313 Oslo). Dirigidas a licenciados o estudiantes de últimos cursos de carrera con buen nivel de noruego, la beca está dotada de una cantidad suficiente para gastos de matrícula, alojamiento y manutención y una bolsa de viaje de 80.000 ptas. El plazo finaliza el 28 de noviembre de 1997.

Becas de la Fundación Stevenson en el Reino Unido

La Fundación Stevenson ha convocado dos plazas para la investigación o ampliación de estudios en cualquier rama en universidades escocesas. Constan de 300 libras al mes, posible matrícula gratis y bolsa de viaje (60.000 ptas) y están dirigidas a licenciados con dominio del inglés (TOEFL 550, Proficiency, ELTS 6,5). El plazo finaliza el 30 de diciembre de 1997.

Verano de 1998 en Austria

Los licenciados o estudiantes de últimos cursos de carrera con conocimientos suficientes del idioma alemán se pueden beneficiar de las 6 becas convocadas para realizar cursos de lengua alemana en centros austríacos (Para información: Servicios Culturales de la Embajada de Austria. Pº La Castellana, 91. 28046 Madrid). Están dotadas con 10.000 chelines para gastos de alojamiento y manutención, 7.000 chelines para coste de curso y una bolsa de viaje (80.000 ptas). El plazo finaliza el 30 de diciembre de 1997.

Curso académico en Austria

Los licenciados o estudiantes de últimos cursos de carrera con dominio del alemán pueden beneficiarse de las 4 becas convocadas para la investigación o ampliación de estudios. Están dotadas de 7.400-9.600 chelines al mes, exención de tasas, alojamiento, asistencia sanitaria y una bolsa de viaje (80.000 pts). El plazo finaliza el 30 de diciembre de 1997.

Curso académico en Dinamarca

Los titulados superiores con dominio del idioma danés o, en su defecto, del inglés o alemán, pueden acceder a esta beca para la investigación o ampliación de estudios en universidades danesas. Están dotadas con 4.260 y 4.850 coronas danesas mensuales, matrícula gratuita, seguro médico y bolsa de viaje (70.000 ptas). El plazo finaliza el 8 de enero de 1998.

Verano de 1998 en Dinamarca

Los titulados superiores o estudiantes de últimos años de carrera con un conocimiento mínimo del danés pueden acceder a las 7 plazas convocadas para realizar cursos de Lengua y Cultura danesas. La ayuda incluye matrícula gratuita, alojamiento y manutención en residencia universitaria, una cantidad como dinero de bolsillo y una bolsa de viaje de 70.000 ptas. El plazo finaliza el 8 de enero de 1998.

Curso 1998-99 en Finlandia

Se han convocado 2 becas para la investigación o ampliación de estudios en universidades de Finlandia. Están dirigidas a titulados superiores con buen nivel de finés, sueco, inglés o alemán y dotadas con 4.000 marcos finlandeses al mes, entre 500 y 1.000 marcos para tasas académicas, gastos de llegada y una bolsa de viaje de 100.000 ptas. El plazo finaliza el 14 de enero de 1998.

Verano de 1998 en Finlandia

Para los titulados superiores o estudiantes de últimos cursos de carrera que tengan un mínimo de conocimiento del finés se han convocado 3 becas para cursos de verano de Lengua y Cultura finlandesas. Están dotadas con matrícula gratuita, alojamiento y manutención en una residencia universitaria y una bolsa de viaje de 100.000 ptas. El plazo finaliza el 14 de enero de 1998.

Curso Académico en Bélgica

Los titulados superiores con dominio del francés pueden acceder a las becas de investigación o ampliación de estudios en Centros de la Comunidad Francesa de Bélgica, especialmente en los campos lingüístico, cultural, jurídico y pedagógico. Está dotada de 26.617 francos belgas/mes, una bolsa de llegada de 5.000 francos, dotación para materiales, matrícula gratuita, seguro médico y bolsa de viaje de 60.000 ptas. El plazo finaliza el 14 de enero de 1998.

Verano de 1998 en Bélgica

Los profesores españoles de francés como lengua extranjera son los destinatarios de las 12 becas convocadas para realizar cursos de verano en centros de la comunidad francesa de Bélgica durante un mes. Incluyen gastos de inscripción y estancia en el curso asignado, seguro médico y una bolsa de viaje de 60.000 ptas. El plazo finaliza el 14 de enero de 1998.

Curso académico en Bélgica

Se han convocado 3 becas para la investigación en centros superiores de la comunidad flamenca de Bélgica. Están dirigidas a titulados superiores con dominio del neerlandés, inglés o francés y su dotación es de entre 25.000 y 26.000 francos belgas al mes, matrícula gratuita, seguro médico y bolsa de viaje de 60.000 ptas. El plazo finaliza el 14 de enero de 1998.

Verano de 1998 en Bélgica

Los titulados superiores y estudiantes de últimos cursos de carrera con conocimiento mínimo del neerlandés son los beneficiarios de las 6 becas convocadas para realizar cursos de verano de lengua y cultura neerlandesas en Gante o Hamselt. Incluyen gastos de inscripción, alojamiento, manutención y seguro médico y una bolsa de viaje de 60.000 ptas. El plazo finaliza el 14 de enero de 1998.

Más información sobre estas becas en el Instituto Deiker de la Universidad de Deusto. Tel.: 4139345.



CONSEJOS:

- ❶ No te limites a hojear las ofertas de empleo en la prensa. De hecho, los anuncios recogen apenas el 21% de la oferta de empleo privado que hay en España. Tienes que convertir la búsqueda de empleo en una actividad laboral más, es decir, ponte un horario de trabajo diario y hazte con una infraestructura básica —teléfono, agenda, y si es posible un ordenador—.
- ❷ Investiga el mercado. Busca el sector de actividad que más acorde esté con tu perfil y currículum. Debes evaluarte y examinar tu formación, experiencia y circunstancias personales para acudir a las fuentes de empleo más adecuadas. Informa a tus amigos y conocidos de tu situación. Ten en cuenta que en España cerca del 35% de las ofertas de empleo se cubren mediante la llamada *recomendación personal*. Desarrolla el *arte de cultivar los contactos*.
- ❸ Apúntate a las bolsas de trabajo. Deja tus datos en las bolsas de empleo de los colegios profesionales, universidades, centros de formación y cámaras de comercio más próximas al lugar de residencia, y, por supuesto, en las oficinas del Instituto Nacional de Empleo (INEM).
- ❹ Deja tu currículum en ETTs. Es gratis entrar en la base de datos de estas empresas de trabajo temporal. Ciertas empresas confían en ellas para buscar el candidato idóneo.
- ❺ Dirígete a las personas adecuadas. Las revistas especializadas te ayudarán a averiguar el nombre del encargado de personal, o simplemente llama a la empresa.
- ❻ Diseño del currículum. La primera carta de presentación del que busca empleo es el currículum. Regla de oro: cada currículum tiene que ser personalizado y específico para cada puesto. El diseño debe ser claro y conciso; el texto, breve, redactado a máquina u ordenador (no debe sobrepasar dos folios en ningún caso), con una presentación limpia, y, a poder ser, en papel de calidad. Se puede adjuntar también una fotografía y fotocopia del DNI. En cuanto al contenido, datos personales, la formación y la experiencia son los tres apartados imprescindibles. La información se detalla de presente a pasado, destacándose la experiencia de trabajo que interese, de acuerdo con el empleo que se persigue. Incluye, si los tienes, conocimientos de idiomas, informática o contabilidad. También, menciona algún mérito o premio conseguido.

Susana Portell

Buscar empleo se ha convertido, paradójicamente, en todo un trabajo. La mayoría de los jóvenes desempleados se levantan cada día con la esperanza de entrar a formar parte, por primera vez, de ese mundo laboral desconocido e inalcanzable. Y es que ya no basta, como en generaciones anteriores, acreditar estudios universitarios. Ahora las empresas demandan también conocimiento de idiomas, la posesión de un master y experiencia profesional. Es verdad que introducirse en el mercado laboral es una carrera con múltiples obstáculos, pero no hay que desanimarse, ya que no llegará antes el que más corra, sino el que mejor arranque. No logrará más objetivos el que más títulos reúna, sino el que mejor explote sus capacidades. Así que lo que debes hacer a partir de ahora es venderte como el mejor detergente.

aurten, ezberdin

(María Glez. Gorosari.
Zuzenbide Juridikoa)

Inguruko herrietako jaiak amaitzen doazen heinean, ikasturte berria hasteke dagoela konturatzen naiz. Oraingo honetan, hamaiketako euri zaparradak ez nau aterkinik gabe harrapatuko. Aurten egunero eroango dut euritakoa. Baina hori al da, aurtengo ikasturteari begira, egingo dudan proposamen bakarra? Aspalditik nire xede bakarra zoriona eskuratzea bilakatu da. Horrek ni neu naizen modukoa onartzea dakar berez, ezinbesteko baldintza baita. Eta azken horrek zera eskatzen du: nire akatsak aitortzea. Beraz, aurtengo proposamenak ezin daitezke aurreko urteetan egindakoen tankerakoak izan. Ezin badiezaioket erretzeri utzi —atsedenaldietan, pasabideko erretzailerik sutsuena naukazue—, ez erretza proposatzea ez litzateke zilegia izango, proposatu eta betetzen ez badut, ehundalako atsekabea hartuko bainuke. Beraz, horrek ez nau zorionekoa izaten lagunduko. Era berean, nire huskeriaz ohartu beharrean nago. Ba bai, Natura gure erregina dugu, askotxok gure burua errepublikartzat jotzen badugu ere, eta haren nahiak asetzera derrigortuta gaude. Abesti famatu batek dioenez "gizaki hutsak gara" eta ezin dezakegu ahantz egunak 24 ordu bakarrik dituela. Hura luzatzea Naturaren aurkako ekintzat hartuko genuke naturazaleok. Orduan ez dut egun osoa apunteak garbira pasatzen emango. Zain dezagun gure ingurugiria! Gainera, aurrerantzean, proposamenen bat izan nahi badut, osasuna behar-beharrezkoa zait. Hura zaintzeko erarik onena lo nahikoa egitean datza. Beraz, autobusa galtzen dudan bakoitzean, ez diot korrika egiteari ekingo. Bestela, nerbioek jota bukatuko dut eta ezin izango dut ikasi. Gauzak horrela, irakasle batek ere ez dezan pentsatu bere ikasgai maitatuarengatik nire osasuna arriskuan jartzeko prest nagoenik. Dena den, proposamenak egiteko ez dugu zertan ikasturte berriari itxaron beharrik, ez eta hurrengo urte zein mendeari ere. Bultzadak sentitzen ditugunean, aldatzeko une ezin hobe bat dela deritzot. Azken finean, animaliak gara. (la ikasturtea arin pasatzen zaidan!!!).

concentración y esparcimiento

(Andrés Sojo.
Filología Hispánica)

Debo marcar adónde me dirijo, hacia dónde partiré desde aquí, elegir cuál ha de ser el camino si es que hay varias salidas para mí. Prometo prepararme más a fondo, explorar y ampliar bibliografías, no dejar que pase un solo día sin comprobar que he progresado en todo. Y no me encerraré en mi carrera: procuraré inscribirme en seminarios o al menos asistir a conferencias que me abran ventanas a otros campos.

En suma: construiré mi porvenir.

Debo hacer aún muchas amistades, compartir cafés, guiños, confidencias; también saltarme alguna que otra clase con la excusa de ir a la biblioteca. Prometo que dedicaré más tiempo a contar nubes tumbado en el césped, guardar cada impresión de esos momentos para cuando hasta soñar me vedan. Y no me privaré de teatro y cine, exposiciones, conciertos y charlas. Puede ¿por qué no? que hasta me anime a entrar en los grupos que los preparan.

En suma: acopiaré buenos recuerdos.

Many UD readers are not, in fact, from these parts. Therefore, this section is also open to our visitors and, in general, to all Deusto students who prefer to express themselves in English.

Ekar iezaguzu zure lana euskaraz, etorria euskaraz baduzu, eta bestela ere, hizkuntza ikasten ari bazara, saia zaitetz. Zure esaldiak xumeak izan arren, ederrak eta esanguratsuak izan litezke era. Gainera, beste gauza bat duzu alde: zuretzat berriak diren hitz horietan, askok ahaztuak dituzten altxorak topa ditzakezu. Ahalegindu zaitetz eta zeure estiloa aurkitzen duzunean euskara ez duzu bigarren hizkuntza izango.

esperas, esperanzas y "des-esperanzas" de la vida universitaria

(Diego López Ortiz. Derecho)

El único proyecto en el que se tiene esperanza en estas fechas, coincidentes con los exámenes de recuperación, es el conseguir pasar de curso, y a ser posible con pocas asignaturas pendientes. Pero, a pesar de ser este el principal anhelo que ahora nos corroe a la mayoría de los estudiantes, de la Universidad se pueden esperar muchas cosas; aunque lo que más me des-espera-do es que para demostrar la boyante situación económica en que nos encontramos de que todo va bien, nos ponen a prueba subiéndolo el precio de la lata de coca cola hasta superar el del litro de gasolina. No, si al final el coche será más barato que andar. Volvamos al tema, y con él a las esperas, porque esperanzas hay pocas; des-esperanzas, con las notas, la subida del dólar y del IPC, y los amores, hay algunos más; pero lo que son esperas, eso sí que es un hecho tan repetido e infinito en la Universidad que incluso el mismo Moebius las hubiese querido para formar su lazo. No hay un día en que no esperes algo EN (y no de) la Universidad:
EN el aparcamiento: espera a encontrar un sitio para aparcar (y de paso des-espérate); espera que se te quite el coche de delante para poder sacar el coche (y si no encuentras al dueño, des-espérate otra vez) .

EN secretaría: espera que te atiendan para decirte que están ocupadas y que ahora mismito te atienden; espera la inacabable cola para echar la matrícula y des-espérate cuando veas que las asignaturas de libre elección que querías están ocupadas.

EN la biblioteca: si llegas a la hora, espera cinco minutos a que el bibliotecario abra y des-espérate al ver que cierra cinco minutos tarde; por suerte siempre tendré la esperanza de encontrar ese sitio detrás de la chiquita esa rubia, de mofletes marcados y rubia tez que sólo se fija en los libros.

¿No se llamará, por casualidad, Esperanza? Desde luego, la mía lo es.

A menudo sentimos la tentación de arrojarnos a escribir sin más reglas que las del arte, pero echamos en falta un tema o tenemos que guardarnos nuestra obra, debido a que no encontramos donde sacarla a la luz. Para terminar con este estado de cosas, en esta sección nos encargaremos de sugerir pretextos para la creación personal. Se trata de que nos envíes por escrito una obra de arte construida con palabras, la forma es lo de menos, con tal de que la intención sea literaria.

Detalles

Extensión. El límite es una página de folio mecanografiada a doble espacio, en letra de tamaño normal; es decir, unas 30 líneas.

Entrega. Los textos se presentarán en la Secretaría Técnica (Redacción de UD), o se enviarán por correo, indicando «Sección Deustopía», a la dirección de la revista, con el nombre del autor, estudios que cursa en la Universidad y, si lo deseas, seudónimo.

Plazo. Hasta el 20 de noviembre.

Premios. Se seleccionarán y publicarán los textos de mayor interés. Sus autores recibirán personalizado el Trofeo de Deusto, de reciente diseño.

El tema del trimestre

Nos empeñamos en el pasado número de la revista en proponer un tema concreto que sirviera de pretexto para facilitaros vuestras ganas de escribir. Esta vez os ofrecemos un campo más amplio y difuso, pero que cuenta con las preferencias de muchos de vosotros, a juzgar por el tono de las colaboraciones que recibimos «fuera de concurso». *Hablemos del amor y la amistad.* ¿Son palabras sinónimas? ¿Nombres vacíos? ¿Pueden dar por sí solos sentido a una vida? ¿Tienen ellos mismos un ciclo vital (nacimiento, plenitud, ocaso)? ¿Nos lo tomamos demasiado en serio?





Uno de los más bellos rincones de Bizkaia es sin duda la villa de Gernika y su rica y fértil vega, bañada por la ría de Urdaibai, también denominada de Gernika.



En la parte alta de la villa se encuentra la Casa de Juntas y detrás de este recinto el viejo roble, de más de 200 años de vida, donde están representadas las libertades vizcaínas. El famoso árbol de Gernika se secó en 1892, pero en 1860 se plantó el árbol que hoy perdura, a pocos metros del anterior. Desde Gernika hasta el mar discurre la amplia ría, cerrada en su final y donde el mar domina, por la isla de Izaro. Por la izquierda, una carretera que recorre Busturia, Pedernales, Mundaka para llegar a Bermeo, y por la derecha, otra que va en dirección al pueblo de Lekeitio.

CUEVAS DE SANTIMAMIÑE

En la carretera de Lekeitio y colindante con Gernika se halla Kortezubi, emplazamiento de las Cuevas de Santimamiñe, pertenecientes a la época del magdalenense, de unos 13.000 años de antigüedad.

En esta cueva se pueden admirar las valiosas pinturas rupestres que representan animales, unos completos, otros reducidos a la cabeza y otros a rasgos menos característicos. Las figuras hacen un total de 49, aparte de innumerables trazos sueltos. Entre las figuras, se distinguen bisontes, toros, caballos o yeguas, osos, jabalíes, un ciervo, una cabra y otros dibujos indescifrables. Además de estas pinturas, la cueva presenta una gran belleza por sus estalactitas y por las paredes de antiguos gour. La gruta se encuentra acondicionada con escaleras y pasarelas, lo que hace su visita muy fácil.

EL BOSQUE ANIMADO

Desde las cuevas se puede bajar a Oma, un pequeño valle al otro lado de Santimamiñe donde se respira una tranquilidad absoluta. En este lugar es donde está situado «El Bosque» de Agustín Ibarrola. Las pinturas en los pinos las empezó a proyectar Ibarrola en las excursiones que durante años, acompañado por su mujer, realizó por senderos, por viejos caminos y por antiguas cuevas.

Los entendidos dicen que para ver este bosque hay que asumir algunos mitos y construir otros nuevos y nuevas historias. Y este espacio ayuda porque las pinturas cambian según la hora del día, las nieblas, la fina lluvia. Los troncos tienen su textura propia y Ibarrola sólo la pinta. Y también tienen su belleza, sus ramas, su grosor. Unas veces los pinta para que las imágenes se vean planas, otras veces para que sean más corpóreas, más volumétricas.

La primera obra de Agustín Ibarrola en el pinar de Oma es una raya blanca bidimensional de más de noventa metros de profundidad en un espacio tridimensional. Después, el artista se desafió a sí mismo al trabajar en líneas de zigzag en cien metros de profundidad, que se componen y descomponen según uno circula. Y así apareció el rayo en un grupo de pinos.

A partir de ese momento, empezó a trabajar con curvas y con los conceptos de concavidad y convexidad en la estructura cilíndrica del pino, haciendo un juego de entrelazamientos, superposición de figuras, cambiando el sentido de la curva, utilizando colores blancos, rojos y amarillos. Es un homenaje a la Mezquita de Córdoba.

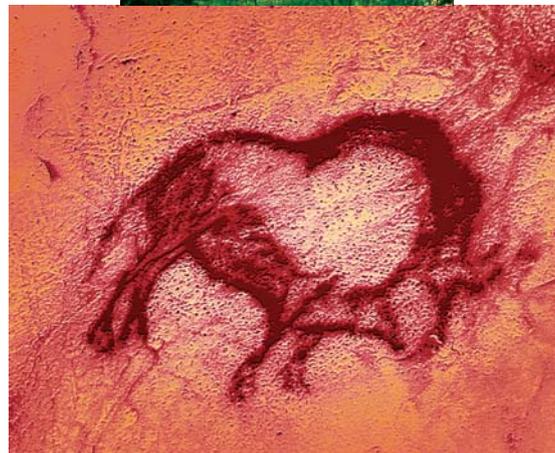
Seguidamente aparece el Beso. Dos labios separados, como dos corazones; dos perfiles que con el movimiento uno puede unir, realizándose así el gesto de besarse. Nos recuerda el amor a la naturaleza y, por tanto, al hombre. Este acto amoroso se completa con los Ojos. En esta obra, Ibarrola ha querido reconocer el mundo significativo del ojo a través de las mitologías e incluso en la órbita de las creencias religiosas. Después hay unos hombres que están subiendo por una ladera del pinar. Son los que ha pintado Ibarrola en las fábricas pero en este bosque animado aparecen y desaparecen. Son sencillas líneas pero parecen hombres. Parece que el bosque está habitado.

Cuando se llega a la cumbre más alta, nos encontramos con el espectáculo más fascinante. Las Manos. Los pinos son diferentes, altos y muy gruesos. Las ramas están secas y retorcidas. Aquí, Agustín Ibarrola ha plasmado en una composición múltiple de manos todo el horror de la intolerancia. El grito de *¡Basta!* a partir de unas manos crispadas y retorcidas. De ahí pasamos a ver los Nenes, flotando en el bosque y llenos de coloridos: azules, blancos, rojos. El arco iris también está representado, y el mar. Hasta el aire está pintado en el Bosque.

M. Portell



Vistas generales y detalles de Oma y Santimamiñe



ESPANTA-

música PAJAROS



Clemente Bernard

Supongo que la música son sentimientos, lágrimas, sonrisas... Ya no hay pasión. Nosotros, los jóvenes, nos emborrachamos y escuchamos sin sentir el pequeño mensaje que nos transmite cada canción y no sentimos respeto alguna hacia la historia que nos regala el autor. ¿Quién no escribe o piensa cuando su novia le ha dejado destrozado? Cada uno lo expresa como puede; algunos se encierran en el cuarto con viejos discos de blues, otros escuchan antiguas baladas melancólicas para poder identificarse de algún modo con el texto. También hay quien prefiere evadirse con un duro rock and roll o una fuerte canción heavy. La música nos puede ayudar, destrozarnos y mantener, y lo que es seguro es que los jóvenes nos refugiamos en ella, ya sea conduciendo, caminando o bebiendo sin parar. Siempre tendremos un disco a mano que nos pueda rescatar o que nos hunda hasta donde nosotros queramos. Lo único que necesitamos es un poco más de sentimiento.

«I don't like Mondays»

Por precioso que salga el día, el lunes siempre será oscuro. Yo comienzo la primera jornada de la semana buscando una canción que me dé fuerza para sobrevivir a tan duro día, y elijo «Sweet Virginia» de los Rolling Stones, que para mí es una canción mágica. Mientras desayuno escucho emisoras que lo único que consiguen es que prefiera oír a la vecina gritando al marido. Cuando salgo de la ducha, el lunes vuelve a bombear dentro de mi cabeza, y de nuevo necesito encontrar una solución... «Piano Man» de Billy Joel, que es gloria. La cosa se pone ya más seria cuando bajo y monto en mi coche y miles de cintas me recuerdan el fin de semana, así que lo que hago es escuchar a Robert Johnson, una canción de Delta Blues que me entristece más, pero me pone los pies en la tierra («Crossroad Blues»). Al llegar al primer semáforo sólo tienes que girar la cabeza y ver a la gente pasar para de nuevo darte cuenta del día que es, así que yo otra vez intento olvidarlo y lo consigo con «I feel alright» de Steve Earle. Todo esto termina cuando llegas a la Universidad o a tu lugar de trabajo. Lo único que me queda es pensar en las canciones que escucharé cuando termine... y hoy volaré con «The Joker» de Steve Miller Band; «Happy Hour» de Ted Hawkins; «6th Avenue Heartache» de Wallflowers, el grupo de Jakob Dylan, hijo del mítico Bob Dylan. Continúo soñando con Van Morrison; Marc Cohn y su «Walking in Memphis»; «Russians» de Sting; y para finalizar la introducción de una gran merecida siesta, «Here and now» del grupo escocés Del Amitri.

Chus

POP-ROCK

The Seahorses-Do it yourself
Banda formada tras la separación del guitarrista y líder John Squire, de los Stone Roses. Gran álbum, sonido Manchester, muy guitarrero, aunque bastante notable.

Beck-Odelay
Su Loser caló entre el público y se convirtió en himno. Hoy, Beck funde estilos tan divertidos como el folk, el hip-hop, garage-rock, o el noise. Artista del 96, reconocido por las mejores revistas musicales.

SOUL-BLUES

Van Morrison-Summertime in Holland
Doble CD, del León de Belfast, con el show de Utrecht, Holanda, el 18 de septiembre de 1996. 17 temas con «The Burning Ground», «Sack O'Woe», «Summertime in England», «This Weight», etc...
Nota: sólo en venta por correo. Contra reembolso.

The Velvet Underground
Caja especial de 5 CD, colección de rarezas con bandas sonoras, demos, acetatos, ensayos, temas inéditos, etc. 1957-1990.
87 temas en total con, por ejemplo, «Cycle Annie», «One of these days», «Loop», «Chelsea Girls». Se trata de una edición limitada y numerada de 1.000 copias.
Estos dos últimos en Factory

DIRECCIONES A TENER EN CUENTA

Factory-Coleccionismo discográfico
Apartado 172
08570 Torelló (Barcelona)
Tel.: 93 8504594

Del Sur Discos de importación
Marqués de Leganés, 6
28004 Madrid

ATRAPADOS POR LA RED

— The Bruce Springsteen Mailing List:
<http://www.mcs.net/~kvk/lucxytown.htm/>.
— Rolling Stones: <http://www.stones.com>.
— Dylan on the internet
(<http://bob.nbr.no/dok/ch/dylanoninternet.html/>).
— Jim Morrison
(<http://www.redestb.es/personal/jomar/>).



He aquí otra hornada de chistes ofrecida por los alumnos de Deusto. Confiamos en que continúe la espontánea participación de colaboradores «graciosillos». Ya sabéis: el chiste debe llegar por escrito, con vuestro nombre (se respetarán las indicaciones que se nos hagan para publicar seudónimos). No olvidéis indicar curso y número de teléfono para contactar.
Os esperamos en la Secretaría Técnica, junto al departamento de Becas.

CHISTES

La chica más explosiva de la facultad va al despacho de un catedrático:

- Mire, ya sólo me queda una convocatoria para aprobar su asignatura, y he venido a decirle que, con tal de aprobar, estoy dispuesta a todo.
— ¿A todo?
— A todo.
— ¿A todo, todo?
— ¡A todo, todo!
— Pues estudie, hija mía, estudie.

Pedro Fernández
Derecho Económico

Entra una chica en una zapatería y pregunta:

- ¿Tienen zapatos del 34?
— De antes de la guerra no nos queda nada.

Son dos mujeres que están charlando en la calle:

- No sabía que tuvieras trillizos.
— No son trillizos; es un niño muy inquieto.

Marta Puertas
Sociología

Llega un hombre a casa y le dice a su esposa:

- ¡Vengo de un genio...! Acabo de oír por ahí que el cartero se ha acostado con todas las mujeres de la escalera, menos una.
— ¡La estrecha del tercero, seguro!

Dos amigos están hablando de otro que ha perdido los brazos y las piernas en un accidente.

- Tienes que ir a verle al hospital.
— ¡No me atrevo! ¿Qué le digo cuando le vea?
— Pues nada especial, lo de siempre: tú, con naturalidad, le hablas como si no hubiera pasado nada.
Al final se decide. Va al hospital, abre la puerta de la habitación y le grita al accidentado:
— ¡Qué pasa, tronco!

Jon Arana
Ingeniería en Informática

Un ejecutivo le dice a otro:

- Estoy hecho polvo; resulta que tengo un hijo invertido...
— ¿A qué interés?

Sandra González
Empresariales

Definiciones jocosas¹

Sin duda, una de las formas más habituales y conocidas del humor es aquella que, basándose en una definición más o menos ajustada con la realidad, deforma este sentido real transformándolo en algo jocoso y burlesco. Algunas de estas definiciones son ya tan famosas que se han convertido en clichés y son archiconocidas.

AMOR: el único deporte que no se suspende por falta de luz.

CALVO: una forma de peinarse.

COBARDE: un hombre que en un momento de peligro piensa con los pies.

ESPERANTO: es un idioma universal que no conoce nadie en el universo.

HISTORIA: sucesión sucesiva de sucesos sucedidos sucesivamente en la sucesión de los siglos y escritos por alguien que no estuvo allí.

HOMBRE: un mono adulterado por los prejuicios.

MUJER: sucesión de líneas curvas que estimulan a la línea recta.

OPTIMISTA: persona que pide una docena de ostras con la esperanza de pagarlas con la perla que allí se encuentre.

PRINCIPIO DE ARQUIMEDES: todo alumno enchufado sufre un empuje hacia el aprobado directamente proporcional al dinero desembolsado por su padre.

SINTAXIS: parte de la gramática que estudia la falta de transportes en las palabras.

Belén Velez

1

Tomados de Gárfer, J.L. y Fernández, C., *Acertijero antológico español*, Ediciones del Prado, Madrid, 1995, pp. 59-67.

Está una cabra en el callejón trasero de un cine, comiéndose una película que han tirado a la basura. Llega otra cabra y le pregunta:

- ¿Qué tal está?
— ¡Psé! Me gustó más la novela.

Luis Aguirre
Psicología

Llega un forastero a una ciudad y se encuentra las calles abarrotadas de gente que sigue a un coche fúnebre. Se acerca a uno de la multitud y le pregunta:

- Por favor, ¿quién es el difunto?
— El que va en la caja.

¿Por qué los casados engordan y los solteros no?
El soltero, por la noche, va a la nevera, mira lo que hay dentro y se dice: «¡Pf! Me voy a la cama».
El casado, por la noche, va a la cama, mira lo que hay dentro y se dice: «¡Pf! Me voy a la nevera».

Gorka Cañas
Trabajo Social

Durante la emisión del Telediario le pasan un papel al locutor, que anuncia:
— Acabamos de recibir una nota de última hora que dice lo siguiente: «Tienes un cacho de espinaca entre los dientes».

Luisa San Juan
Filosofía



Madame Petiot, la Elena Francis de UD



Tras el descanso del verano, vuelve nuestra colaboradora especial para poner en marcha su viejo consultorio rescatado de la primera etapa UD. Como en otras secciones, enviar la correspondencia a la Secretaría Técnica.

CARTAS

Este verano, al volver al pueblo, me he llevado la amarga sorpresa de ver que ha desaparecido mi primera, y hasta ahora única, escultura, producida durante la Semana Santa y titulada «Homenaje a Ibarrola n° 29». Se componía de quince traviesas de roble estudiadamente apiladas en el ángulo sudeste de la huerta de mis abuelos, donde establecían una masa virtual de claroscuros en armonía inconclusa. Pero mi abuela las vendió para leña por 10.000 pesetas. Siempre he deseado aportar algo de belleza al mundo, en vez de resignarme a ser un empresario gris y cuadrículado. ¿Tengo que darme por vencido? Dígame que no.

M. de R. (Comercial)

Abatido esteta: No. Se ha revelado usted como uno de los poquísimos artistas que consiguen vender su primera obra; aunque quizá parte de su éxito se deba al instinto comercial de su abuela, por lo que le recomiendo que la contrate como representante a comisión. Puesto que ya ha demostrado su talento artístico, mi consejo es que se apresure a comenzar una nueva etapa, en vez de seguir imitando a los autores consagrados (¡ay del discípulo que no supera a su maestro!). Intente abrir una vía propia experimentando, es un ejemplo, con traviesas de hormigón. Dispondrá de mucho tiempo para progresar antes de que su abuela le encuentre comprador.

¿Qué puedo hacer para que mi hermana pequeña deje de poner el CD de las Spice Girls una y otra vez?

Cristina F. (Turismo)

Iterada víctima: Recuerde cómo hasta hace poco era usted la que vejaba a sus mayores con Sergio Dalma, Laura Pausini, etc. El doloroso brete que hoy atraviesa gracias al celo de su hermana menor representa, pues, una valiosa experiencia vital: su ingreso en la edad adulta.

Quemar el CD es un recurso tentador, pero no infalible, ya que en cualquier mercadillo se pueden comprar copias piratas en casete. Pruebe a inutilizar todos los equipos de sonido de su casa y del coche familiar. Puede también ensayar alguno de los siguientes ardidés, recomendados por expertos en psicología de la adolescente: a) Advertirle a su hermana que las Spice Girls han pasado de moda. b) Comunicarle que es la única chica del barrio que escucha ese disco. c) Asegurarle que sus padres se han convertido en fervientes adoradores del quinteto y bailan sus canciones cuando se creen solos en casa.

✱

De toda la vida he sido un chico al que le ha gustado vestir bien, o sea, sólo ropa de marca, camisas a rayas (bueno, a veces con algunas concesiones a los cuadros, si son discretos), jerseys de lana en colores lisos, zapatos brillantes. Pero ahora resulta que lo que se lleva es ser grunge, y con esta papeleta no puedo estar a la última, ni ligar, ni nada de nada. Estoy dispuesto a hacerme con unos pantalones vaqueros rotos y hasta mugrientos, una camiseta descolorida dos tallas por encima de la mía y unas playeras cutres, pero lo que no veo tan claro es lo de renunciar a la gomina. Sin ella me siento desnudo. ¿Merece la pena sacrificarse hasta tal punto para ser un hombre de mi época? ¿Me ayudaría el psicoanálisis a superar el trauma de cambiar el fijador por la cola de caballo?

Pérez (Sociología)

Suicida Brummel: Si sustituye el fijador por la cola, sea ésta de caballo o de carpintero, su cuero cabelludo no lo salvará ni el psicoanálisis. Para enarbolar una pelambreira desastrada no necesitará privarse de la gomina: es suficiente que arrincone el peine. Con el pelo reluciente y bien desordenado, parecerá usted tan pringoso que sólo le dejarán entrar en los locales que hasta ahora no ha querido frecuentar; lo cual, por otra parte, le ayudará a entablar nuevas amistades.

✱

Estoy harta de que los profesionales del cine español se quejen de que la gente no va a ver sus películas, y de que los americanos se hacen de oro a costa de nuestra identidad cultural. ¿No cree usted que en este país el público pasará del producto nacional hasta que no vuelvan a hacerse películas tan maravillosas como Rocío de la Mancha, o sobre todo Las chicas de la Cruz Roja? ¿Dónde están las secretarías con glamour, las niñas prodigio, las familias numerosas, las canciones de Augusto Algueró?

Marina Ortiz (Burgos)

Iracunda cinéfila: Su pesimismo carece de todo fundamento. ¿Debo recordarle el éxito de taquilla de Aquí llega Condemor? Es cierto, hace tiempo que Alfredo Landa dejó de perseguir en calzoncillos a sus vecinas, pero pronto le relevaron Pajares y Estesó. Ya no hay una Rafaela Aparicio encadenada al papel de chacha, pero sí una Verónica Forqué en el eterno papel de Verónica Forqué. La española sigue viva con otros nombres, mi querida Marina. Y, con tan extensa nómina de artistas (Gabino Diego, Ariadna Gil, Penélope Cruz, Ariadna Gil, Gabino Diego, Penélope Cruz, etc.); con promesas como Marisa Paredes y accesorios metálicos como los de Silke; y, sobre todo, con tan rica variedad de temas y géneros (guerra civil, comedia loca y mozalbetes del Kronen), tenga por seguro que le quedan luengos años de vida.

Sentimientos

LA INFANCIA

El claro bosque tiene hoy visitantes,
niños que juegan entre los árboles,
de la imaginación navegantes
se esconden del mundo entre los árboles,
sin pensar en después, sólo hay antes.

Dichosos ellos, que sin preocuparse
juegan con el sol sin casi quemarse,
sueñan que esa magia nunca perece,
mas de realidad empieza a llenarse
el árbol de la infancia cuando crece.

Infancia, quién conservarte pudiera,
en un rincón del corazón metida,
en la dicha, una nana te durmiera,
en el dolor observar tu venida,
infancia, quién conservarte pudiera

Carolina González
Filología Hispánica, 3.º

TODOS LOS DIAS

¿Porqué retomar el vuelo
cuando en nuestro corazón
la lágrima lo abarca todo?

No podemos sostener
en nuestro aliento
ni sol, ni lluvia
ni rosa, ni cielo despejado.

¡Nada nos conforta
en el desconsuelo!

Pero nos aleja del fuego
la promesa, las begonias
y alegrías.

Comenzamos a pasear
lágrimas y horas
viendo otra vez en los
capullos flameantes
risas de colores.

Al terminar
el estío,

la flor dormida
yacerá en mí

renaciendo brava,
trepando celosías
y corazones, en
primavera, todos
los días.

Mercedes Ramos Ramos

EL DESALIENTO

Ha llegado esta mañana
de puntillas, sin llamar:
otra vez el desaliento
me ha atacado sin piedad.
Es un vacío infinito,
un desgarró tan brutal,
que ni sangra ni supura,
sólo duele, y muere en paz.
Es mi alma que me grita
que he dejado de luchar
y he perdido la esperanza
y las ganas de llorar.
Ahora duerme mi tormento,
agotado y vencedor,
tras pegarse un gran banquete,
como un buitre, en mi interior.
Me ha dejado humeante,
calcínada en mi dolor;
tan sólo quiero tumbarme,
dormirme, morir al sol.

María Pérez Fernández
Facultad de Derecho, 4.º

¿Quieres colaborar con este suplemento?

Si estudias en Deusto y crees que sintonizas con los contenidos, preocupaciones o estilo de este nuevo suplemento, y piensas que puedes colaborar como un **experto redactor**... pues no lo dudes mucho y ponte en contacto con nosotros en la Secretaría Técnica de la UD.

T. (94) 4139162
Fax (94) 4456817

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

Si eres joven,
aquí lo tienes todo.

Y además,
al alcance de la mano.

BBK
Joven

1 CREDITOS en las mejores condiciones.

2 RENTABILIDAD para tus ahorros.

3 La manera más COMODA de disponer de tu dinero.

Homologada con el resto de Carnets Jóvenes de Europa



La Gaste Txartela EURO <26, para quienes tienen entre 14 y 25 años, les ofrece descuentos en actos culturales, tiendas, museos, viajes y estancias en residencias y albergues.

Y recuerda que, si tienes menos de 30 años y la nómina domiciliada en BBK, tu VISA CLASSIC también gratis

BBK
Bilbao Bizkaia Kutxa
NADIE DA MAE



1920an Athletici irabazi zion Unibertsitateko futbol selekzioa.

da zoragarriak antolatzen ziren, futbola kirol nagusia izaten zelarik. 36ko gudara arte, Unibertsitatearen zelaila Bilboko bigarren zelairik onena izan zen, oso estimatua, eta eredu soropil ezin hobea edukitzeagatik, nahiz eta gaur egun harea besterik ez egon. Azken hamarkada horietan, 1911tik, Deustuko kirolaren arima, bereziki palarena —oso jokalaria ona izan baitzen— eta futbolarena, Algebra eta Trigonometria irakaslea, A. Lucio Olabarrieta izan zen, bere sekulako ahots handiaz garaila eta galtzaileei adore ematen ziena.

Ikaste eta diziplina bizitza zorrotz eta bakarti hartan musika izan zen hezi, atsedean hartu eta jostatzeko tresna. Lehenago aipatu dugu Lagundiaren buru goren izendatu berriari, A. Luis Martíni, zoriontzera Loiolara joan zen tuna. Deustun tuna izan zen Unibertsitatea sortu zenetik, batez ere, hasieran ikasle eta geroago jesulagun izan zen Angel Ayalari esker. Dirudienez, ez zuten hortik aurrerako pausorik eman, idazki eta argazkien arabera. Urduñako Ikastetxekoa bezalako banda bat ere ez zuten sortu. Unibertsitateko hormen artean bakarturik eta itxita egoteak gazte haiek gabetu zituen garai hartan Bilboko beste gazte batzuen artean pizten zen musikarako zaletasunaz. Izan ere, beste gazte horiek Julián Gayarreraren operaldira eta, Arriaga Antzokia eta Sozietate Filarmonikoa eraiki baino lehen, Antzoki Zaharrera joaten ziren. Deustuko ikasleak Aste Santuko Ofizioetara ere ez ziren joaten. Ofizio horiek herria dardazten zuten Haydnen *Zazpi Hitzak*, Ledesmaren *Deitorea* eta Bachen *Nekaldia* obren bidez. Musikazaleek sekulako organo erromantikokoaren akordeei esker atsegin har zezaketen. Aipatu organo hori, Unibertsitatea sortu zen urtean bertan data jarrita eta Unibertsitateko

Kaperan ezarrita, Ludwigsburgeko (Wurtemberg) Walcker markako organo egile alemaniarren pieza bat zen.

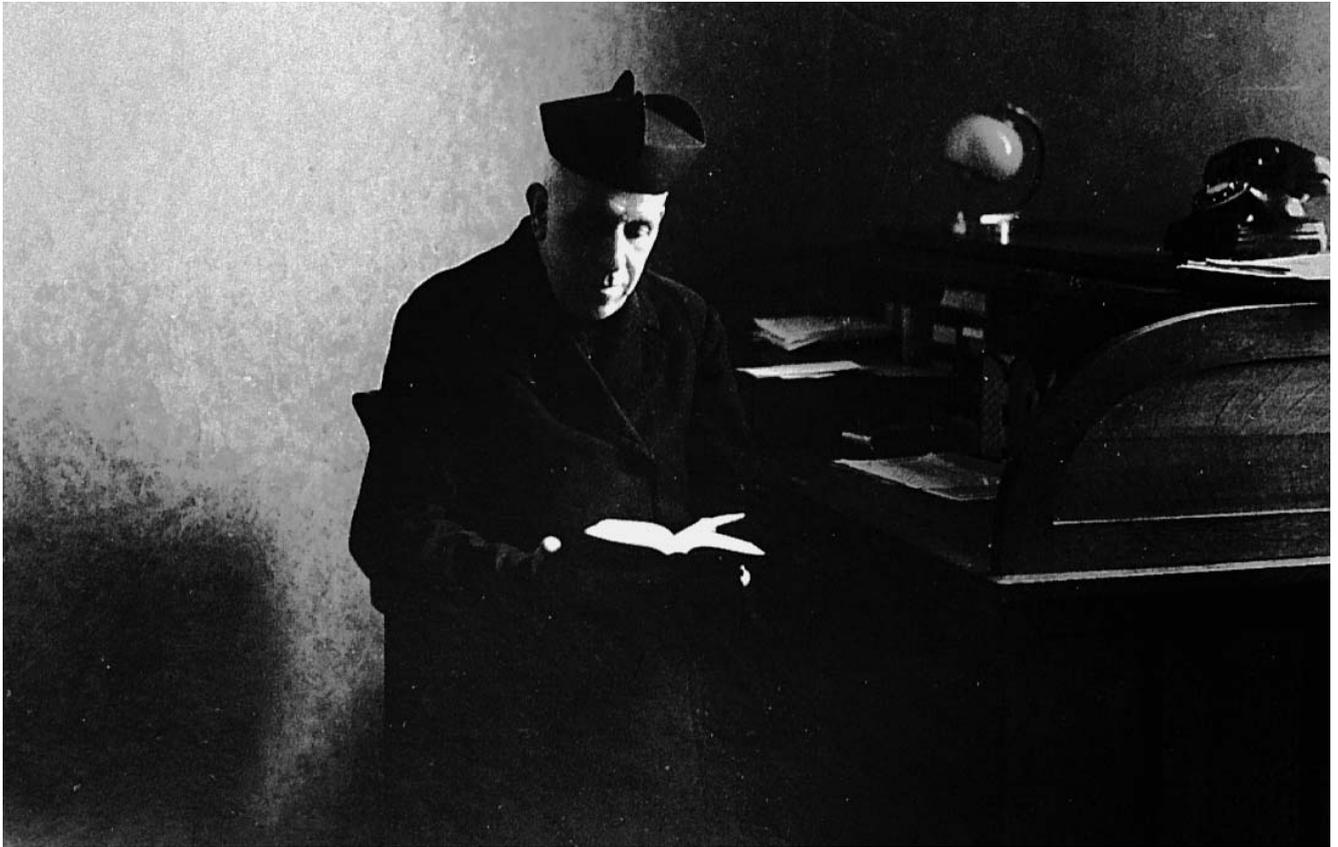
Azkenez, ikasleak hezteko beste elementuetako bat gisa, gaur egun «gizarte lana» deitzen duguna agertu zen hasieratik.

Gizarte onura

Unibertsitatearen Araudiak aipatzen zuen «gazte eta langileei kristauen doktrina azaltzea» berehala gauzatu zen San Vicente Paulekoaren Hitzaldietan. Informazio teorikoa osatzen zen hiriko auzorik behartsuenetan laguntza material, izpiritual edo moral behar zuten sendien etxeetara bisita egiten. Gizarte errealtatean esperientzia eta harreman pertsonalak izateak goi klaseko gaztedi



Ikasturteko argazkia ateratzeko ohitura Deustuko lehenengo urteetako da.



A. Lojendio, Unibertsitatean Historia irakaslea, eta geroago Luisen Kongregazioko zuzendaria, gaur egun A. Lojendio izena daukan kalean zegoena.

hartan positiboki eragin behar zuen, laster León XIII.a aita santuak *Rerum Novarum* gizarte entziklikan aldarrikatuko zituen jokabideetara gazteon izpiritua zabalduz.

San Vicenteren Hitzaldiei lotuta, erlijio, kultura, ekonomia eta jolas mailan bazkideen hobekuntza lortzen saiatzen ziren Langileen Zirkulu Katolikoak izenekoak sortu ziren. Deustuko bi irakaslek, AA. Sandalio García Alkaldek eta Juan Manuel Obesok, zirkulu horiek sortzeaz gain, horien ardura izan zuten Bizkaiko Meatzealdean: Gallarta, Ortuella, San Salvador del Valle eta La Arboleda. Lan horietan irakasle batzuek lagundu zuten, igandeetako atsedenaldiaren orduak lanean emanez.



Alfonso XIII.a eta Victoria Eugenia errege-erreginak Ibinagabeitia errektorearekin batera Unibertsitateko sarreran (1924-VIII-21).

Ikasle horietako batek, geroago A. Luis Chalbaud izango zenak, «buruzagiak hezteko akademia» bat antolatu zuen Eskola Kristaueko Anaiak zuzendutako Iturribideko Langile Patronatuan. Jesulagun bihurturik eta Deustura itzulita, akademian hezi ziren haietako gazte batzuekin batera 1903an itsadarrean barna lehenengo sindikalizazio profesionala hasi zuen patronatu eta zirkulu katolikoetako langileen artean. Horri esker, Espainian lehenengo sindikatu katolikoak agertu ziren, 1905erako antolaturik zeudenak. Benetako sindikatuak ziren, langileentzat. Horrela, Bilbon eta inguruko herrietan 18 Langileen Sindikatu Katoliko sortu ziren. Izan ere, sindikatu horien egoitza aipatu patronatuan zegoen eta, Bizkaiko Langile-Sindikatuaren Langile-Federazio Katolikoan elakartuta, 1928an 9.000 bazkide zuten. Ordurako, A. Joaquín Azpiazu, Elizaren Gizarte Doktrinako irakaslea eta Gizarte Ekintza Kristaurako Euskal Elkartean (AVASC) eragin handikoa izan zena, gizarte lan horretan hasia zen. 1911n Euskadiko Langileen Alkartasuna (egungo ELA-STV) sortu zenez geroztik, aita horiek sindikatu horrekin harreman asko izan zuten.

Lan hori langileei ematen zitzairen San Inazioaren Gogo-jardunen bidez osatzen zen, langileen artean benetako militante eta liderrak hezi nahi zirelako.

Gizarte lan horretan, aipaturiko aiten izenez gainera, AA. Vinuesa, Latasa, Bastera eta abar ere gehitu behar ditugu.

Bistakoa da geroko aldi horretan, profesionalagoa eta sindikalagoa, ikasleen lankidetzaren murriztu izana, harreman pertsonalen eta doktrina eta bizitzari buruzko gaien alorrean harreman horiei eutsiz.

Novedades Editoriales Azken Argitalpenak



Boletín de Estudios Económicos

Editado por la Asociación de Licenciados en Ciencias Económicas por la Universidad Comercial de Deusto
Vol. II, abril 1997, núm. 160

Investigaciones financieras

Sumario: Valentín Azofra y Félix J. López, *La inversión en existencias: una vieja cuestión desempolvada*. José I. González, Sandra Morini y Francisco Pérez, *Perspectivas para la creación de un mercado de futuros de servicios hoteleros: el caso canario*. Francisco J. Mas, *Diferencia de resultados entre los grupos estratégicos de la banca española, 1984-1991*. M.^a Luisa Palma y Luis Palma, *Especulación y asignación de recursos: una aproximación desde la óptica de los mercados de futuros*. Prosper Lamothe, José A. Soler y Alfonso Hidalgo, *Cálculo estocástico y finanzas: modelos de dinámica estocástica de tipos de interés*. Rosa M.^a Lorenzo y Julio A. Alfonso, *Predicción de volatilidad: una aplicación al mercado español de opciones sobre el IBEX 35*.
Temas libres: Víctor F. Manrique, *El despido libre en el ordenamiento jurídico laboral español*. Vicente Nicolás Donato, *Incertidumbre ambiental y procesos productivos «de alta densidad contractual»: La dinámica estructural de la industria argentina durante el periodo de la megainflación (1975-1990)*. Enrique Claver, Juan Llopis y José L. Gascó, *Ética empresarial. Implicaciones para la dirección de recursos humanos*.
Bibliografía.

Pedidos y suscripciones: Asociación de Licenciados en Ciencias Económicas por la Universidad Comercial de Deusto / Apdo. 20044 / E-48080 Bilbao.



Estudios Empresariales

Editado por la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de San Sebastián

Núm. 92

Fermín Garmendia Agirre y José M. Echeverría Amenabar, *Creación de empresas en Euskadi: del objetivo cuantitativo de los ochenta al objetivo cualitativo de los noventa*. Iñaki García Arrizabalaga, *Sentimiento del consumidor hacia el marketing en Euskadi*. Entrevista con Isidro F. Aguilló y Gorka Reizabal, *«Hay que estar en Internet ya»*. John J. Glynn, *Problemas del intento de armonización de la información financiera en el marco de la Unión Europea*. Olga del Orden Olasagasti, *La innovación en los mercados de futuros: éxitos y fracasos*. Entrevista con Angel Arbonies y Jesús Torquemada, *«En el País Vasco existe una base sólida para desarrollar la Industria del Conocimiento»*. Guillermo Martínez Sans y Olga Rivera Hernández, *Caso práctico. Decisiones estratégicas para empresas diversificadas*.
Noticias de la Facultad. Libros.

Núm. 93

Enrique Claver Cortés, Juan Llopis Taverner, José Luis Gascó Gascó, *La Dirección de Recursos Humanos a través de la Cultura Ética Empresarial*. Juan Manuel Astigarraga Capa y José Miguel Ponce Núñez, *Comportamientos competitivos del Sector Financiero en España 1988-1995*. Louis M. Rothfield, *La Organización Administrativa y su impacto en la Empresa*. Entrevista con Santiago Zaldumbide, Jesús Torquemada, *«Ni una sola de las empresas que permanecen en la Corporación Banesto pierde ya dinero»*. Emiliano Fraile, *La simulación y los modelos de simulación. I. simulación*.

José Manuel Montés Peón, *Dependencia tecnológica y competitividad en la Empresa. Noticias de la Facultad*. Novedades bibliográficas, Libros.

Pedidos y suscripciones a Estudios Empresariales / Universidad de Deusto / Apdo. 1359 / E-20080 San Sebastián



Legislación y Política Social sobre Ocio y Discapacidad

Autores varios.
Publicaciones de la Universidad de Deusto, serie Documentos de Estudios de Ocio núm. 5, 232 págs., Bilbao 1997, P.V.P. 4.000 ptas.

El número 5 de los Documentos de Ocio está coordinado por Manuel Cuenca y recoge las contribuciones sobre el tema «Legislación y política social» que se presentaron con motivo de las Segundas Jornadas de la Cátedra de Ocio y Minusvalías, organizadas por el Instituto de Estudios de Ocio los días 14 y 15 de diciembre de 1995.

Las palabras y documentos que se incluyen en este volumen se han ordenado en cuatro amplios apartados: Acto inaugural, Ponencias, Mesas de trabajo y Experiencias, en cada uno de los cuales se recogen las intervenciones de las personas que participaron en los actos. El apartado de ponencias abarca las reflexiones de expertos en los temas de fondo de las jornadas, mientras que el capítulo de mesas de trabajo plantea, de forma sintética, multitud de temáticas diferentes, y el de experiencias nos traslada al mundo real.

Unas y otras ideas juntas constituyen un excelente material de profundización en un tema del que tenemos escasa bibliografía en lengua castellana: el conocimiento del ocio con relación a las personas con minusvalía.

Novedades Editoriales Azken Argitalpenak



Fuentes estadísticas para un análisis comparado de la industria de la CAPV

Mikel Navarro (director)
Francisco José Olarte y Olga Rivera
Publicaciones de la Universidad de Deusto,
serie Economía, núm. 25, 256 págs.,
Bilbao 1997,
P.V.P. 2.600 ptas.

Hoy día nadie pone en cuestión que las conclusiones o resultados de un estudio valen lo que valen los datos en los que tal estudio descansa. Sin embargo, es frecuente encontrar trabajos e investigaciones que no han analizado la fiabilidad de las fuentes o de los datos que están manejando, que emplean fuentes o datos inapropiados para los objetivos que supuestamente persigue la investigación o, simplemente, que no hacen uso de las posibilidades que ofrecen fuentes estadísticas ya existentes. En este sentido, el libro *Fuentes estadísticas para un análisis comparado de la industria de la CAPV*, elaborado por un equipo de profesores de la ESTE-Universidad de Deusto, dentro de la línea de investigación que para la *Creación y explotación de una base de datos de sectores económicos de la CAPV, España y la OCDE* desarrollan en dicho centro, presenta gran interés para todos los estudiosos del sector industrial. En efecto, en dicho libro se presentan las principales fuentes y estadísticas de carácter público que proporcionan información relativa a la industria. Destacando las singularidades y lo que cada tipo de estadísticas aporta de diferencial al conocimiento de este sector. Para ello, se analizan las fuentes disponibles para el País Vasco, y se muestran las estadísticas equivalentes de la OCDE y Eurostat y las posibilidades que ofrecen para realizar análisis comparados. En una segunda sección de la publicación se comparan los valores que, para una misma variable y para un

mismo momento o evolución, ofrecen los diferentes registros. Por último, en una tercera sección se trata de una serie de cuestiones generales cuyo conocimiento resulta necesario para un correcto uso de las estadísticas.



Ética de la diferencia

Xabier Etxebarria
Publicaciones de la Universidad de Deusto,
serie Ética, núm. 5, 290 págs., Bilbao 1997,
P.V.P. 2.800 ptas.

El tema de la diferencia es hoy omnipresente. Es cierto que se constata, a escala mundial, una progresiva homogeneización de las sociedades, pero no es menos cierto que, en tensión conflictiva con esta tendencia se afianza la contraria, que es fuente de conflictos y que se expresa de diversos modos en la dinámica social. Aquí nos va a interesar en especial la vertiente ética de esta conflictividad, que podría concretarse en el reto de tratar de impulsar aquella diferencia que no es desigualdad y aquella universalidad que es liberadora y que no es destrucción de la particularidad. Apoyándose en propuestas de la ciencia social de la diferencia, la antropología cultural, se señalan cinco grandes núcleos de generación y vivencia de la diferencia; grandes núcleos que nos permitirán asentar sobre una base adecuada, esperamos, los análisis y orientaciones éticas que creamos más fundados y fecundos. Desde estas referencias hemos seleccionado cinco grandes temas: los cuatro primeros parten de análisis antropológico-sociales concretos, para abocar a una reflexión ética de los problemas que hacen emerger; son en concreto los de masculino/femenino, nosotros/ellos, conflicto y violencia colectiva, Norte/Sur. En el quinto tratamos de reasumir sistematizada y fundamentalmente la problemática

ética básica presente en todos ellos y en general en el tema de la diferencia: la relación entre lo universal y lo particular en el campo moral. El modo como hemos tratado los temas responde en un cierto sentido al concepto de «manual», aunque en otro sentido lo desborda. Supone efectivamente un esfuerzo por articular reflexiones procedentes de diversos campos —antropología, filosofía política, filosofía hermenéutica y ética— que trata de dar a su contenido una dimensión creativa, para la teoría y la acción, que, esperamos, el lector podrá encontrar. Por eso precisamente, el libro está pensado para lectores diversos que pueden acudir a él desde diversas intenciones y situaciones (interés intelectual, docencia, acción social). De todo lo que antecede se desprende que consideramos el tema de la diferencia, con sus conexiones complejas con la igualdad y la universalidad, como aspecto clave de muchos de los problemas de nuestro tiempo, como referencia en la que se juegan retos decisivos de cara a la realización humana en libertad creativa y solidaria. Estas líneas están escritas con la intención de ofrecer una aportación a ese debate decisivo para la razón práctica.



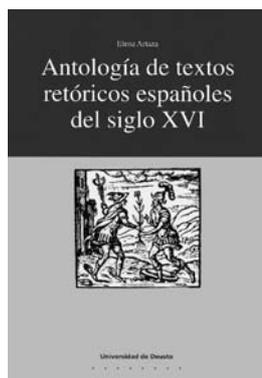
Innovación y cambio Hacia una nueva sociedad (vol. II)

Publicaciones de la Universidad de Deusto,
serie Forum Deusto núm. 10, 240 págs.,
Bilbao 1997,
P.V.P. 2.500 ptas.

En este trabajo se recogen las conferencias impartidas durante 1996 dentro del ciclo del Forum Deusto titulado *Innovación y cambio: Hacia una nueva sociedad*, que estuvo dedicado a la reflexión del tiempo presente y su proyección hacia la sociedad del futuro. Campos tan diversos como la medicina, la política, la arquitectura, el periodismo, la

Novedades Editoriales Azken Argitalpenak

drogadicción y las tecnologías de la información fueron analizados de la mano de prestigiosos ponentes como el físico del Centre de Recherches Nucléaires de Estrasburgo Bruno Escoubés, la periodista Victoria Prego, el entonces Coordinador Nacional de Transplantes Rafael Matesán, el arquitecto del Museo Guggenheim Frank Gehry, el Presidente de la Sociedad Americana para los Avances de la Ciencia, Francisco Ayala, el psiquiatra y experto en temas de violencia Luis Rojas Marcos, el periodista del Financial Times Thomas Burns, el Consejero Delegado del BBV, Pedro Luis Uriarte, el Ministro de Defensa, Eduardo Serra, el Presidente de IBM España y Portugal, Juan Carlos Usandizaga y el Arzobispo de Segorbe y Observador Permanente de la Santa Sede en las Naciones Unidas, Renato Raffaele Martino.



Antología de textos retóricos españoles del siglo XVI

Elena Artaza

Publicaciones de la Universidad de Deusto, serie Letras, núm. 30, 280 págs., Bilbao 1997, P.V.P. 2.600 ptas.

Esta Antología está constituida por una selección de textos retóricos áureos, y por su especial variedad de autores y textos resulta nueva y original en nuestra bibliografía de los Siglos de Oro. Las dos partes del libro se corresponden con las etapas que en la formación de esta disciplina debía recorrer cualquier estudiante del Quinientos: el entrenamiento en los pequeños ejercicios preparatorios y el manejo de las técnicas narrativas, argumentativas y estilísticas requeridas por un discurso convencional. Pone, por ello, a nuestro alcance una muestra representativa de los textos que los autores de las obras literarias de los Siglos de Oro habían conocido y aplicado al pasar por las aulas de Alcalá, Salamanca, etc., y que dejaron una huella innegable en la composición de sus obras.



Berrikusi 1 Behe-mailetarako azterketa bilduma

Deustuko Unibertsitatearen Argitalpenak,
112 orr, Bilbao 1997,
P.V.P. 1.000 ptas.

Liburu honetan 1. Zikloko azterketak dituzu. E1, E2, E3 eta E4koak. Hemen ezagutuko duzu nolakoak diren azterketak eta nola egin behar diren. Baina liburu hau, ariketa liburua da, batez ere. Ikasleak bere etxean ariketak egiteko liburua edo erreposoa egiteko. Ikasten duena sendotzeko.



Cuadernos de Teología Deusto

Publicaciones de la Universidad de Deusto,
Bilbao 1997, P.V.P. 600 ptas.

El Cristianismo roto. Entre la libertad y el sectarismo (II)

Javier de Goitia
Núm. 13

La Reforma del s. XVI constituye —contra la voluntad de quienes la iniciaron— el comienzo de unas divisiones de consecuencias incalculables. Entre estos herederos —espurios no pocas veces— de la Reforma se mezcla el deseo de lo más profundo, la adoración de Dios libre de todo sometimiento a los hombres, con el alejamiento total de un

Cristianismo fundamentado en la tradición del Evangelio. En este segundo Cuaderno estudiamos las Iglesias libres juntamente con el fenómeno universal de las sectas. El estudio de estos grupos de origen cristiano nos prepara el camino para la comprensión del otro fenómeno —hoy tan esparcido— de las sectas de origen no cristiano, e incluso no religioso.

Perspectivas de la tolerancia

Xabier Etxeberria
Núm. 14

En este estudio se aborda la tolerancia, en primer lugar, desde la perspectiva de la convicción: la tolerancia aparece aquí como un cierto modo de vivir las convicciones, con un cierto poder ante quienes las ponen en cuestión, que se inhibe por unas razones que deberán ser correctas. En segundo lugar, se muestra la perspectiva del derecho: aquí se pasa de lo que cabe tolerar a lo que debe ser reconocido y puede ser exigido, tanto por la convivencia civil como por la justicia social; esta es la perspectiva que permite marcar los límites de lo tolerable y que abre a la posibilidad de la «tolerancia del perdón». El estudio se cierra afrontando la relación, a la vez problemática y fecunda, entre cristianismo y tolerancia.

Hablar de Dios en tiempos de incredulidad

Vicente Vide
Núm. 15

La filosofía del lenguaje constituye un reto para los teólogos a la hora de formular con mayor rigor el anuncio del misterio. Cuando se descuida esta tarea, la teología puede correr el riesgo de caer en la ambigüedad, en la retórica, en la deformación de las expresiones de la fe o en la carencia de su significatividad. Hablar de Dios siempre resulta difícil. Hoy en día ciertas formas del lenguaje religioso cristiano han entrado en crisis. En esta obra el autor reflexiona sobre las causas de esta crisis: la filosofía analítica, el secularismo, la desmitificación, la falta de experiencia religiosa y la incredulidad como forma de vida, entre otras. El autor intenta mostrar la validez y significatividad de los lenguajes de la fe, analizando sus características peculiares desde la teoría de los actos de habla. Muestra, asimismo, cómo algunas categorías de la actual filosofía del lenguaje ayudan a anunciar el misterio de Dios en el mundo de hoy y propone una serie de aplicaciones de la teoría de la acción comunicativa a los lenguajes de la Escritura, de la liturgia y de la catequesis.

Guía de guías Giden gida

A continuación ofrecemos una relación de las diferentes guías publicadas por la Universidad de Deusto para el curso 97/98, incluyendo en cada una de ellas una breve información sobre su contenido e interés.



Guía Universitaria Curso 97/98

Actualiza los diversos materiales informativos que ofrece la Universidad. A los contenidos habituales sobre las diferentes opciones de estudios en las facultades, institutos y escuelas, se añade información relativa a los Cursos de Postgrado. La documentación básica se completa con apartados dedicados a los diferentes servicios y departamentos universitarios que ayudan a definir el entorno deustense y mantener viva la inquietud informativa manifestada desde años por esta Universidad. Esta guía se ofrece en euskera, castellano e inglés. A disposición en Secretaría General.



Guía de Deusto

Esta guía, con vocación turística, pretende relatar, de forma clara y sencilla, qué es Deusto y qué servicios y actividades ofrece a sus alumnos. Se

ha editado en castellano-euskera y castellano-inglés e intenta responder a las necesidades que cualquier persona pueda tener a su paso por el campus, con especial atención a los estudiantes de fuera de Bilbao. La Guía de Deusto, realizada con abundante material fotográfico a todo color, se encuentra en librerías al precio de 800 ptas.



Guía de Tercer Ciclo 97/98

Recoge información acerca de los requisitos de admisión y programas de los diferentes Cursos de Doctorado que ofrece Deusto. Asimismo, explica distintos detalles sobre la tutoría de los doctorandos, los requisitos para la obtención del título de doctor, la comisión del doctorado y sobre la tesis doctoral y su lectura. Aparecen otros datos de interés como pueden ser los plazos de matrícula, las tasas académicas o la obtención de becas, etc. Disponible en Secretaría General (Doctorado).



Estudios de Postgrado 97/98

Ofrece una relación de todos los estudios de postgrado que se pueden efectuar en las diferentes facultades

de la Universidad de Deusto. Informa acerca de los requisitos de admisión, plazos de matrícula, duración de los estudios, contenidos y otros datos para cada uno de los distintos cursos. Está disponible en Secretaría General en castellano, inglés y euskera.



Guía docente de la Facultad de Derecho

Esta publicación, editada en castellano y euskera, se centra en los siguientes aspectos: personal docente, calendario escolar y de exámenes, planes de estudio, departamentos, Programa Erasmus y cursos de postgrado: Escuela de Práctica Jurídica, Master de Asesoría de empresas (M.A.J.), Master en Asesoría Fiscal (MAF), Diploma de especialización en Ayuda Internacional Humanitaria y Curso de Cooperativismo. Se puede adquirir en la Facultad de Derecho.



Guía de la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales

Esta obra expone detalladamente los planes de estudios de las diversas licenciaturas (Ciencias Económicas y

Guía de guías Giden gida

Empresariales, Dirección y Administración de Empresas) así como sobre sus normas académicas (fechas de matriculación y convocatorias de exámenes, etc.). Hace referencia a los estudios de tercer ciclo, el calendario escolar y otras informaciones de interés. Disponible en la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de Bilbao.



Guía de Estudios del Instituto de Estudios Europeos

Esta guía enuncia los objetivos del Instituto de Estudios Europeos, así como las condiciones de ingreso en los diferentes diplomas y especialidades: Diploma de Especialización en estudios Europeos, Master en Estudios Europeos, Especialidades Económica, Sociopolítica y Jurídica. Se encuentra en el Instituto de Estudios Europeos.



Catálogo Informativo del ECTS

El Departamento de Relaciones Internacionales edita, en inglés y castellano, el Catálogo Informativo del ECTS (European Credit Transfer System).

Dirigido a universidades que hayan decidido usar ECTS en todas o parte de sus facultades y a centros en redes de cooperación con Deusto, este paquete informativo quiere ofrecer transparencia a las universidades con las que Deusto mantiene acuerdos y ayudar en su elección a los estudiantes que escojan esta Universidad como centro de destino. Disponible en el Departamento de Relaciones Internacionales.



Catálogo de Publicaciones

Recoge una relación y breve descripción de todas las publicaciones de la Universidad, estructuradas en las distintas series y colecciones. Igualmente incluye la lista de las tesis doctorales en microficha. Esta publicación se encuentra en la Secretaría Técnica.

Catálogo de tesis doctorales

Viene a actualizar la información que se proporcionaba en un primer volumen que apareció en el año 1993 y que se refería a todas las tesis doctorales defendidas y/o registradas hasta el 30 de septiembre de 1993. Esta actualización recoge la información desde la fecha final del precedente hasta el 30 de septiembre de 1995.

Memorias



Memoria Académica

Publicación que recoge, además de la Crónica Universitaria y los Datos Estadísticos del curso 96-97, los textos que se leyeron en la ceremonia de Inauguración del Curso: Memoria Académica realizada por el Secretario General, Lección Inaugural y las Palabras del Rector.



Memoria de Investigación

Esta Memoria proporciona información sobre las líneas que sigue la Universidad en relación con la investigación. Pretende, en este sentido, además de ofrecer una clasificación clara y transparente, dar mayor publicidad y posibilidades de acceso. Los datos de cada Departamento se organizan detallando el personal investigador, las líneas de investigación, los proyectos de investigación, las publicaciones, las tesis defendidas y en proceso, los Congresos y otros datos de interés.

Otras Memorias

- Memoria de las actividades deportivas y culturales
- Memoria de los 25 años del ICE
- Memoria de la Cátedra de Ocio y Minusvalías

Derechos y deberes de los alumnos de Deusto

Tan necesario como saber movernos por la Universidad es conocer nuestros derechos y deberes como alumnos suyos. No tanto por aquello de que «la ignorancia de la ley no exime de su cumplimiento» (ya que los deberes del estudiante son, más adelante lo veremos, escasos y obvios), como porque nadie puede permitirse el renunciar a sus derechos sólo por ignorar que los posee.

Las relaciones entre la Universidad de Deusto y sus alumnos se regulan actualmente de acuerdo con lo expuesto en el título quinto (*Del alumnado*) de los Estatutos Generales aprobados en 1986. Dicha sección abarca los artículos 76 a 84, cuyo contenido puede resumirse así:

Art. 76. El estudio es un derecho y un deber de los universitarios, y la Universidad obra en consecuencia.

Art. 77. El acceso a la Universidad se efectúa con arreglo a sus condiciones propias y a las impuestas por la ley.

Art. 78. El alumno disfrutará de sus derechos y aceptará sus deberes. Una vez admitido, tiene asegurada la readmisión, salvo impedimento grave.

Arts. 79 y 80. Relación de derechos y deberes del alumno, respectivamente.

Art. 81. Se asegura la representación de los alumnos en los órganos de gobierno de la Universidad, de acuerdo con los reglamentos correspondientes.

Art. 82. El incumplimiento de deberes fundamentales por los alumnos será sancionado conforme al Reglamento de Disciplina Académica, y se abrirá expediente en caso de falta grave. Se garantizan a los expedientados los derechos de audiencia y de prueba respecto a los cargos que se les imputen.

Art. 83. La Universidad destinará una partida presupuestaria y recabará la colaboración social para facilitar ayudas escolares a los alumnos que las precisen.

Art. 84. El contenido de este título quinto se desarrollará en un futuro Reglamento de Alumnado.

Artículos 79 y 80

El texto de los dos artículos que ahora nos interesan es el siguiente:

Artículo 79: «Corresponderán a los alumnos de la Universidad los siguientes derechos:

a) el desarrollo normal de las actividades docentes de la Universidad y la utilización de las instalaciones, servicios y medios formativos;

b) la valoración objetiva de su rendimiento académico y la impugnación en forma reglamentaria contra cualquier actuación que se considere injustificada;

c) la orientación educativa y profesional por parte de la Universidad, tanto en el momento de su ingreso como al término de cada ciclo de enseñanzas;

d) el disfrute de los beneficios legales reconocidos y de las prestaciones económicas que la propia Universidad ofrezca a sus alumnos;

e) la cooperación en la obra educativa a través de la participación en la organización de actividades y mediante la representación en los órganos de gobierno;

f) el ejercicio individual o colectivo de los derechos de petición y queja, ante los órganos rectores de la Universidad, por los conductos reglamentarios y en toda clase de asuntos académicos; así como el de los recursos contra las sanciones impuestas por las autoridades académicas por los cauces establecidos en los reglamentos de la Universidad;

g) la constitución de asociaciones legales de alumnos y de las que tengan por objeto la realización de actividades formativas, culturales y deportivas;

h) la celebración de reuniones para tratar de asuntos académicos y profesionales, previa la correspondiente autorización, a condición de que las reuniones no entorpezcan el normal desarrollo de las actividades académicas y de que se remita por escrito el orden del día con la antelación debida.»

Artículo 80: «Reunidos los requisitos de aptitud e idoneidad exigidos por cada centro de la Universidad, son obligaciones de los alumnos:

a) comprometerse responsablemente en el trabajo propio de su condición y asistir a las clases;

b) mantener en la Universidad una conducta de convivencia social que se manifieste en el respeto a la identidad de la Universidad de la Iglesia de Deusto, al orden y disciplina académicos, a la autoridad universitaria, a los profesores y a los propios compañeros;

c) ejercer los cargos de representación para los que resultaren elegidos, en espíritu de colaboración al bien común de la Universidad.»

El derecho de representación

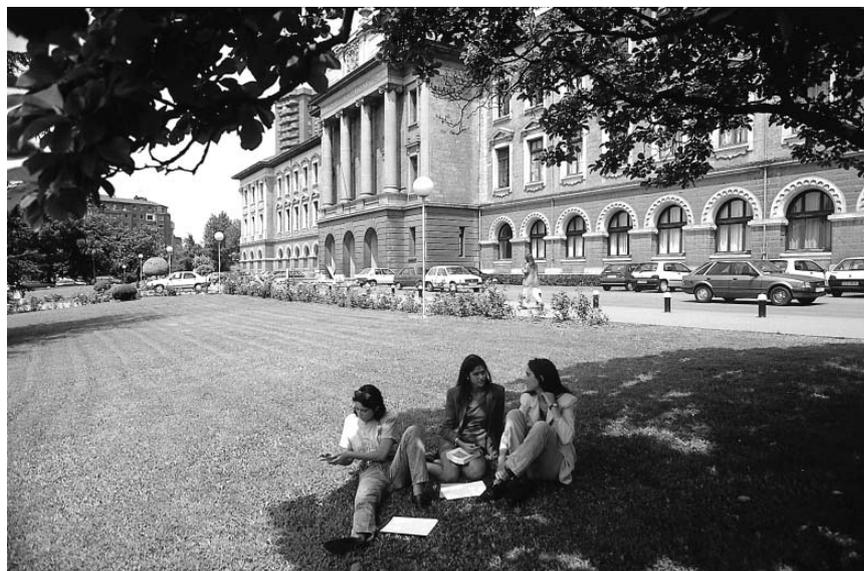
Hasta ahora es el derecho de representación el único que se ha codificado por extenso, ya que el Reglamento al que se refiere el artículo 84 no se ha aprobado aún, y, en cambio, existe un



Colaboración Lankidetza



Reglamento de Organización Representativa del Alumnado (RORA) anterior incluso, en su primera redacción, a los Estatutos vigentes. El más elemental y visible de sus efectos es la elección anual de delegados; pero, contra lo que puede creer el alumno que nunca ha resultado elegido, los deberes de la representación no quedan limitados al ámbito del curso (negociar fechas de examen, clases extraordinarias, etc.): el delegado puede llegar a defender los intereses de toda su facultad en órganos superiores de gobierno dotados de competencias variadas. Veamos cuáles son esos órganos, cuáles sus funciones y cómo se accede a ellos. Todo se contiene en los Estatutos, el RORA y el Reglamento de Elecciones para Organos Colegiados de Gobierno (ROCG).



Gobierno de la Universidad

Los Estatutos, al tratar del gobierno de la Universidad (título 2.º), distinguen gobierno supremo, general, de las facultades y de otros centros. El gobierno supremo corresponde al Canciller, que es siempre el Prepósito General de la Compañía de Jesús;

— el gobierno general, al Rector, los Vicerrectores, el Secretario General, el Consejo Académico, el Claustro General y el Consejo Social;

— el de cada facultad, al Decano, Vicedecano, Secretario de Facultad, Junta de Facultad, Consejo de Facultad y Claustro de Facultad;

— y el de los otros centros universitarios, a sus respectivos Directores y Juntas, según sus reglamentos.

Los alumnos se hallan representados en cuatro de los órganos enumerados: dos de gobierno general (Consejo Académico y Claustro General) y dos de facultad (Claustro y Consejo de Facultad).

Cámara y Comisión de Curso

La elección de representantes de curso se lleva a cabo en cada facultad en la fecha fijada por el Decano. Previamente la Secretaría General ha elaborado el censo por cursos; los alumnos con asignaturas pendientes votan

en el curso más alto al que pertenezcan. Llegado el día de las elecciones, el quórum o número de votantes presentes en cada curso debe superar la mitad del censo. La votación se efectúa mediante papeleta en la que se escribe un nombre. Los alumnos que queden en primero y segundo lugar por número de votos se proclaman delegado y subdelegado, y componen la Cámara de Curso.

Si no hubo quórum suficiente, se aplaza la elección para una segunda convocatoria, en la que se volverá a exigir la presencia de la mayoría de los votantes. En el caso de que el quórum sea de nuevo inferior al necesario, pero superior a la cuarta parte del censo, el curso podrá elegir una Comisión, compuesta de comisionado y subcomisionado. El comisionado, cuando participa en órganos superiores de representación, se equipara a un subdelegado de curso.

Cuando el quórum en segunda convocatoria es inferior al 25% del censo, se considera que el curso renuncia a sus derechos de representación y participación, y no se celebran elecciones.

Cámara de Alumnos o de Facultad

Los representantes elegidos por los cursos de una facultad se constituyen en Cámara de Alumnos si su número iguala o supera al de cursos. El primer

cometido de esta Cámara es designar a un delegado y un subdelegado de Facultad, en convocatoria fijada por el Decano. En esta votación son electores todos los integrantes de la Cámara y elegibles sólo los delegados de curso. Las condiciones de quórum y número de convocatorias son las mismas que para la elección de delegados, pero aquí no se puede elegir un comisionado; de modo que si no hay quórum en la segunda convocatoria, la Facultad da a entender que renuncia a los derechos relacionados con el acto de votar.

Representantes de la Cámara en órganos superiores

Todo delegado o subdelegado de Facultad es *miembro nato* del Claustro y el Consejo de Facultad, lo que significa que forma parte de ambos órganos por razón de su cargo. Los delegados de Facultad son, además, miembros del Consejo Académico.

Mediante una segunda votación, la Cámara de Facultad —o el conjunto de los delegados, subdelegados, etc., si no han formado Cámara— designa a sus representantes electivos, que acompañarán a los natos en los órganos colegiados de gobierno. Para el Claustro de Facultad elige a un número variable de alumnos llamados claustrales. La cifra exacta, señalada

Colaboración Lankidetza

anualmente por la Secretaría General, será superior a 5 e igual o inferior al 15% del número de profesores claustrales. Los tres alumnos claustrales más votados se convierten en alumnos consejeros, es decir, representantes de la Cámara en el Consejo de Facultad.

Por último, al Claustro General acceden todos los miembros de los claustros de Facultad.

Los representantes del alumnado ejercen sus cargos durante un año, hasta las siguientes elecciones. Pueden ser reelegidos para todos ellos repitiendo todo el proceso desde el principio (elección de delegados de curso).

Quién va adónde

Resumiendo lo anterior,

— el delegado de Facultad asiste al Claustro de Facultad, al Consejo de Facultad y al Consejo Académico;

— el subdelegado de Facultad, al Claustro y al Consejo de Facultad;

— los alumnos claustrales electivos, al Claustro de Facultad;

— tres de estos últimos asisten, además, al Consejo de Facultad; y

— todos los alumnos mencionados, como miembros del Claustro de Facultad, lo son también del Claustro General.

Escuelas universitarias y titulaciones de un solo ciclo

Los delegados y subdelegados de curso de las Escuelas universitarias también constituyen Cámara de Alumnos, que funciona igual que en las facultades, con la particularidad de que sólo el delegado de Escuela es miembro nato de los órganos en los que participan los alumnos. Las convocatorias de elecciones competen al Director de la Escuela.

Los representantes de curso elegidos en titulaciones de un solo ciclo se incorporan a la Cámara de la Facultad de la que dependa la titulación, con los mismos derechos y deberes que los demás miembros.

Funciones de los órganos colegiados

El Consejo Académico, presidido por el Rector, es el órgano representativo de los centros universitarios. Son miembros de él por derecho propio los Vicerrectores, el Secretario General, los Decanos, y los Directores de las Escuelas y Centros integrados en la Universidad. Se reúne en sesión ordinaria una vez al trimestre y algunas de sus competencias son las siguientes:

— establecer normas académicas que afecten a toda la Universidad;

— trazar criterios para distribuir ayudas a la investigación;

— aprobar el calendario escolar;

— emitir informes sobre los planes de estudio de las facultades y las propuestas de modificación de los Estatutos, así como para el nombramiento de nuevo Rector;

— recibir información sobre el presupuesto ordinario de la Universidad y las líneas de actuación universitaria del Rector y el Consejo de Dirección.

El Claustro General, compuesto por todos los claustros de facultad, ostenta la representación corporativa de la Universidad en aperturas de curso, investiduras y otros actos solemnes. Además, el Rector puede convocarlo con el fin de informarle o consultarle sobre asuntos que afecten a la marcha de la Universidad.

El Consejo de Facultad, presidido por el Decano, es el principal órgano de representación de los profesores y alumnos de una facultad. Sus reuniones ordinarias son trimestrales. Le corresponde, entre otros cometidos,

— diseñar la política académica de la Facultad siguiendo las directrices de los órganos superiores;

— elaborar y revisar el reglamento de la Facultad;

— decidir planes de estudios, métodos didácticos y sistemas de calificación acordes con los señalados para toda la Universidad;

— formar terna para el nombramiento de Decano;

— dictaminar el presupuesto de la Facultad;

— servir de cauce para la comunicación entre los órganos superiores de gobierno, por un lado, y el profesorado y el alumnado, por otro.

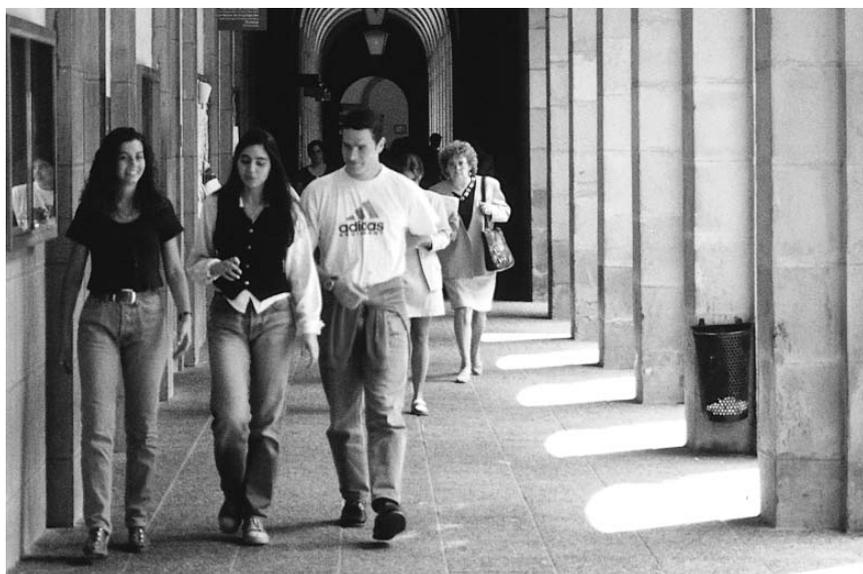
El Claustro de Facultad se reúne, convocado y presidido por el Decano, cuando se juzga que los asuntos tratados en la Junta o el Consejo de Facultad deben estudiarse con mayor profundidad. Estas son algunas de sus competencias:

— representar a la facultad en los casos previstos para el Claustro General;

— informar sobre la reforma de los planes de estudios;

— nombrar a los profesores que han de formar parte del Consejo de Facultad y del Consejo Académico como miembros electivos.

J.A.V.



Crónica Universitaria Berri Unibertsitarioak

Noticias de Facultades, Escuelas e Institutos

Facultad de Derecho

El Presidente del Tribunal Constitucional en la presentación del libro «Teoría del Derecho»

El Presidente del Tribunal Constitucional, Alvaro Rodríguez Bereijo, y el Magistrado del mismo Tribunal Enrique Ruiz Vadillo, presentaron el pasado 23 de mayo el libro *Teoría del Derecho*, de los profesores Francisco Lledó y Manuel María Zorrilla. Esta obra, que, según sus autores, refleja «las contradicciones y conflictos de la sociedad», acerca al lector a la esencia misma del Derecho.

Master en Asesoría Jurídica de Empresas

En la clausura y entrega de diplomas del Master en Asesoría Jurídica de Empresas, que se celebró el 25 de junio, el profesor Javier Divar ofreció la conferencia titulada *Desarrollo del status de las sociedades cooperativas europeas*.

Asociación Cultural Satunotes

La Asociación de Antiguos Alumnos de la Facultad de Derecho colaboró en la organización del Premio Fernando Tapia Taranco, creado por la Asociación Cultural

Facultad de Filosofía y Letras

Conferencias y cursos

María Frías, profesora titular de la Universidad de Alcalá de Henares, ofreció el 18 de abril una conferencia sobre el tema «*Ah ju*» *loves dis freedom: Zora's/Janie's Discourse on Marriage in Their Eyes Were Watching God*, dedicada a los alumnos de Filología Inglesa. Asimismo, esta Facultad invitó el pasado 21 de mayo a la profesora de la Universidad Autónoma de Madrid Amaya Mendikoetxea a impartir una conferencia en torno al tema *English unaccusative verbs: description between theory and use*. La charla iba también dirigida a los estudiantes de Filología Inglesa.

Por otro lado, la Facultad de Filosofía y Letras impartió un curso de actualización en Fonética Acústica para profesores de enseñanzas medias que tuvo lugar los días 14, 15, 16 de julio, primer seminario, y 21, 22 y 23 de julio, el segundo seminario. Fue ofrecido por los profesores Ana Elejabeitia, Alexander Iribar y Rosa Miren Pagola.

Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales, (Comercial)

El Presidente de Confebask en la entrega de los diploma de los Seminarios de Práctica Empresarial de la Comercial de Deusto

El Presidente de Confebask pronunció el pasado día 19 de junio una conferencia en la entrega de diplomas de los Seminarios de Práctica Empresarial a los alumnos de 5.º de la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de Deusto. En el acto, organizado por la Fundación Luis Bernaola, Baltasar Errazti señaló que el País Vasco está viviendo en la actualidad uno de los momentos más propicios de los últimos años para la industria y tiene la oportunidad de oro para recuperar el protagonismo industrial de que gozó en otra época.

En su charla, titulada *La empresa vasca en el umbral del siglo XXI*, el máximo responsable de la Confederación Empresarial Vasca dio unas pistas sobre la situación actual con el objetivo de que todos podamos enfrentarnos con éxito a la sociedad que viene. Parte de la base de que vivimos en un escenario complejo que ha cambiado a todos los niveles y que obliga a una permanente adaptación e innovación de la empresa.

«Elementos como la innovación, la calidad, la internacionalización, la formación o la renovación tecnológica han adquirido un lugar protagonista en las estrategias y actuaciones. Se han mejorado los productos y los procesos con la flexibilización de las estructuras y la gestión, y se ha apostado con fuerza por la competitividad, la diversificación y la especialización».



El profesor Francisco Lledó, el Presidente del Tribunal Constitucional, Alvaro Rodríguez Bereijo, y el Magistrado Enrique Ruiz Vadillo en la presentación del libro *Teoría del Derecho*. A la derecha, el profesor Zorrilla

En su intervención, Alvaro Rodríguez Bereijo insistió en desligar las resoluciones del Constitucional de cualquier vinculación política. En este sentido, reiteró que el organismo judicial que preside «no es un órgano político que toma decisiones políticas con arreglo a juicios políticos o de oportunidad». Admitió, no obstante, que a veces se utiliza la conflictividad constitucional «como un instrumento en el debate político».

El Presidente del Constitucional considera «deseable» que los conflictos de carácter político entre los gobiernos central y autonómico puedan solucionarse «por cauces de diálogo y acuerdo. Sería bueno que sólo se recurriera al Constitucional cuando es preciso resolver una duda en la interpretación del orden constitucional y estatutario de competencias».

Satunotes. La Universidad acogió el pasado 11 de julio la entrega de este premio literario, que se llama así en memoria del Presidente y miembro fundador de la Asociación. Bajo el tema *La ética en crisis*, estaba dotado con 250.000 pesetas y fue adjudicado «ex aequo» a Magdalena Ituarte Zarraga y Félix Guerenbarrena Artamendi.

La citada asociación nació el 5 de octubre de 1995 de la mano de la Asociación de Antiguos Alumnos de la promoción de 1953 de la Facultad de Derecho. Un grupo de estudiantes, muy unidos desde entonces, que se caracteriza por la amistad y el compañerismo. El nombre de esta agrupación procede de la nemotecnica «Satunotes con tu alba», que permitía recordar las causas (muy difíciles de memorizar) de la incapacidad de sucesión.

Crónica Universitaria Berri Unibertsitarioak

Fakultate, Instituto Eskoletako Berriak

Todo ello ha posibilitado que el tejido industrial vasco se encuentre, según ha señalado Baltasar Errazti, mucho más saneado que nunca y mejor preparado ante la complejidad del momento histórico que nos toca vivir. A pesar de estas buenas perspectivas, el conferenciante no olvida que todavía quedan importantes desafíos por afrontar como son el desempleo, el acceso a la Unión Económica y Monetaria y el terrorismo.

«Aunque lo cierto es que, con violencia o sin ella, Euskadi tiene ante sí el reto de la modernidad y el desarrollo, y para ello precisa contar con dos instrumentos esenciales: empresas competitivas y un entorno que favorezca este objetivo.» En este nuevo espacio, el Presidente de Confebask cree que la mayor oportunidad de las empresas va a estar no ya en ser capaces de ponerse al día, sino en adelantarse a los acontecimientos y prever y crear el futuro.

Nace la Cátedra BBV en La Comercial

La Universidad ha creado en la Comercial la Cátedra BBV, en la que se reunirán las actividades docentes asumidas por el Banco Bilbao Vizcaya a propuesta de la Facultad. El protocolo de funcionamiento de la Cátedra fue firmado el pasado 3 de julio en la sede del BBV en Bilbao por Emilio Ybarra, Presidente del BBV, el Rector, José María Abrego, y la Decana de la Comercial, Susana Rodríguez Vidarte, y por Francisco Simeón, Presidente de la Fundación Luis Bernaola. El Rector destacó el valor de esta iniciativa y la necesidad de crear instrumentos que acerquen Universidad y Empresa. También el

Presidente del BBV se congratuló de la iniciativa.

La Cátedra BBV nace con la vocación de ser un instrumento flexible de apoyo a la formación empresarial que posibilite y encauce las actividades de mecenazgo del Banco Bilbao Vizcaya en la Comercial. La firma de este protocolo, a la par que reconoce la labor que durante los últimos once años ha venido desarrollando el BBV en apoyo de la Comercial a través de la Fundación Luis Bernaola, proporciona una herramienta para acoger en el futuro nuevos proyectos de colaboración en beneficio de la formación empresarial.

En el Curso académico 97-98, la Cátedra BBV acogerá tres asignaturas optativas de la licenciatura, bajo las denominaciones siguientes: Gestión Bancaria y Gestión de Tesorería, ambas de la Especialidad de Finanzas; y Renta Fija (no incluida en especialidades).

Asociación de Licenciados

Joaquín Almunia en «Los encuentros de la Comercial»

Joaquín Almunia, recientemente elegido Secretario General del PSOE, y licenciado en Economía y Derecho por la UD, intervino el 16 de julio en «Los encuentros de la Comercial», en un desayuno en el que se debatieron aspectos sobre la actualidad económica y política española en el marco de la Unión Europea. En estos encuentros, organizados por la Asociación de Licenciados, colabora La Gaceta de los Negocios. (Esta noticia está ampliada en la sección «Entrevista».)

AIESEC Deusto

Seminario sobre Herramientas Microsoft de Productividad Personal

AIESEC Deusto organizó el pasado 8 de mayo en la Comercial un seminario sobre *Herramientas Microsoft de Productividad Personal*. El cursillo contó con la colaboración de MICROSOFT y corrió a cargo de responsables de la empresa SOFTEC, S.A. (Software y Tecnología), quienes, a través del programa Office 97, presentaron cómo será la oficina del futuro, con puestos de trabajo cada vez más móviles (Teletrabajo, negocios en la red...).

Posicionamiento internacional de AIESEC

Tras el congreso nacional «Planning Meeting» celebrado en Artea (Vizcaya) entre los días 23 y 27 de abril, AIESEC España ha decidido involucrarse más en la dirección internacional de la Asociación. Para ello, sus miembros se han marcado los siguientes campos de actuación: educación superior, jóvenes emprendedores, responsabilidad social de la empresa, entendimiento intercultural y programas de intercambio. Entre éstos últimos cabe destacar el Global Graduates Program (prácticas reconocidas con créditos) y el Youth Development Envoy Program (prácticas en ONGs). De momento, este año y gracias al International Traineeship Exchange Program de AIESEC, cinco estudiantes de la Comercial han tenido la posibilidad de realizar prácticas de verano en el extranjero.

Por otro lado, AIESEC Deusto ha elegido ya a su nuevo cuerpo directivo para el curso 97/98, que estará compuesto por Marta Obregón (Presidencia y Dirección), Diana Orcajada (Recursos Humanos), Raquel Ocio (Gestión), Abdón Beitia (Comunicación) y Pablo Bárcena (Acuerdos y Programas Nacionales). Arístides Díaz finaliza así su período como presidente de la sede local en Deusto y pasará a ocupar la vicepresidencia en la Secretaría de AIESEC en España. Las actividades de este año han finalizado con la celebración de un ciclo de conferencias sobre Cooperación los días 26, 27 y 28 de mayo. En ellas han participado Maite Orue (Directora de Intermón en el País Vasco), representantes de Unesco-Etxea, y el profesor Bernardo García Izquierdo (coordinador del Diploma de Ayuda Internacional Humanitaria de la UD).

INSIDE

El Master en Dirección de Empresas de INSIDE, en Chile

Desde comienzos de mayo, 26 ejecutivos realizan el Master en Dirección de Empresas que imparte INSIDE en Antofagasta (Chile). La docencia de este Master en el país andino ha sido posible gracias a un acuerdo entre Deusto y la Universidad Católica del Norte, formalizado a través de la red Deusto en el Cono Sur. Con motivo de la apertura del Master, el director de INSIDE, Antonio Freije,



El Rector José M.ª Abrego, el Presidente del BBV, la Decana de la Comercial Susana Rodríguez Vidarte y el Presidente de la Fundación Luis Bernaola Francisco Simeón, participaron en la firma para la puesta en marcha de la cátedra BBV

Crónica Universitaria Berri Unibertsitarioak

Noticias de Facultades, Escuelas e Institutos



El Secretario General de Empleo, Manuel Pimentel, en la Entrega de títulos del Master en Dirección de Empresas que se celebró en Sevilla. A su lado, el director del INSIDE Antonio Freije

pronunció el pasado 2 de mayo la conferencia *El rol del empresario en la estrategia de globalidad y competencia*. La andadura en el área latinoamericana no es nueva. Desde 1991, se ofrece este Master en Buenos Aires, en una aventura conjunta con la Universidad de El Salvador. Tanto en Chile como en Argentina, las materias clave, en cuanto transmiten más fielmente la tecnología de Deusto, son impartidas por profesores de INSIDE que se desplazan al lugar correspondiente. En nuestro país, además de en Bilbao, se ofrece en Sevilla desde 1987.

Por otro lado y también dentro del Master en Dirección de Empresas de INSIDE, una serie de profesionales han expuesto sus experiencias sobre dirección estratégica dentro del módulo sobre esta área. Juan María Uzkudun, de Mondragón Corporación Cooperativa, comenzó, el 29 de abril, la ronda de ponentes con la disertación *Diálogo entre empresas individuales y corporación*. Posteriormente Tomás Calleja, de Iberdrola, el 12 de mayo, Javier Mongelos, del Consejo Económico y Social Vasco, el 19 de mayo, y José Luis Cortina, de McKinsey & Co., el 20 de mayo, abordaron diversos aspectos de la Planificación estratégica.

El Secretario General de Empleo en la entrega de títulos del Master en Dirección de Empresas en Sevilla

Con motivo del acto de entrega de títulos de la promoción 1995-96 del Master en Dirección de Empresas, que tuvo lugar el pasado 27 de mayo, en el Hospital de los Venerables de Sevilla, el Secretario General de Empleo, Manuel Pimentel, ofreció la

conferencia titulada *Empresa, competitividad y empleo. Una función social*. En el acto participaron Javier Benjumea, el Director del INSIDE, Antonio Freije, el Director de Focus, Francisco Morales Padrón, y el Presidente de la Asociación de Antiguos Alumnos de INSIDE en Sevilla, José Antonio Aguirre. Ante un auditorio de empresarios y ejecutivos, Manuel Pimentel defendió el Estado de Bienestar como factor necesario para mantener una sociedad competitiva. A su juicio, «si construimos, sin rémoras para la competitividad, una sociedad del bienestar, ello revertirá en la empresa vía incremento del consumo y de la confianza de la propia sociedad en el futuro». Se mostró en desacuerdo con aquellos que vislumbran la quiebra del sistema de pensiones, y al respecto opina que para el problema concreto de la sanidad existe un plazo suficiente que permitirá encontrar soluciones.

Internet y el aumento de ventas en los Encuentros INSIDE

El director de SARENET, la red telemática más experta del País Vasco, Roberto Beitia, fue el encargado de dirigir la charla-debate titulada *¿Es capaz Internet de aumentar las ventas?*, organizada por la Asociación de Graduados de INSIDE, que tuvo lugar el pasado 12 de junio, dentro de los Encuentros INSIDE. Roberto Beitia expuso, de forma práctica, los grandes recursos que ofrecen las redes informáticas para informar, vender, comprar, divulgar, comunicar y crear, en una época de cambio estratégico y de globalización de mercados, en la que la agilidad y la calidad de la comunicación con

el cliente es una ventaja competitiva cada vez más decisiva.

Prácticas de Recursos Humanos

Ocho alumnos del programa Experto en Recursos Humanos han optado a un período de prácticas en las siguientes empresas: Ayuntamiento de Galdakao, Iberdrola, BBV, Campofrío, Caja de Ahorros Municipal de Burgos, El Corte Inglés y Tubacex. Las prácticas comenzaron en mayo y se prologaron durante los meses de verano.

Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación, FICE

El proceso tutorial en las prácticas

El profesor de la Universidad Pública de Navarra, Jesús Hernández Aristu, ofreció el 10 de junio la conferencia *El proceso tutorial en las prácticas de los candidatos profesionales: la reconstrucción de un sistema de intervención*. Organizada por la Facultad de FICE, esta charla estuvo dirigida a los tutores de Practicum.

Clausura del Master en Educación Especial

El Master en Educación Especial celebró el 25 de junio la clausura del curso con una charla que impartió la neuropediatra Ana Fornós, Coordinadora de Servicios de Atención Precoz de la Generalitat de Catalunya, en torno al tema *La atención precoz en Catalunya*. Presidieron el acto el Vicerrector de Alumnado, Luis Miguel Villar, la Decana de FICE, María Luisa Amigo, y Edurne Gumuzio, Directora de Renovación Pedagógica del Gobierno Vasco. En su exposición, la Dra. Fornós describió las características de la red de centros catalanes que atienden a niños pequeños en situación de riesgo, con discapacidades o retrasos evolutivos. A continuación, expuso cuál es el proceso que se sigue en sus centros a la hora de atender casos concretos.

Nuevos espacios de la educación social

La Facultad de FICE organizó los días 18 y 19 de septiembre el XII Seminario Interuniversitario de Pedagogía Social, con el tema *Nuevos espacios de la educación social*. Entre los ponentes se encontraba José Ortega Esteban, de la Universidad de Salamanca, que habló de *Educación a lo largo de la vida o el espacio de la Educación Social*. También intervino el Director del Instituto de Estudios de Ocio, Manuel Cuenca, que abordó el tema *La intervención educativa en ocio y tiempo libre*, y Antonio Petrus Rotger, de la Universidad de Barcelona, cuya conferencia fue *La violencia como nuevo espacio de Educación Social*.

Crónica Universitaria Berri Unibertsitarioak

Fakultate, Instituto Eskoletako Berriak

Facultad de Teología

Jornadas de Teología Fundamental

La Facultad de Teología organizó entre los días 12 y 14 de junio las VIII Jornadas de Teología Fundamental tituladas *Revelación, Acontecimiento y Lenguaje*.

Facultad de Ingeniería, ESIDE

Deusto y Nat Systems firman un acuerdo de colaboración

El Rector, José M.^º Abrego, y el Director General de Nat Systems, Denis Boutet, firmaron el 19 de junio un acuerdo de colaboración que tiene como objetivo conseguir una mejor formación y proporcionar a los alumnos los conocimientos más apropiados a las necesidades reales del mercado, basándose en el estudio del *software* más avanzado e innovador. A través de este convenio, la Universidad accederá a las licencias de uso del *software* NatStar de Nat Systems, que además pondrá a disposición del centro académico una formación específica para su profesorado. De esta forma, Deusto da un paso más en su afán de aplicar la mejora continua a sus programas y de ofrecer una respuesta a las necesidades de la industria del *software*. Para ello, la Universidad ha confiado en la experiencia de Nat Systems y

en la actualidad de sus herramientas de desarrollo Cliente/Servidor de 2.^a generación. Para el Vicedecano de ESIDE, Patxi Llaguno, «la colaboración entre Deusto y Nat Systems responde a la necesidad de búsqueda permanente de criterios de calidad en la formación de los informáticos. Aquí la empresa Nat Systems desempeña un papel importante, capitalizando y aportando su experiencia en el mundo empresarial». Por su parte, Denis Boutet señaló que «el universitario debe enfrentarse al mercado de trabajo conociendo las necesidades de éste. Este acuerdo se suscribe con el convencimiento de que es posible la creación de empleo mediante el conocimiento y aplicación de las TI. Por nuestra parte, las empresas debemos acercarnos a Deusto y colaborar en la formación de futuros ingenieros».

Nuevo Master en Prevención de Riesgos Laborales

La Universidad y Confabask han suscrito un acuerdo para la realización conjunta de un Programa de Formación Compartida de Nivel Superior (Master y Experto) mediante el que se intenta paliar las deficiencias formativas existentes en Euskadi dentro del ámbito de la prevención de riesgos laborales. Estos estudios se realizarán en ESIDE. Esta iniciativa, incluida dentro de las actuaciones que ambas instituciones llevan desarrollando desde 1992 a través del

Convenio de Colaboración en Formación Compartida Universidad-Empresa, pretende posibilitar la formación de especialistas dentro de un área, la salud y la seguridad laboral, que a raíz de la aprobación de la Directiva Marco 9/391/CEE y la Ley 31/1995 de 8 de noviembre, está teniendo importantes repercusiones en el seno de las empresas; así como facilitar una correcta preparación técnica a aquellos alumnos que estén interesados en integrarse dentro de un campo profesional todavía poco desarrollado. Con este acuerdo, Deusto y Confabask amplían su actual Convenio de Colaboración a los alumnos matriculados en cursos de postgrado (hasta ahora sólo podían beneficiarse de él los alumnos de los últimos años de carrera) e inician una nueva etapa, tendente a posibilitar una mayor correspondencia entre la oferta formativa y la demanda social de profesionales en nuevas áreas de futuro. De acuerdo con lo establecido en el anexo VI del Real Decreto 39/1997 de 17 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de los Servicios de Prevención, el nuevo programa de formación compartida tendrá una duración de 600 horas y, a fin de posibilitar la necesaria aplicación práctica de los conocimientos adquiridos, contempla la realización por los alumnos de un trabajo final o de actividades preventivas en los centros de trabajo, que tendrán una duración mínima equivalente a 150 horas. Según señalan sus promotores, además de contribuir a la formación de técnicos especialistas en una materia donde éstos no abundan, con este Master se va a potenciar también el necesario acercamiento entre la formación impartida por la Universidad y la que requiere el desarrollo profesional y empresarial. Los alumnos matriculados en el programa de prácticas en empresas dispondrán de una póliza de accidentes y de responsabilidad civil suscrita a tales efectos por la propia Universidad de Deusto.

Cría y engorde de alevines de dorada

En uno de los estanques de la piscifactoría Arrañola de Plentzia, ESIDE ha puesto en marcha, con pleno éxito, la automatización informatizada de un modelo biológico que permite la cría y engorde de alevines de dorada. El sistema, pionero dentro del campo de la Acuicultura, ha sido desarrollado en los laboratorios del *Departamento de Arquitectura de Computadores*, bajo la dirección de los profesores José M.^º Angulo y Javier García. En la implementación del *hardware* y del *software*, han colaborado los monitores Rubén Arealillo y Rafael Bartolomé, alumnos de 5º curso del *Grupo Duro* de la Facultad de Informática, y el modelo biológico que especifica las condiciones necesarias para que los alevines engorden ha sido propuesto por la bióloga



El acuerdo suscrito entre Deusto y Nat Systems fue firmado por el Rector y Denis Boutet en el mes de junio.

Crónica Universitaria Berri Unibertsitarioak

Noticias de Facultades, Escuelas e Institutos

de la empresa Arrañola, Irma Espiga. A partir de una muestra de 2.100 alevines de dorada de un peso aproximado a un gramo, se ha comenzado el control automático de los principales parámetros que regulan el crecimiento de estos animales: temperatura, oxígeno disuelto en el agua, luminosidad, pH, dispensación controlada del alimento, etc. Aunque todavía el tiempo que ha transcurrido desde la puesta en marcha del sistema es insuficiente para evaluar el incremento de productividad que reporta la automatización, no es aventurado prever que dicha magnitud alcanzará un valor cercano a 5, con relación al rendimiento que se obtiene actualmente en las piscifactorías gestionadas artesanalmente. Dadas las buenas expectativas que esta investigación ha originado en la empresa, se va a acometer durante el curso 97-98 la adaptación del mencionado sistema a la cría de pulpos, lo que entraña una dificultad especial dadas las características de estos animales.

Escuela de Trabajo Social

El empleo de los inempleables

Con la organización de la Escuela de Trabajo Social, Daniel Jover y Guillermo Mora, socios de Promocions, empresa de servicios para el desarrollo local y la creación de empleo, impartieron el pasado 22 de mayo una conferencia sobre el tema *El empleo de los inempleables. Estrategias y recursos para su inserción laboral*. En su intervención, Daniel Jover subrayó la importancia de avanzar más allá del empleo asalariado. Cree que se debe tener una actitud proactiva respecto a la evolución del trabajo y no esperar tanto a que el problema se extienda y genere un mayor conflicto social. Otro gran reto que cree debemos asumir es que el futuro cercano nos va a plantear cambios culturales que supondrán no pensar en clave de pleno empleo y sí en la de plena actividad. Por su parte, Guillermo Mora presentó, de manera resumida, lo referente al modelo metodológico y las técnicas de intervención, así como los recursos e instrumentos de inserción. Para ello, se centró en los programas de inserción laboral de desempleados de larga duración y de otros colectivos con especiales dificultades de inserción en el mercado. Respecto a los recursos e instrumentos, dejó claro el interés preferente por las llamadas «empresas de inserción», puestas en marcha para fomentar y crear otras empresas que den prioridad suficiente a su papel de intermediarias.

Cursos de Postgrado en Trabajo Social

La Escuela de Trabajo Social desarrolló del 29 de septiembre al 1 de octubre el Curso de

Postgrado en Trabajo Social *Ética del Trabajo Social*.

Instituto de Ciencias de la Educación, ICE

El ICE, 25 años de historia

Durante el curso 1996-1997 el ICE, reconocido oficialmente en 1972, celebró sus 25 años de existencia. Con ocasión de este aniversario, se desarrollaron una serie de actividades conmemorativas entre las que cabe destacar dos encuentros científicos. El pasado 24 de mayo, este Instituto presentó, de la mano de la profesora Itziar Eléxpuru, la memoria de sus 25 años de existencia. El documento se compone de tres partes, en la primera de las cuales se realiza un breve recorrido histórico de lo que ha significado el ICE de Deusto dentro del contexto de la historia de la educación en nuestro país. La segunda parte recoge la historia del Instituto, y la tercera incluye una relación de los profesionales que han formado y forman parte del ICE.

Tal y como explicó la profesora Eléxpuru, la historia y desarrollo del ICE ha estado ligado a dos reformas educativas, la de 1970 y la actual. Paralelamente, su evolución viene determinada por el contexto de formación del profesorado y la investigación educativa en el Estado, por un lado, y por el desarrollo autonómico y el traspaso de competencias en materia de educación al Gobierno Vasco, por

otro. En cuanto a las líneas generales de actuación del ICE, se pueden concretar en tres grandes ámbitos, que son la formación de profesorado, la investigación educativa y el asesoramiento técnico a la propia Universidad.

Con la presentación de la Memoria del ICE se clausuraron los actos conmemorativos de esta efeméride. En el acto también participó el Consejero de Educación Inaxio Oliveri y se celebró un concierto de piano a cargo de Luis Fernando Barandiarán.

Formación de profesores no universitarios

Durante las dos primeras semanas del pasado julio, el ICE llevó a cabo los ya tradicionales cursos de verano, en los que participaron un total de 569 profesores y profesoras de centros docentes no universitarios.

La profesora Elena Auzmendi llevó a cabo durante los meses de junio y julio, tres cursos de formación para profesores de secundaria sobre la puesta en práctica del programa de prevención de drogodependencias *DISCOVER*. Los cursos tuvieron lugar en Portugalete, Aguilar de Campoo y Madrid, con asistencia de 150 profesores de los niveles de Secundaria Obligatoria y Postobligatoria. Asimismo, en el mes de julio el ICE realizó un curso sobre Evaluación Basada en el Centro, dirigido a equipos directivos interesados en la puesta en marcha en sus centros de un proceso de evaluación contextualizado. El curso fue impartido por el profesor David Nevo, de la Universidad de Tel Aviv, y los profesores de



El Rector le entrega a Aurelio Villa el Trofeo de Deusto en la clausura de los actos conmemorativos de los 25 años del ICE. A la izda. el Consejero Inaxio Oliveri

Crónica Universitaria Berri Unibertsitarioak

Fakultate, Instituto Eskoletako Berriak

la Universidad de Deusto Aurelio Villa, Elena Auzmendi, M.^o José Bezanilla, Josu Solabarrieta, Lourdes Villardón y Conchi Yániz.

Por otro lado, se han llevado a cabo diversas reuniones con centros docentes en los que se está prestando asesoramiento para el desarrollo de diferentes proyectos de centro, a fin de valorar el trabajo realizado a lo largo del curso 96-97 y planificar su continuación a lo largo del presente curso 97/98. Cabe destacar que se han incorporado a esta demanda nuevos centros que desean ser asesorados por el ICE a lo largo del curso.

Para los meses de septiembre y octubre se ha organizado un Programa Formativo, con una duración de 240 horas, dedicado a los tutores y profesores de talleres profesionales que van a desarrollar el Plan de Segunda Oportunidad para jóvenes de 16 a 20 años, organizado por la empresa municipal Lan Ekintza, con ayuda del Fondo Europeo. En octubre comienza también el Curso de Aptitud Pedagógica (CAP). Igualmente, este año tendrá lugar el VI Ciclo del SEDID (Seminario de Equipos Directivos. ICE-Deusto), que se desarrollará a lo largo de todo el curso académico 97-98.

Se ha puesto en marcha el *Aula de Educación y Convivencia Social* con el propósito de crear un espacio de encuentro entre profesionales de la educación, para impulsar todo tipo de trabajos, estudios, reflexiones y comunicación que constituyan un paso hacia un mayor conocimiento y práctica de valores humanos en la convivencia. Su objetivo es desarrollar diversas actividades encaminadas a atender las necesidades que los profesores tienen que afrontar para cumplir su cometido de educar a los alumnos en los valores para la convivencia social.

Formación del profesorado universitario

Durante el curso 1997-98 se realizarán dos cursos de Especialización en Docencia Universitaria. El primer grupo, constituido por profesores del campus de Bilbao, comenzó las clases el día 30 de junio y finalizará en el próximo mes de febrero. El segundo grupo, perteneciente al campus de San Sebastián, comenzó en el mes de septiembre.

El Servicio de Corrección de Pruebas Objetivas atendió durante el último trimestre del curso pasado a unos 250 profesores, con un número total de 24.816 exámenes corregidos. En julio se entregaron los Informes de la Encuesta de Evaluación de la Docencia del curso 1996-7.

El Servicio de Medios Audiovisuales del ICE atendió durante el pasado curso académico cerca de mil novecientas peticiones realizadas por el profesorado de las diferentes Facultades, Institutos y Departamentos de la Universidad. Estas peticiones corresponden a préstamo de

equipo audiovisual para el desarrollo de las clases (retroproyectores, magnetófonos, proyectores de diapositivas y equipo vídeo), 1.300 peticiones aproximadamente; preparación y realización de material de paso (grabaciones, copias o montajes en material de vídeo o audio y transparencias), 300 peticiones; préstamo de material del archivo audiovisual del Instituto, preferentemente videoprogramas, 300 peticiones.

Instituto de Estudios Cooperativos

Clausura del curso del Instituto

Invitado por el Instituto de Estudios Cooperativos, el Presidente de la Confederación de Cooperativas de Euskadi, Javier Salaberria, ofreció el 4 de septiembre, en el marco de la clausura del curso, la conferencia titulada *Pasado, presente y futuro del asociacionismo cooperativo vasco: la Confederación de Cooperativas de Euskadi*.

Instituto de Estudios Vascos

Euskal Herriko Foru Zuzenbide Zibil eta Autonomikoaren etorkizuna

Euskal Ikaskuntzen Institutuak *Euskal Herriko Foru Zuzenbide Zibil eta Autonomikoaren etorkizuna* gaiari buruzko mahaingurua antolatu zuen, maiatzaren 27an, Euskal Herriko Foru Zuzenbide Zibil eta Autonomikoko Masterraren amaiera ospatzeko. Mahainguruan, Adrián Celaya, Javier Caño eta Andrés Urrutia irakasleek hartu zuten parte eta foru zuzenbide zibila, zuzenbide autonomikoa eta euskara eta zuzenbidea aztertu zituzten, hurrenez hurren. Ekitaldiaren hasieran, Lorenzo Goikoetxea, mahainguruaren moderatzailea eta Masterraren zuzendaria, pozik agertu zen 24 ikasleek egin duten master honen emaitzekin. «Ondo bete dira gure helburuak, alegia, benetako espezialista adituak prestatzea Foru Zuzenbide Zibilean eta Autonomikoan». Goikoetxearen esanetan, gainera, programa honek unibertsitatearen eta erregistratzaile, notario, abokatu eta abarren arteko topalekua sortzeko bidea ireki du. Adrián Celayak adierazi zuenez, 1992an Eusko Biltzarreak definitua utzi zuen Euskal Zuzenbide Zibila, baina, gaur inoiz baino gehiago, Zuzenbide Zibilak aurrera egin behar du herritarren behar eta nahiei behar bezala erantzuteko. «Nola egingo du? Hain dinamikoa dugun egungo gizarte honetan ezin egon gaitezke ohitura berriak noiz sortuko zain; beste aldaketa batzuk aurkitu

beharko dira eta horiek legeriaren erreformak izango dira, ezinbestean».

Javier Cañoren ustez, Zuzenbide Autonomikoa sendotuko bada, oraindik traspasatu ez diren eskuduntzak eskuratu beharra dago, baita berezitasunean eta eskubide historikoen klausulan sakondu, eta geure gorputz bereizita sortu ere autogobernuarekin, eta ez hainbeste Estatu Zentralaren interesekin, identifikaturik dauden legeriaren eskutik. Bestalde, Andrés Urrutiak adierazi zuenez, Foru eta Autonomi Zuzenbidea, epe laburrera, euskara lege hizkuntza moduan garatzeko esparru ezin egokiagoa izan liteke.

Amaitzeko, irakasle guztiek azpimarratu zuten master honen beharra, Goikoetxeak esan zuenez, bidea emango duelako gai hauetan sakontzeko eta gure etorkizunerako asmoak aurrera eramateko.

Instituto Deusto de Drogodependencias

Las drogas en la escuela

El Instituto Deusto de Drogodependencias (IDD) celebró el 25 de junio una jornada de trabajo bajo el título «Drogas y Escuela» sobre la teoría y los recursos prácticos para la prevención de las drogodependencias. «La educación para la salud debe iniciarse en la infancia porque sólo entonces, al no haberse formado aún los hábitos, puede ser efectiva.» Con estas palabras resaltaba el Director del IDD, Luis Pantoja, la importancia de este encuentro, que reunió a profesionales que trabajan dentro de los centros escolares en la prevención de las toxicomanías.

Para el profesor Pantoja, la familia y la escuela, al ser las instituciones más cercanas a los niños, son los ámbitos que hay que tener en cuenta a la hora de crear programas formativos de prevención. Insiste, no obstante, en que todavía falta una cierta preocupación, no existe una preparación específica y hay carencia de instrumentos. Como respuesta a estas deficiencias, el Director del IDD asegura que se deben crear equipos de apoyo que desarrollen los programas formativos sobre educación para la salud que luego serán aplicados por los propios profesores en la escuela.

En la Jornada también participó el Secretario General de Drogodependencias del Gobierno vasco, Javier Ruiz, quien resaltó la importancia de que el trabajo educativo en torno a las drogas empiece cuanto antes, y valora su continuidad a lo largo de la escolaridad. Opina que en este trabajo la Administración debe prestar una atención constante a la hora de facilitar y desarrollar los materiales didácticos para que los profesores, por su parte, puedan llevar adelante las estrategias marcadas.

Noticias de Facultades, Escuelas e Institutos

Una delegación de Eslovenia en el IDD

El Instituto Deusto de Drogodependencias (IDD) recibió el pasado 3 de julio a una delegación de autoridades de los Departamentos de Sanidad y Educación del Gobierno esloveno que, con la colaboración del Gobierno Vasco, visitaron la Comunidad Autónoma Vasca para aumentar los grados de cooperación en el ámbito de la drogodependencia.

Contrastar experiencias y conocer nuevas terapias y programas de prevención en el campo de las toxicomanías de forma que puedan ser aplicadas en Eslovenia fue uno de los objetivos principales de esta visita, continuación de un primer contacto iniciado por el IDD con el país centroeuropeo durante el mes de febrero. En esta fecha, el centro de Deusto ofreció una semana de formación en prevención de drogas a profesionales eslovenos, invitado por el programa PHARE de la Unión Europea para el desarrollo y solución de problemas de educación para la salud en los países del Este.

El grupo de eslovenos estaba formado por Eda Okretic Salmic, Vicepresidenta del Parlamento Esloveno, Milan Krek, del Comité Nacional para la Prevención y el Tratamiento de las Drogodependencias, el periodista Boris Ugrin y Aleksander Zadel, persona de contacto para el programa PHARE (Multidisciplinary Training programme on the global approach of the drug phenomenon).

Las similitudes entre ambos países en lo que respecta a los problemas de toxicomanías ha sido la causa que ha llevado a aquel gobierno a contactar con el Instituto Deusto de Drogodependencias para intentar aprovechar la experiencia de los profesionales de nuestro centro en materia de drogas. Otra de las causas del acercamiento ha sido la existencia de unos datos demográficos y epidemiológicos parecidos en ambos territorios.

A juicio de Aleksander Zadel, esta similitud puede ayudar a desarrollar una colaboración muy fecunda. En tal sentido, concretó que en su país, de cada 100.000 habitantes, unos 2.000 consumen drogas ilegales. Afirmó que el 15% de los estudiantes de escuela primaria han probado drogas ilegales como hachís o éxtasis y un 1-2%, drogas más duras, como coca o heroína. Por lo que respecta a la escuela secundaria, indicó que al final de este periodo educativo un 60% de los jóvenes han consumido este tipo de sustancias. Igualmente señaló que el tratamiento de prevención más utilizado es la metadona.

Para el Secretario General de Drogodependencias del Gobierno Vasco, Javier Ruiz, la visita de esta delegación supone el reconocimiento a toda la labor que en relación con la prevención se está realizando en Euskadi, y es el espaldarazo al modelo vasco de intervención en drogodependencias.



La delegación eslovena formada por Milan Krek, Eda Okretic y Aleksander Zadel visitó el IDD para aumentar el grado de cooperación en materia de drogodependencias

Instituto de Estudios de Ocio

Deusto y EUDEL, juntos con el ocio

El Rector, José M.^º Abrego, y el Presidente de la Asociación de Municipios Vascos, EUDEL, José M.^º González Zorrilla, firmaron el día 22 de mayo un convenio por el cual se inicia el diseño e implantación del Proyecto AUZONET. Este plan tiene por finalidad la creación de una base de datos sobre las experiencias existentes a nivel local en torno a programas, servicios, planes y equipamientos en materia de ocio, cultura, deporte, turismo, recreación y desarrollo comunitario. Esta nueva base de datos está dirigida, en una primera fase, a técnicos y responsables de la administración local, para abrirse en una segunda fase a los ciudadanos interesados en las cuestiones señaladas, por motivos profesionales, asociativos o particulares. En el Proyecto AUZONET se contempla el diseño de la base de datos, la red de comunicación y la generación progresiva de recursos asociados a los citados contenidos. Asimismo, se pretende articular dicho proyecto con otros similares que el Instituto de Estudios de Ocio, por medio de ADOZ, Centro de Documentación en Ocio, está impulsando a nivel estatal, comunitario e internacional, con apoyo de otras entidades públicas y privadas.

El Director del Casino, en Estudios de Ocio

Invitado por el Instituto de Estudios de Ocio, el Director General del Gran Casino Nervión,

Marcel Valeta i Coma, impartió una conferencia dentro del Master en Gestión del Ocio sobre el modelo de gestión del casino que dirige. En la charla, los alumnos pudieron conocer la relación que tiene el juego con el turismo y el ocio. Habló asimismo de los servicios que ofrece el casino vizcaíno, los diferentes departamentos que lo conforman y la gestión y actividades que desarrolló durante su primer año.

III Jornadas de la Cátedra de Ocio y Minusvalías

El Rector, José M.^º Abrego, el Director del Instituto de Estudios de Ocio, Manuel Cuenca, y el Presidente de la ONCE, José M.^º Arroyo, inauguraron el día 29 de mayo las III Jornadas de la Cátedra de Ocio y Minusvalías, que bajo el título *Hacia la equiparación de oportunidades* reunieron a expertos de todo el Estado que analizaron el estado actual de la igualdad de oportunidades para las personas con discapacidad en el ámbito del ocio. En el marco de estas jornadas, que, organizadas por el Instituto de Estudios de Ocio, se desarrollaron hasta el día 30 de mayo, tuvo lugar una exposición con material bibliográfico relacionado con el tema de las conferencias y una muestra de óleos y pinturas de Cristóbal Toledo. Para el Rector, José M.^º Abrego, el motivo de este foro de debate y reflexión sintoniza con los fines de la Universidad, que en su Proyecto Universitario recoge el interés del centro por entroncar con la sociedad. «La equiparación de oportunidades no es un tema minoritario como pudiera pensarse, ya

Crónica Universitaria Berri Unibertsitarioak

Fakultate, Instituto Eskoletako Berriak

que el ocio cada vez es más importante en la sociedad que viene y es muy amplio el número de discapacitados: en torno al 10% de la comunidad mundial». En este sentido, el máximo responsable de la Universidad espera que estas Jornadas potencien el esfuerzo que el colectivo de minusválidos realiza a diario y contribuyan a crear un sociedad más justa y cohesionada. Por su parte, el Director del Instituto de Estudios de Ocio, Manuel Cuenca, destacó que estas III Jornadas vienen a sintetizar tres ideas en relación con las actividades que desarrolla la Cátedra de Ocio y Minusvalías desde que se creó en 1994, con el respaldo de la Fundación ONCE: la continuidad, la reflexión y la proyección hacia el futuro. «A partir de ahora queremos empezar a desarrollar acciones concretas». Finalmente, el Presidente de la ONCE, José M.º Arroyo, manifestó que el problema de las minusvalías tiene muchas vertientes difíciles de resolver, pero cree que se pueden solucionar si se cuenta con la colaboración de las instituciones. «La ONCE ha trabajado durante muchos años en solitario y ha conseguido cubrir bastantes problemas, pero no se ha llegado a la meta deseada, que es la integración». El responsable de la ONCE asegura que últimamente se han dado unas condiciones que han favorecido el acercamiento y cooperación, y aunque ya se siente la integración en la sociedad, opina que hay que incluir el ocio porque en este campo también debe existir la integración. «De esta forma conseguiremos convertirnos en un soporte de la sociedad y no en una carga. Se trata de ser unos ciudadanos más, con una discapacidad que hay que resolver, que podamos “arrimar el hombro”, en vez de “poner la mano”, de forma que con todos los ciudadanos adoptemos los retos de la sociedad».

Deusto, sede de I Conferencia Internacional sobre Turismo y Desarrollo Sostenible en la España Verde

La Universidad acogió del 19 al 21 de junio la I Conferencia Internacional sobre Turismo y Desarrollo Sostenible en la España Verde, cuya celebración surge de la necesidad de desarrollar conjuntamente el sector turístico en la Cornisa Cantábrica. Más de 150 personas participaron en este encuentro, que, organizado por el Instituto de Estudios de Ocio, tuvo como objetivo establecer un punto de encuentro entre profesionales del ocio y turismo de las comunidades de Galicia, Asturias, Cantabria y País Vasco. El Rector, José M.º Abrego, inauguró esta Conferencia, que sirvió para poner en común los diferentes modos de pensar y de obrar que se vertebran en el interior de las regiones que integran la denominada «España Verde» y alcanzar un consenso sobre los principios básicos en el desarrollo del turismo en esta zona. También participaron en la presentación el Director del Instituto de Estudios de Ocio, Manuel Cuenca, el Director de Turismo del



El Rector junto a la Consejera Rosa Díez en la inauguración de la Conferencia Internacional de Turismo y Desarrollo Sostenible en la España Verde

Gobierno de Cantabria, Fermín Unzué, y la Consejera de Turismo y Comercio del Gobierno Vasco, Rosa Díez, que definió el proyecto «España Verde» como una apuesta innovadora. La Consejera recordó que este plan, iniciado en 1989, incluía una primera fase en la que se iba a trabajar la promoción turística. «Desde el primer momento se apostó por una oferta turística no masiva, diferente a la del sol y la playa, y por un turismo adaptado a nuestras realidades, respetuoso con el entorno y el futuro. En este sentido, 1995 fue el año clave a partir del cual fuimos conscientes de que había que hacer algo más que promoción y empezar a implicar a la iniciativa privada.» La Conferencia constó de conferencias plenarias, mesas de trabajo, comunicaciones y debates. Asimismo, durante la duración del encuentro, el Claustro de la Universidad sirvió de escenario para la I Muestra del Turismo en la España Verde, en el que todas las comunidades de la Cornisa Cantábrica exhibieron proyectos, audiovisuales, posters y otros materiales sobre sus regiones. Durante esta Conferencia Internacional, los participantes aprobaron la Declaración de Bilbao y un Plan de Acción Trienal sobre los principios básicos que se deben tener en cuenta a la hora de promover el turismo en la España Verde. Contemplar el turismo como uno de los motores de desarrollo integral de la Cornisa Cantábrica, fomentar la implicación, cooperación e integración de la sociedad y los agentes turísticos, y establecer y respetar unos principios guía que respondan a la sostenibilidad del desarrollo turístico son algunas de las recomendaciones que se propusieron.

Por lo que respecta a las líneas de actuación para el próximo trienio, los expertos plantearon la necesidad de diseñar un Plan de Marketing Estratégico, la posibilidad de estudiar vías para la posible aproximación de legislación ordenadora de la oferta de alojamiento turístico y la creación de un órgano de colaboración interadministrativa para canalizar, impulsar y coordinar la problemática derivada de la ordenación de la oferta, promoción, etc.

Tiempos de Ocio

El Instituto de Estudios de Ocio desarrolló del 22 al 26 de septiembre los III Cursos de Verano, titulados *Tiempos de Ocio*. Entre los temas que se abordaron este año se encontraban los titulados *Cultura, calidad y servicio al ciudadano, Televisión y consumo: efectos psicológicos, Claves del turismo urbano, Programación cultural y entidades locales, y Patrocinio y mecenazgo*.

Instituto de Derechos Humanos

Los problemas de la selva peruana en Deusto

El Instituto de Derechos Humanos «Pedro Arrupe» recibió el 10 de junio la visita de Santiago Manuín, líder indígena de Aguaruna-Humanbisa (jibaros), región situada en la selva del Alto Marañón (Amazonas, Perú), que tras hacer frente a la

Crónica Universitaria Berri Unibertsitarioak

Noticias de Facultades, Escuelas e Institutos

penetración de los cultivos de coca, ha sido amenazado por la entrada de las empresas madereras, mineras y petrolíferas. Tales empresas son animadas por el gobierno a explotar tierras «despobladas» y cercanas a la frontera con Ecuador.

El centro deustense aprovechó el viaje que Santiago Manuín, invitado por la ONG Alboan, ha realizado al País Vasco para informar de la situación que se vive en su país. Alboan es una fundación, promovida por la Compañía de Jesús, que, trabajando por la solidaridad entre los pueblos, ha apoyado con ilusión, dinero y la presencia de voluntarios la tarea del pueblo Aguaruna-Humanbisa.

En este sentido, los investigadores del Instituto, que nació del Diploma de Especialización en Ayuda Humanitaria, han podido conocer de la mano de Santiago Manuín los problemas que vive un pueblo que durante siglos sólo ha visto condicionada su vida por el medio ambiente selvático y las relaciones internas. El respeto a la naturaleza y los lazos de solidaridad entre las personas han sido las claves sobre las que estructuraron la convivencia.

Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales, ESTE

Aulas

El pasado 26 de mayo tuvo lugar la presentación del libro *Nuevos Enfoques de la Gestión Bancaria*, correspondiente a la 5.ª edición del Aula de Banca. El acto contó con la presencia del Director General del BBV, José Ignacio Goirigolzarri, quien pronunció la conferencia *Impacto de la tecnología en el negocio bancario*.

El 30 de mayo se clausuró la 3.ª edición del Aula de Marketing. El acto estuvo presidido por el Vicerrector del campus, Dionisio Aranzadi, y contó con la presencia de José Ignacio López de Arriortúa, quien impartió la conferencia *El nuevo paradigma para la Tercera Revolución Industrial*.

Formación

En el marco de las acciones de formación para profesores, los días 8 y 9 de julio se celebró el seminario *Las tecnologías de la información. Su impacto en los procesos de formación*, a cargo de Ibermática. El objetivo del programa fue revisar los conceptos y prácticas tecnológicas de aplicación en los procesos educativos, así como visualizar los medios tecnológicos aplicables en una perspectiva actual y futura. En el seminario tomaron parte una veintena de profesores de la Facultad.

Asimismo, durante el mes de septiembre se organizaron el *Curso de introducción a Internet* y el *Curso de introducción a Windows*.

Facultad de Filosofía y Letras (San Sebastián)

Estudios Ambientales y Territoriales

El pasado 25 de junio tuvo lugar en la Sala de Conferencias del campus donostiarra el acto solemne de clausura y entrega de diplomas a los graduados de la 5.ª, 6.ª y 7.ª promociones del Programa Master en Estudios Ambientales y Territoriales. El acto, presidido por el Vicerrector del campus de San Sebastián, Dionisio Aranzadi, contó con la participación del Diputado de Economía y Comercio, Guillermo Echenique González, quien impartió la conferencia *Nuevos yacimientos de empleo y Medio Ambiente*.

Investigación

El día 16 de julio fue presentado el libro *Amable Arias*, editado por la Facultad de Filosofía y Letras, del que es autora la profesora Carmen Alonso Pimentel. A las 11 de la mañana se desarrolló el acto de presentación a la prensa, en el que además de la autora participaron la Decana de la Facultad, M.ª Asunción Urzainki, y la Diputada de Cultura y Euskara de la Diputación Foral de Gipuzkoa, Koruko Aizarna. Por la tarde tuvo lugar un interesante coloquio, moderado por el profesor y crítico de arte Edorta Kortadi, en el que además de la profesora Alonso

Pimentel, intervinieron Maya Aguiriano, Santiago Aizarna, J.A. Sistiaga y F.J. Usabiaga.

Escuela de Turismo (San Sebastián)

Por Real Decreto 540/1997, de 14 de abril, el título universitario de Diplomado en Turismo es ya oficial. De esta forma se reconocen efectos civiles a los estudios conducentes a la obtención del título de Diplomado en Turismo en la Escuela Universitaria de Turismo de San Sebastián, cuyos planes de estudio se contienen en el anexo del BOE núm. 111, del 9 de mayo de 1997. Con el patrocinio del Departamento de Economía y Turismo de la Diputación Foral de Gipuzkoa, y la colaboración de la Escuela de Turismo, desde el día 9 de mayo y hasta el 21 de junio se ha desarrollado el curso de formación *Turismo en el espacio rural-Guías para el desarrollo del turismo en Guipuzkoa*.

Otras noticias

Deusto por la paz y la libertad

La Universidad de Deusto se sumó el día 14 de julio al paro laboral de una hora convocado por la Mesa de Ajuria Enea en repulsa por el asesinato del concejal de Ermua Miguel Angel Blanco Garrido. La comunidad universitaria participó en una concentración silenciosa que tuvo lugar en la escalinata de la entrada principal de la



La comunidad universitaria participó en una concentración silenciosa para condenar el asesinato de Miguel Angel Blanco Garrido

Crónica Universitaria Berri Unibertsitarioak

Fakultate, Instituto Eskoletako Berriak

Universidad y en una Eucaristía que presidió el Rector, José M.^º Abrego, en la Capilla Gótica de Deusto.

Certamen Literario en el Campus de San Sebastián

El pasado 15 de mayo se fallaron los premios del *II Certamen Literario* organizado por el grupo universitario Euskara Taldea y el Departamento de Actividades Sociales y Culturales del campus donostiarra. El primer premio en la modalidad de poesía en euskara recayó en Manex Mujika, por *No entrance irakurtzen da kokaina saltzailearen gaineko kartelean*; el ganador en la modalidad de prosa en euskara fue Iker Gómez de Segura, por *Etorkizun berri bat ereiten*; Iker Amutxastegi, con *Ourobouros*, fue el ganador en la modalidad de poesía en lengua castellana; y Oscar Rodríguez, con *El extraño*, el de la de prosa en lengua castellana.

Un profesor del Euskal Irakaslegoa, en expedición al Everest

El profesor del Euskal Irakaslegoa Juan Ramón Madariaga forma parte de la primera expedición vizcaína que se ha organizado al Everest. El viaje a la montaña más alta del mundo se realizó de agosto a octubre. La ecología es uno de los intereses principales de este viaje que han emprendido un grupo formado por siete profesionales de la escalada y alpinismo, y un médico.

II Certamen de Vídeos y Concurso Literario

El vídeo de Emilio Pérez e Igor Legarreta titulado *Al, Ben + Gail* ha conseguido el primer premio en el II Certamen de Vídeos, organizado por el Círculo de Actualidad, Gaugiro. El segundo premio ha sido para la cinta *Josetxu de las Estrellas*, de Ricardo Bárcena, y el tercero para *El principio del fin* de Borja Cobeaga. Igualmente se han fallado los premios del Certamen Literario, también organizado por Gaugiro. *Cinco cuentos de Riláé*, de Andrea Ruiz (5º de Derecho) ha obtenido el 1º premio de la modalidad de cuento en castellano, y *Poemas para Bélangère*, de Javier Aguirre (5º de Filología Hispánica), ha alcanzado el mejor puesto en poesía en castellano. En cuanto a los premios en euskera, éstos han recaído en el cuento *Ilargipekoarena*, de Gotzon Barandiarán (Euskal Filología 5. Kurtsoa), y en el poema *Oroitzapen*, de Oihane Abarrategi (ESIDE 1. Kurtsoa).

Ikasmusika 97

Uztailaren 14tik 23ra bitartean, Ikasmusika 97 izeneko musika ikastaroak egingo dira Unibertsitatean. Ikastaro hauek Foru

Aldundiaren Kultura Sailak sortu zituen musikako ikastegietako erdi eta goi mailetakoko ikasleei eta graduatuei instrumentu edo ahots teknika hobetzen laguntzeko eta musika pedagogian sakontzeko. Aurtengoan, Elena Anguelovak biolin ikastaroa emango du; Istvan Matuzek flauta ikastaroa Rubén Fernández pianojolearen laguntzarekin; Helena Lazarskak kantua irakatsiko du, Jorge Robaina pianojolea lagun duela, eta piano ikastaroa ere emango da Enrique Grafen zuzendaritzapean. Uztailaren 16tik aurrera, ikasleek eta irakasleek entzunaldiak eskainiko dituzte Deustuko Paraninfoan.



I Jornadas Pedro Arrupe

Los días 28 y 29 de abril, el Departamento de Pastoral organizó las I Jornadas Pedro Arrupe que se abrieron con una conferencia a cargo de P.M. Lamet S.J., en torno al tema *Pedro Arrupe, profeta del año 2000*. En la siguiente jornada, tuvo lugar una conferencia que impartieron el profesor Felipe Gómez y el Director de la ONG Alboan, Javier Arellano, sobre el tema *Reflexiones sobre el derecho al desarrollo y su impulso desde el primer mundo*.

Reunión de la Asociación Vasca de Profesores de Español

La Universidad acogió del 12 al 15 de mayo la reunión de la Asociación Vasca de Profesores de Español, en la que participaron, por parte de Deusto, además del Decano de Filosofía y Letras, Roberto Pérez, las profesoras Orietta Cabrera y Mercedes Acillona.

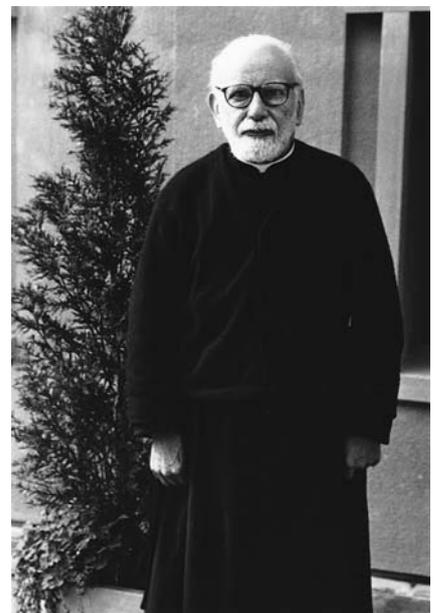
Conciertos de música contemporánea

La Asociación de Compositores para la Creación y Difusión de la Música Contemporánea, Kuraia, ofreció el 26 de junio un concierto inaugural de música

contemporánea. Para ello, contaron con la presencia del solista invitado Pierre Strauch, primer violonchelo del Ensemble Intercontemporaine de París. La Asociación de Flautistas de Vizcaya celebró el 27 de junio un Festival de Flautas, y durante este mismo día y el siguiente, la Asociación de Compositores dio un Curso de Composición y Análisis de Música Contemporánea impartido por el compositor y profesor José Luis Campana.

Necrológica

La comunidad universitaria perdió el pasado 30 de junio al jesuita P. José Julio Martínez. Nacido hace 91 años en la ciudad de Astorga, con cinco años se trasladó a Tolosa, donde cursó el bachillerato con los padres de las Escuelas Pías. Allí concluyó los estudios de Derecho a sus 21 años, estudiando bajo la tutela de su padre. Recién terminada su carrera y con alguna obra literaria, ingresó en el noviciado jesuítico de Loyola. Realizó seguidamente estudios de Humanidades. Con motivo de la disolución de la Compañía de Jesús por la II República, José Julio Martínez marcha a Bélgica, donde prosigue su formación eclesiástica cursando tres años más de Filosofía y cuatro de Teología. A su regreso, inicia una larga e ininterrumpida tarea al frente de la revista *El Mensajero del Corazón de Jesús*. Aquí estuvo todo el resto de su vida, hasta retirarse al final de la misma a la enfermería de Loyola. Entre sus obras, destaca *El drama de Jesús*, que ha vendido más de un millón de copias y se ha traducido a casi diez lenguas.



P. José Julio Martínez, S.J.

Crónica Universitaria Berri Unibertsitarioak

Noticias de Facultades, Escuelas e Institutos

Nombramientos

La Coordinadora de Organizaciones No Gubernamentales para la cooperación al desarrollo de Euskadi (ONGD) eligió en su última asamblea al profesor del Instituto de Derechos Humanos Aitor Urkiola como nuevo presidente en sustitución de Roberto Lazpita.

Servicio Universitario de Trabajo Social

En el curso 95-96 y coincidiendo con la salida de la I Promoción de Trabajadores Sociales, se creó de forma experimental el Servicio Universitario de Trabajo Social. La iniciativa de la Escuela de Trabajo Social fue puesta en marcha por el Vicerrectorado de Alumnado y tiene como objetivo cubrir necesidades de índole social o personal que puedan presentarse dentro de la comunidad universitaria.

Una trabajadora social, con la colaboración de alumnos en prácticas, se encarga de atender este servicio, cuya actividad está estructurada en programas de intervención dirigidos a estudiantes con discapacidad, estudiantes de otros países y la comunidad universitaria en general.

Los alumnos con discapacidad pueden encontrar en este Servicio un punto de apoyo que les ayude a mejorar su desenvolvimiento e integración en la vida universitaria. Así, las funciones de esta iniciativa son la atención tanto global como individualizada, la información y asesoramiento sobre temas de interés, el análisis de la estructura física de Deusto con la finalidad de eliminar barreras arquitectónicas, o el contacto con los Departamentos en caso de dificultades, entre otras. Y para llevarlas a cabo, el Servicio está trabajando en lograr la plena normalización y equiparación de oportunidades, en la adaptación de las medidas necesarias para que Deusto esté preparada para acoger a las personas con discapacidad, y colabora con la Administración Pública y otras entidades en la toma de medidas tendentes a facilitar el ingreso e integración de este colectivo en la Universidad.

El incremento del número de estudiantes de otros países ha motivado que este Servicio, en la colaboración con el Departamento de Relaciones Internacionales, se dedique a facilitar la intergración de estas personas tanto en el ámbito universitario como en el privado. Para ello, se les informa y asesora sobre los diferentes trámites que pueden efectuar (documentación, cobertura sanitaria, etc), los recursos sociales a los que pueden recurrir, los aspectos de la vida cotidiana y costumbres de la Comunidad Autónoma Vasca y posibilidades de alojamiento. Igualmente se les apoya en el caso de presentarse algún tipo de prejuicio o discriminación.

Por lo que respecta al programa destinado al resto de los estudiantes, personal docente y no docente, el Servicio pretende, igual que

lo hace con el resto de los programas, responder a las demandas concretas y la intervención necesaria en cada caso, e informar y orientar sobre los recursos sociales existentes, entre otras funciones que propicien una mejora de las condiciones de vida, sobre todo de los más desfavorecidos.

Partiendo de diversas necesidades detectadas en la Universidad, el Servicio de Trabajo Social va a poner en marcha nuevos proyectos. Uno de ellos es la creación de un Grupo de Voluntariado que ya comenzó su andadura, de forma experimental, en el curso 96-97, y cuya labor era apoyar a los chicos con problemas de visión que tenían dificultades con los apuntes. Los voluntarios colaboraron en la grabación en cintas de los apuntes, artículos y otros documentos académicos. Este grupo, coordinado por el Servicio, ha trabajado con la cooperación del Laboratorio de Fonética de Deusto, el Centro de Recursos para Invidentes del Gobierno Vasco y el apoyo de la Cátedra de Ocio y Minusvalías.

Los objetivos del futuro Grupo de Voluntariado son atender y apoyar a los compañeros universitarios en situación de dificultad, promover iniciativas de solidaridad, potenciar la sensibilización de la comunidad universitaria sobre los problemas que algunas personas o colectivos puedan tener y elaborar proyectos concretos o colaborar con los ya establecidos por ONGs, buscando el compromiso solidario y la integración de los jóvenes en la realidad social.

El otro nuevo proyecto del Servicio de Trabajo Social, denominado Convivencia Intergeneracional, consiste en que los colectivos de ancianos o padres/madres (solos) con cargas familiares presten alojamiento gratuito a jóvenes estudiantes,

procedentes de otras provincias, a cambio de compañía, actividades domésticas, apoyo en el cuidado de los niños, ocio, etc. Los objetivos de este programa de alojamiento son favorecer la apertura de la Universidad a la Sociedad, fomentar la solidaridad entre generaciones, relacionar la juventud con otros colectivos, a través de esta ayuda mútua con beneficio para ambos, y potenciar la sensibilidad de la sociedad hacia colectivos con dificultades.

Homenaje de Deusto a la familia Sebastián Castiella

La Universidad rindió el 22 de mayo un homenaje a la familia Sebastián Castiella, en agradecimiento a la donación de parte de la biblioteca perteneciente a Mariano Sebastián, prestigioso profesor que basó su trayectoria profesional sobre tres grandes proyectos: su actividad en el Banco de España, su labor intensa en la Universidad y sus trabajos en el mundo del periodismo.

En el transcurso del acto, el Rector, José M.^a Abrego, recibió a M.^a Teresa Castiella, viuda de Mariano Sebastián Herrador, y su familia, y les hizo entrega de unos obsequios de Deusto. También estuvo con ellos Nieves Taranco, que les mostró la Biblioteca universitaria.



El Rector junto a la viuda de Mariano Sebastián Herrador

Entrevista con Almodóvar

El cineasta habla en exclusiva para la revista sobre su última película

Está a punto de estrenarse *Carne Trémula*, la última película de Pedro Almodóvar, lo cual constituye un acontecimiento cultural de primer orden. Cada dos años, el genial director manchego se adueña de las portadas de todas las revistas internacionales (desde *El País* hasta los *Cahiers du Cinéma*) y se somete a un larguísimo maratón de entrevistas como ésta. Cuando aún se encuentra en pleno proceso de montaje, Almodóvar nos habla largo y tendido sobre su último trabajo, su carrera y la situación del cine actual.

— Al final de *Kika*, la protagonista, hasta entonces bastante desorientada, tomaba un nuevo rumbo. Cuando estrenabas tu siguiente película, *La flor de mi secreto*, tú mismo confesaste haber comenzado una nueva etapa como director. ¿Es *Carne Trémula* una continuación de esta nueva etapa que anunciabas, y que algunos consideran «de madurez»?

— Resulta difícil hablar de madurez con referencia a uno mismo, pero es evidente que en *La Flor* había un cambio de tono. Si por madurez se entiende ser más consciente de uno mismo, y de lo que te rodea, me temo que ya he aterrizado en esa etapa. *La flor* era la primera película de una segunda década, la número once. *Carne* es su continuación numérica, la doce, pero creo que nada más. No se parece en nada, ni en el tono, ni en la forma, a *La Flor*. Yo no sé todavía cómo clasificarla, estoy demasiado involucrado, no tengo distancia. Considera que aún no la he terminado...

— Los protagonistas de tu película son excelentes actores, pero se trata de gente con la que nunca habías trabajado antes: Bardem, Rabal, Neri, Molina... Lo cual resulta insólito, porque tú (como Bergman o Fassbinder) sueles rodearte de intérpretes a los que ya conoces y en los que confías.

— Cada vez me resulta más difícil encontrar el reparto ideal. El de *Carne Trémula* no ha sido una excepción. Des-

pués de múltiples vicisitudes creo que la cabecera de cartel ha quedado bastante espectacular. Física y compacta. (Prefiero olvidar que la primera semana de

rodaje cambié al protagonista.) No siempre se puede trabajar con los mismos actores, bien porque los papeles no les van o porque se han vuelto demasia-



Cine Zinea

do caros para una película española. De Neri me interesaban sus ojos de gata, una sima azulada de la que no te puedes fiar. Su aire distante le va muy bien al papel. Además fotografía guapísima, una mezcla de Bisset y Rampling en joven. Con Angela siempre quise trabajar, y espero que Carne suponga su vuelta a la cima. Está estremecedora.

Pepe Sancho será una de las revelaciones. Sobrio, apasionado, sin los engolamientos de sus coetáneos, hace una especie de Broderick Crawford en Human Desire sin grasa, pero con la misma emoción brutal y desesperada. El papel de Javier Bardem podría haberlo hecho

Antonio Banderas, de no estar tan lejos y tan ocupado (y tan caro). Y Liberto Rabal, en un personaje marginado entre los marginados, hereda directamente la corona que Antonio dejó libre en ¡Atame! De hecho el personaje de Liberto es de la misma familia que el Ricki de Banderas. Hay dos secundarios que componen un dúo indisoluble tipo Chus y Rossy y que espero gocen del mismo éxito que ellas, me refiero a Penélope Cruz y Pilar Bardem. Están tremendas. La película se abre con ellas y lo hace de un modo fulminante. De esta última hornada Penélope es probablemente la actriz que más me ha sorprendido, imagi-

nate una mezcla de Carmen Maura y Victoria Abril.

— Aseguras que tu adaptación de la novela negra de Ruth Rendell es más que libre. Y supongo que no habrá sido sencillo enfrentarte a tu primer guión adaptado. ¿Cuáles son los aspectos del original que más te interesaron y que (supongo) has decidido conservar?

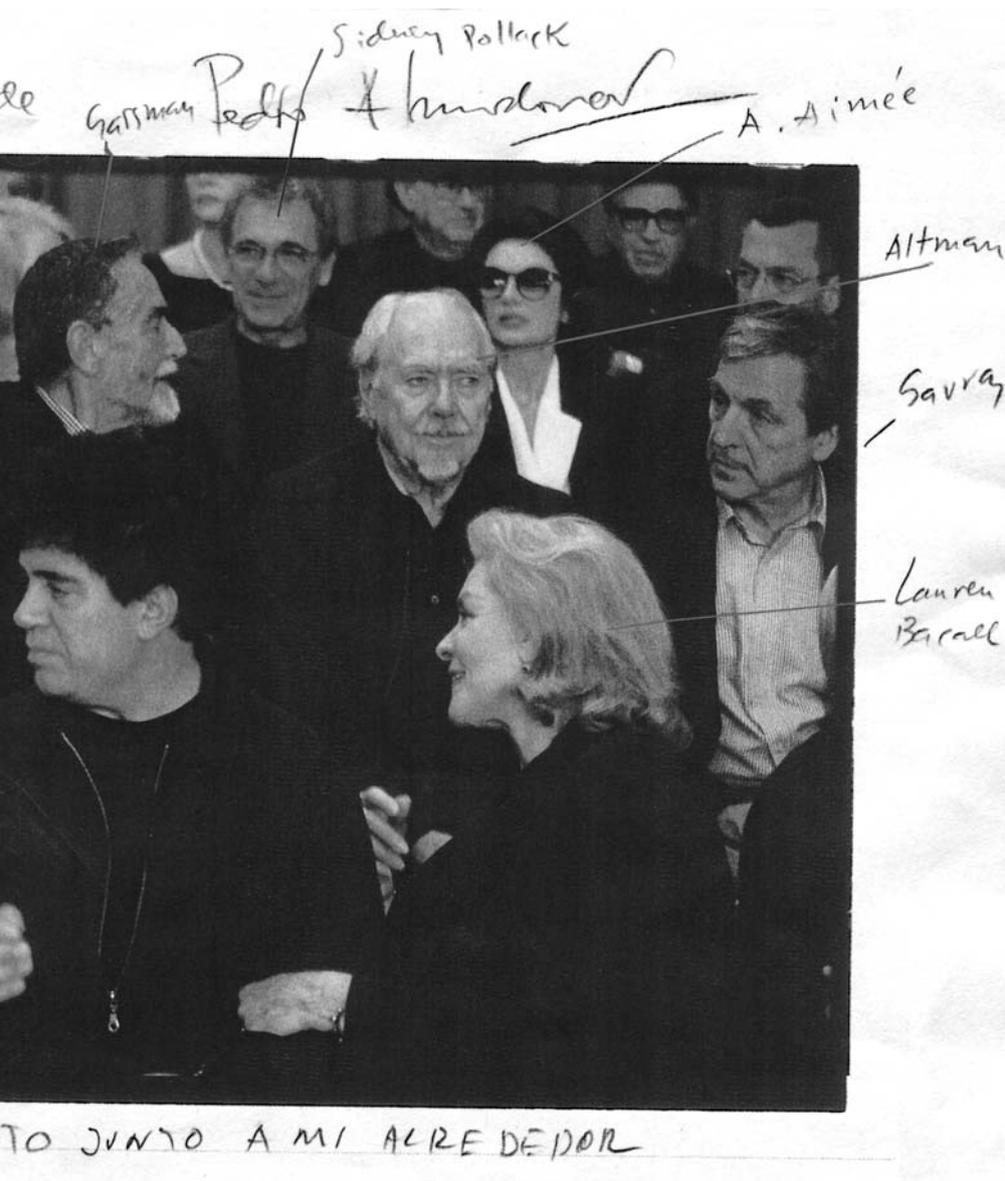
— La adaptación de una novela no ha supuesto ninguna novedad para mí. De la novela de Rendell sólo permanece la relación a tres bandas entre un policía parapléjico, su mujer y un chico que sale de la cárcel. En la novela el chico en cuestión es un violador y en efecto le disparó al policía por la espalda, condenándole de por vida a una silla de ruedas. Pero desde el momento en que he decidido que la acción transcurre en Madrid y no en Londres, que el chico no es violador, ni psicópata, ni siquiera le ha disparado al policía... Si además al policía parapléjico lo convierto en una estrella del baloncesto en silla de ruedas, me he alejado tanto de la novela que realmente sólo conservo el aroma y el título. ¡Piensa que cuando comencé a escribir Mujeres al borde de un ataque de nervios la idea era adaptar La voz humana de Cocteau y me salió un screwball coral!

— Tu cine, pese a basarse cada vez más en una cierta maestría de la puesta en escena, contiene innumerables referencias a la creación literaria (los protagonistas de *La ley del deseo* o *La flor de mi secreto* no son las únicas). Y tu dominio de los diálogos no es algo casual. ¿Te consideras un escritor tanto como un director de cine?

— Amo y admiro la actividad literaria. Y me ejercito en ella desde que era un niño. Pero no me creo escritor, o al menos no lo suficientemente bueno. Como decía Capote, hay que distinguir entre escritores y mecanógrafos. Yo me encuentro entre ambas categorías, aunque naturalmente acaricio la idea de escribir una gran novela algún día...

— La auténtica creación mezcla la ficción con la vida del propio creador. Y ello exige una absoluta falta de pudor. Sin embargo, gran parte de los escritores y directores de cine, tú entre ellos, aseguran ser muy pudorosos. No sé si habrá una explicación a esta aparente paradoja.

— Las paradojas no necesitan explicación. La vida es paradójica, la mía desde luego lo ha sido, desde que tengo uso de razón.



Cine Zinea

— Hitchcock o Buñuel son algunas de tus influencias confesadas. Pero ¿de qué directores actuales te sientes más próximo? ¿Qué películas te han intrigado, conmovido o divertido últimamente?

— *Me interesan mucho Kiarostami, Ferrara, Sautet, Téchiné, los Coen, Scorsese, Egoyan, Tarantino. Rompiendo las olas ha sido la última gran película que he visto. Para mí es la película de los 90, lo mismo que Blue Velvet fue la de los 80. En los 90 añadiría Pulp Fiction, como referente obligado.*

— Tu relación con los festivales es bastante ambigua. Por un lado hace tiempo que te resistes a dejar que tus películas concursen en ellos, pero por otro te lo pasas como un enano como homenajeado, miembro del jurado o mero espectador...

— *Actualmente para mí es mucho más divertido ir a un festival sin participar con ninguna película. Lo aprovecho para ver cine y charlar con ese tipo de amigos que sólo veo en los festivales. Al principio los festivales pueden significar promoción, etcétera, pero una vez que te has «revelado» son un palizón. Odio la competición, que una película sea buena en contra de otra. En mi caso, ahora, sólo sería noticia si voy a un festival y no lo gano. O sea, que tú verás.*

— En los últimos años, los jóvenes están asaltando en masa los cines y, en muchas ocasiones, para ver películas europeas como *Rompiendo las olas*, *El día de la bestia* o *Secretos y mentiras*, aunque ello conviva con el éxito de apuestos productos de marketing tipo *Sleepers*. Quizá sean los jóvenes el «público objetivo» de las productoras. En tu caso, ¿crees que tu cine llega de un modo especial a los jóvenes actuales?

— *Hace tiempo que los más jóvenes son los que llenan los cines. Esa es una de las razones por las que la industria americana hace tanto cine infantil, me refiero a Hollywood, no al cine independiente. ¿Te has fijado en lo difícil que resulta encontrar historias de adultos en el cine producido por los grandes estudios? Diría más, esa jubilación obligada que tienen que sufrir las actrices americanas una vez superada la cuarentena probablemente se deba a la misma razón. Sólo pueden hacer madres de niños o esposas de héroes y no merecen más de dos o tres líneas de diálogo... Pero tú te refieres a otra cosa... En nuestro país cada vez se ve más cine dirigido por gente joven. Y ése es un síntoma muy saludable. No sé si las productoras piensan de*

un modo especial en la audiencia juvenil. Yo creo que piensan básicamente en el presupuesto y una película dirigida por un director novel goza de mayores subvenciones y normalmente es más barata. A eso se debe que hayan debutado tantos directores últimamente. En cualquier caso, me parece un fenómeno necesario. En los 80 hubo una parálisis tremenda, no es el caso de los 90. No sé si mi cine llega de un modo especial a los jóvenes actuales... A eso deberías responderme tú.

— En efecto, a mí el cine de Almodóvar me llega de un modo especial, como todo el cine que se realiza con talento, algo que no abunda últimamente. Aparte de eso, los lectores de esta revista son en su mayoría estudiantes de las distintas



Foto: DANIEL MARTINEZ

carreras de Deusto, e incluso algunos de ellos organizan o acuden a las sesiones de un cine-club universitario. ¿Te resulta estimulante dirigirte a un público joven?

— *Adoro el público estudiantil. Mis mejores coloquios han sido siempre los que se han organizado en escuelas. Me divierte mucho dirigirme «en vivo» a un público joven. Espero que les atraiga mi última película, pero no se me ocurre ahora un eslogan para animarles a que la vean.*

— Para terminar, una pregunta muy típica pero inevitable: ¿cuáles son tus proyectos de futuro como director, productor, o lo que sea?

— *¡Uf...! Tengo demasiados.*

Ianko López Ortiz de Artiñano

La I Promoción de historiadores de Deusto cumple 25 años

«Sepan cuantos esta carta vieren...» Así rezaban los encabezados de la documentación redactada por los antiguos escribanos, haciendo declaración pública de un asunto. Así parece procedente comenzar este relato para dar cuenta de una efeméride importante en las biografías de quienes formaron parte del grupo de 37 alumnos con el que la Universidad puso en marcha, hace 25 años, la especialidad de Historia Moderna y Contemporánea.

Los recuerdos de aquella experiencia que inauguró la saga de historiadores formados en Bilbao, ha encontrado en la memoria también histórica de quienes tienen el orgullo de haber sido pioneros, un hueco algo nostálgico.

La preparación de este evento ha permitido recuperar un sorprendente recuento de anécdotas. La mayoría de las cuales somos conscientes de haberlas vivido realmente; otras... puede que nos las hayamos inventado, aunque la notoria vocación de archivera que con el paso del tiempo hemos descubierto en alguna compañera del comité organizador de esta celebración, impide calificar de erratas y de versiones falsarias a determinadas situaciones académicamente revividas en este aniversario. Una convicción que durante los distintos momentos de este 21 de junio fue compartida por todos los presentes, para mayor holganza y autocomplacencia grupal.

Así, pues, como en rigor procedía, una buena parte de los convocados se dio cita en la «Uni» para asistir a una Misa oficiada por el P. Juan Ignacio Fernández Marco S.J. —quien, pese a no haber sido profesor de esta promoción, por hallarse destinado en el Colegio Universitario de Vitoria, cumplía en este mismo día nada menos que treinta y tres años de vinculación con la propia Universidad—.

La visita a Deusto sirvió a los ex-alumnos para recordar y sorprenderse, sobre todo, ante los cambios materiales acontecidos en el recinto donde transcurrieron muchas horas de su devenir académico.

La resonancia con retraso del «68», los bocatas de tortilla, la canción-protesta, los «grises», «los seiscientos», el anecdotario deportivo y otros muchos avatares, van indisolublemente asociados para esta promoción con estos espacios.

La inevitable foto de familia en 1997 con el Guggenheim como escenario y con el enmarque de los nuevos edificios del Campus posiblemente sirva de recuerdo inestimable en el futuro, para una promoción que lamentablemente no tuvo orla.

El recuento de los antiguos compañeros que quisieron acercarse hasta este lugar de la Ría, veinticinco años después, aporta personal, personal y geográficamente un balance variopinto. Venidos en su mayoría de distintos lugares del País Vasco, los hay que



también llegaron para este día desde Murcia, Burgos, Vigo, Madrid, Zaragoza y Soria.

En franca mayoría dedicados a la actividad docente —muchos de ellos en centros de bachillerato y también en la enseñanza privada—, se contabilizan cuatro profesores universitarios entre este grupo, y una franja diversa de profesionales dedicados al mundo de las bibliotecas y archivos, al periodismo, a la Administración (Cultura, Dirección de Trabajo), y a la radio, etc. Obviamente, el intercambio de experiencias familiares y privadas fue una constante entre las veinte mujeres y los cinco varones asistentes, de los nueve que compartieron en minoría su tiempo en las aulas deustenses con sus veintiocho compañeras de «historia». De las cuales, en especial, se hizo expreso nuestro más sentido recuerdo para Ana Villalva, fallecida hace unos años.

Como no podía ser menos, la sociabilidad en la mesa volvió a reunir a los convocados, por simpatía histórico-gastronómica, en el Hotel López de Haro; donde inevitablemente durante la sobremesa se pusieron en solfa algunos datos relativos al cuerpo profesoral que tuvo la suerte —según se dijo— de habernos tenido como alumnos, y también por soportarnos en alguna que otra ocasión, durante la primera experiencia histórica de la Licenciatura en Historia.

Para aquellos dilectos profes —en su mayoría, fallecidos ya— hubo asimismo un recuerdo afectuoso y algo iconoclasta, que estuvo relacionado con materias, incidentes y calificaciones, como cualquier estudiante que se precie hace tarde o temprano. De aquel

primer *staff*, la primera mención vino obligada por las circunstancias y por quien fue hacedor de la Sección en sus orígenes: el P. Carmelo S. de Santamaría S.J. (†). Y después, por Manuel Basas (†), el P. Andrés Mañaricua (†), Luis Lázaro (†); y también por el P. Manuel Revuelta S.J. y el P. Echanove S.J. (†), por Santiago Segura, Mario Grande (†), Julio Ortega (†), Ramón Areitio, Enrique Guerra, los profesores Castaños (†) y Sola, el P. Elizalde S.J. (†), P. Cortina S.J., P. Franco Díaz de Cerio S.J., P. Plazaola S.J., María Angeles Larrea, Pilar Feijoo y María Luisa Sánchez. No cabe duda de que, tal como se escribió en la carta de convocatoria para la ocasión, «si advierte la sabia letra del tango que veinte años no es nada, podemos asegurar que veinticinco apenas si son algo más»...

Junio de 1972 anunció nuestra marcha de la Universidad —aunque la excepción correspondía a la firmante de esta crónica—. Este otro junio de 1997, a tres pasos del siguiente milenio, nos ha permitido recordar que en nuestra primera aula de especialidad disfrutamos de la compañía de un piano que la comunidad de jesuitas dejó nada descuidadamente en aquel improvisado espacio académico que nos tocó en suerte, para mayor alegría de los estudiantes de la sección. Por este peculiar y fortuito suceso, pasamos a ser bautizados por uno de nuestros maestros como la «Promoción del Piano». Y así, según parece, hemos pasado a formar parte de la historia misma de la Universidad de Deusto.

Maria Jesús Cava Mesa

Efemérides Efemerideak

En esta sección volvemos la vista sobre episodios diversos del pasado de Deusto. Algunas notas recuerdan las aspiraciones y primeros pasos, más o menos inseguros, de los diferentes proyectos que, día a día, a lo largo de once décadas, han ido confluyendo hasta desembocar en la Universidad que hoy conocemos. Otras hablan de la historia menor: sucesos anecdóticos que en su momento pudieron ser irrelevantes o rutinarios, pero que para nosotros —deustenses del 2000— reflejan épocas enteras de la antigua vida universitaria. (La lista no pretende, ni podría, ser exhaustiva; sólo abarca acontecimientos cuya fecha exacta consta en alguna de las fuentes que al final se citan.)

Octubre

1 1967: Empiezan las clases de la Facultad de Teología de Deusto.

1970: Entran en vigor los primeros estatutos de la Universidad.

1980: Investidura como doctores *honoris causa* de Xabier Zubiri (Teología) y Rafael Caldera (Derecho).



Rafael Caldera y Xabier Zubiri el día de su investidura como doctores honoris causa

2 1916: En el Paraninfo, a las cuatro menos cuarto, sesión inaugural de los cursos de la Comercial.

3 1956: Comienza el primer curso de la ESTE con 59 alumnos.

1960: Los EUTG emprenden su andadura docente.

1969: La sección de Filosofía y Letras de los EUTG se integra en la Universidad de Deusto como sección de su propia facultad.

4 1964: En San Sebastián se pone en marcha la primera Escuela de Turismo privada de España.

6 1985: Beatificación del hermano Gárate.



El alcalde de Bilbao, D. José Luis Robles, entre las autoridades que asistieron en Roma a la beatificación del Hno. Gárate

7 1968: Comienzan las clases en el nuevo edificio de la Facultad de Teología, cuya primera piedra se había puesto en marzo.

10 1929: Inauguración del campo de fútbol de la Comercial.



El deporte ha ocupado un lugar destacado en la vida deustense

11 1903: Sucesos de Begoña. El jardinero de la Universidad, Marcos Marañoñ (seglar), muere tras recibir dos disparos en el corazón ante la iglesia de San Nicolás. Los padres y alumnos a los que acompañaba son también objeto de agresiones.

14 1963: Presentación del INSIDE y comienzo de su primer curso.

17 1984: La Asociación de Licenciados de la Comercial, junto con 15 empresas y 203 personas físicas, constituye la Fundación Luis Bernaola, entidad cultural privada sin ánimo de lucro.

20 1986: SS.MM. los Reyes presiden la inauguración del curso del Centenario. El P. Barandiarán recibe el doctorado *honoris causa* en Filosofía y Letras.



Investidura doctor honoris causa del P. Barandiarán

26 1881: El General de los jesuitas, P. Pedro Beckx, decide que el Colegio Superior de La Guardia (Pontevedra) se traslade a Bilbao, que competía con Vitoria como destino posible.

28 1992: La fundación japonesa Sasakawa entrega a la Universidad un fondo de 1 millón de dólares para la formación de postgrados.



Un momento de la celebración de la ceremonia de entrega de la donación Sasakawa

Efemérides Efemerideak

Noviembre

2 1973: Reconocimiento oficial de los estudios realizados en la Comercial.

4 1940: Inauguración solemne del primer curso después de la guerra. La ceremonia se celebra en la escalinata principal, por encontrarse el Paraninfo en restauración.

5 1955: El primer tramo de la calle Ramón y Cajal recibe el nombre de Hermanos Aguirre (D. Pedro y D. Domingo).

9 1989: El Cónsul General de la RFA participa en el seminario *Europa hacia el Este*, organizado por el Círculo de Actualidad. Cerca de las dos de la tarde, se muestra escéptico sobre la reunificación de Alemania. Ese mismo día cae el Muro de Berlín.

12 1944: Fecha de portada del primer número de *UD*, publicación estudiantil de la Universidad de Deusto.

13 1886: Primera misa solemne en la Capilla Pública, oficiada por el Superior del Colegio, P. Luis Martín.



Portada del 1.º número de la Revista UD

14 1989: Con una conferencia de Emilio Romero, *Crónica de esta quinta democracia española*, empieza el primer ciclo del Forum Deusto.



Emilio Romero abrió el primero de los ciclos de conferencias del Forum Deusto

18 1900: Sesión de juegos de manos en el Paraninfo. No acude ningún externo.

20 1975: «Todo el Colegio era una fiesta.» (Diario del Colegio Mayor.)

25 1900: Se anuncia que por primera vez los internos podrán pasar las Navidades en casa.

26 1918: Primeras clases en la Comercial, cuyo edificio no estará terminado hasta 1921.

Diciembre

6 1883: La Enseñanza Católica, S.A., solicita ayuda económica a la Diputación, que tras varios debates y votaciones acuerda una subvención de 30.000 pesetas.



La Reina presidió la entrega de diplomas de la I Promoción del Máster en Drogodependencias

11 1991: S.M. la Reina visita la Universidad con ocasión de la entrega de títulos de la I Promoción del Máster en Drogodependencias.

28 1956: Se funda en San Sebastián Enseñanza Superior, S.A. (ESSA), que será propietaria legal de la Escuela Superior de Técnicos de Empresa.

J.A.V.

Fuentes

OSKORRI: *Ehun ta hamaikatxo kantu*. Donostia, Elkar, s.a. (1990).

REIZÁBAL, L. (S.J.): *Génesis de la Universidad de Deusto*. S.I. (Bilbao), Caja de Ahorros Vizcaína, 1985. (Colección «Temas Vizcaínos», n.º 131)

REVUELTA SÁEZ, M.ª D.: *La Universidad Comercial de Deusto (1916-1991)*. S. I. (Bilbao), Bilbao Bizkaia Kutxa, 1992. (Colección «Temas Vizcaínos», n.º 207)

SÁENZ DE SANTA MARÍA, C. (S.J.): *Historia de la Universidad de Deusto*. Bilbao, La Gran Enciclopedia Vasca, 1978.

UNIVERSIDAD DE DEUSTO-DEUSTUKO UNIBERTSITATEA: — *Centenario-Mendeurrena*. Bilbao, Universidad de Deusto, 1987.

— *Sapientia Melior Auro*. Bilbao, Universidad de Deusto, 1995.

AZAOLA, J.M. de: «La siempre flaca inteligencia humana», en *El Correo Español-El Pueblo Vasco* (10-X-88).

UD Noticias / Berriak, n.ºs 1-49 (1984-95).

Diario del Colegio Mayor Deusto.

Club Literario Literatur Kluba

Recomendaciones de Lecturas Irakurtzeko Gomendioak

En este rincón literario no insistiremos en el *Quijote*, el *Ulises* o *La Celestina* porque todos sabemos que son obras fundamentales. Sin embargo, haremos recomendaciones de obras cuya lectura siempre constituirá un placer.

Literaturari eskainitako txoko honetan ez gara tematuko *Kixotean*, *Ulisesean* edo *Zelestinan*, denok bai baitakigu funtsezko obrak direla. Haatik, zenbait liburu gomendatuko ditugu, haien irakurketa beti atsegingarri izango delakoan.



Argia sortzen den izartegia
Juan Ramon Madariaga
Irun, Alberdania, 1996

Zerbait ibilia den autore helduxea irakurtzea atsegin zaigu. Hitz poetikoa eginagoa somatzen zaio, gaia ausnartuagoa, olerti unibertsoa humotuagoa, lexikoa hautatuagoa. Juan Ramón Madariagaren *Argia sortzen den izartegia* poesia liburuak, 1996ko kritika sariak, sentsazio hori uzten du. Deustun lan egiten duen poeta gazte honek Bilboko literatura giroari «kolibri» berria ekarri dio.

Denboraren joana, biziaren ihesia, heriotza... begi zuhurrez kontemplatuak daude, tentuz ukituak, naturaltasunez, nahi bada. Argia somatzen da kosmosean, poetaren izpirituan. «(...) Argiak, jakin barik, /badu eternitatearen zaporea» (27 or.). Baina bizitzak nahiz heriotzak, egonak nahiz joanak, kosmosak nahiz gizakiak ez du karrasi garratzik sortu poetaen gogoan. Tenple berria dakarren olerkariaren begiratu dizdizaria da berea. Izargune argitsuak dira bere poemak, «kolibri» hegalarriak. Hala, «Arte zuriak eta zilarra» poema liburuko lehen zatia. Era berean; baina kolore, bidaia, paisaia eta bizitzaren sena Patagoniatik ekarriak datoz «Hemisferioak» zatian. Poeta, etxeko ikusmundua osatuz, beste «hermisferiorantza» eraman du senak hegaldia luzean. Bidaia literario honek, ordea, bere poemategi guztia somakera eta iruditeria berriz jantzi du: «Zeinen ederra den negua gure isatsetan lotuz geroztik, /gortinaia zuria bailitzan/ beste lurraldeetara ekartzeara, guere hegoen lumek/ haizeen ezpainak bilatzen dituzten bitartean». (54 or.). Azkenik, «Ezpainetako ispiluak»; gizakiaren argigune betikoak, baina beti berriak; olerkariaren somakera eta irudi berriz ikusiak. Juan Ramón Madariagaren olertia, lexikoak zaildua somatzen bada ere, hori argituz gero, testuak gorputz ematen dion mundu poetikoa bistara dator isuri naturalean.

Juan Otaegi



Albert Camus. Una vida
Olivier Todd
Barcelona, Tusquets, 1997

Durante décadas, a Camus le ha sido mucho más propicio y fiel el lector corriente que los críticos más sesudos. Su implicación en los debates políticos e intelectuales de su tiempo le alejó de las posiciones dominantes entre las gentes de letras. Nacido en Argelia, afrontó el proceso de independencia de la colonia francesa; hijo de un combatiente muerto en las trincheras de la primera guerra mundial, conoció la segunda y el conflicto entre antibelicismo y necesidad de oponerse a la barbarie nazi; de origen muy humilde, su sensibilidad de hombre de izquierdas le enfrentó al horror del estalinismo o a las tácticas incongruentes de partidos encadenados a la ilusión soviética y sus mistificaciones. Hombre de ideas en una época de conflictos, en definitiva, Camus hubo de tomar decisiones y adoptar posturas. Por mucho tiempo se le ha contrapuesto a Sartre, un tiempo su amigo, que casi siempre pareció quedarse con la razón. Hoy esto resulta menos obvio y el escritor y sus humanas inconsecuencias parecen menos endebles que las sabias certidumbres de aquél, que la historia, a la que a menudo tomó por garante de su palabra, ha maltratado. La personalidad fascinante de Albert Camus merece una atención renovada desde hace unos años. La biografía de Olivier Todd, periodista de prestigio, reúne una asombrosa cantidad de informaciones para perfilar un retrato y una descripción de ambientes esclarecedores y sugerentes. Todd no pretende glorificar ni disculpar, sino retratar y hacer comprensibles grandezas, flaquezas y contradicciones del personaje, al que seguimos desde su infancia argelina hasta su éxito como periodista y escritor, lector de la prestigiosa editorial Gallimard y protagonista de algunos de los debates intelectuales más sonados de la postguerra. Todd desvela facetas hasta ahora desconocidas de Camus y narra con inmediatez y viveza, con un estilo escueto y directo, y permite comprender mejor las opciones personales, ideológicas y estéticas del escritor.

Juan Manuel Díaz de Guereñu



Corazón tan blanco
Javier Marías
Madrid, Editorial Anagrama, 1994

Los que compartimos la responsabilidad de recomendar lecturas en esta sección, habíamos hablado en varias ocasiones sobre la oportunidad de seleccionar alguno de los libros de Javier Marías, pero el afán de ceñirnos mínimamente a la actualidad literaria nos obligaba a caminar en otras direcciones más acordes con la producción editorial del momento. Pero a la vista del enorme éxito de Marías, hemos decidido quitarnos la espina y recomendarles a Vds. el muy famoso *Corazón tan blanco*, animados por la circunstancia de que sigue siendo, a pesar de sus muchas ediciones, uno de los títulos más vendidos, no sólo en España, sino en otros países europeos, especialmente en Alemania.

La obra relata, con el característico estilo reiterativo del novelista, las vidas que rodean el pasado del narrador y su esposa Luisa, sobre lo que piensan y no dicen. Lo oculto, lo no revelado se convierte en el eje vertebrador de los direrentes personajes, trazados con singular maestría desde el principio: «no he querido saber, pero he sabido que una de las niñas...» (texto de la primera línea del libro). A base de contar el pasado, se va construyendo la historia presente de un matrimonio de traductores e intérpretes de profesión, que poco a poco van descubriendo lo que hubieran preferido ignorar. El éxito de Javier Marías le convierte en uno de los más sólidos escritores españoles, pues ya es hora de dejar de llamarle *joven promesa* y reconocer el prestigio literario que se merece. Si no han leído nada de este autor, lean este relato, despertará muchos sentimientos agazapados en los pliegos de su interioridad más profunda. Se trata de una novela de verdadera calidad y disfrute asegurado.

J.T.R.

Futuro

Llegado el momento

de completar tu

formación o instalarte

profesionalmente, BBK

continúa ofreciéndote

su programa de

ayudas excepcionales.

PROGRAMA BBK UNIVERSIDAD DE DEUSTO

Préstamo formación y estudios

Préstamo postgrado y masters

Préstamo para
instalación profesional

Crédito vivienda

Cuenta vivienda BBK Joven

Becas a la investigación



BBK
Bilbao Bizkaia Kutxa



**Universidad de
Deusto**

**Deustuko
Unibertsitatea**

